



GRACO

ECE.R44/04
UNIVERSAL
15-36 kg

44R-041604

AFFIX

Highback Booster

GROUP 2,3

GB

Owner's Manual
READ THIS MANUAL

IT

Manuale d'istruzioni
LEGGERE QUESTO MANUALE

FR

Notice de l'utilisateur
LIRE CETTE NOTICE

PT

Manual do Proprietário
LEIA ESTE MANUAL

D

Gebrauchsanleitung
**LESEN SIE DIESE
BEDIENUNGSANLEITUNG**

HU

Felhasználói kézikönyv
**OLVASSA EL A
KÉZIKÖNYVET**

ES

Manual de Uso
LEA ESTE MANUAL

SK

Príručka pre používateľa
**PREČÍTAJTE SI TÚTO
PRÍRUČKU**

NL

Handleiding
**LEES DEZE
AANWIJZINGEN**

DK

Brugsvejledning
**LÆS DENNE
BRUGERVEJLEDNING**

TR

Kullanım Kılavuzu
BU KILAVUZU OKUYUN

SE

Ågarhandbok
LÄS DENNA HANDBOK

FI

Käyttäjän opas
LUE TÄMÄ OPAS

NO

Brakerhåndbok
LES DENNE HÅNDBOKEN

RU

Руководство
пользователя
**ПРОЧИТЕ ЭТО
РУКОВОДСТВО**

CZ

Příručka vlastníka
**PŘEČTĚTE SI TENTO
MANUÁL**

GR

Εγχειρίδιο κατόχου
**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓ
ΧΕΙΡΙΔΙΟ**

RO

Manual de folosire
CITIȚI ACEST MANUAL

RS

Korisnički priručnik
**PROČITAJTE OVAJ
PRIRUČNIK**

SL

Navodila za uporabnike
PREBERITE TA NAVODILA

HR

Priručnik za korisnika
**PROČITAJTE OVAJ
PRIRUČNIK**

AR

دليل المالك
قم بقراءة هذا الدليل.

PL

Instrukcja użytkowania
ZYTAJ TĘ RUKCJĘ

GB**Parts List**

Adult assembly required

1. Head support (on certain models)
2. Lower back support (on certain models)
3. Base

FR**Liste des pièces**

Montage par un adulte exclusivement

1. Appui tête (sur certains modèles)
2. Dossier (sur certains modèles)
3. Assise du siège

DE**Teileliste**

Der Zusammenbau darf nur von einer erwachsenen Person durchgeführt werden

1. Kopfstütze (Bei bestimmten Modellen)
2. Rückenlehne (Bei bestimmten Modellen)
3. Basis

ES**Lista de piezas**

Se requiere el montaje por un adulto

1. Apoyacabeza (en ciertos modelos)
2. Respaldo (en ciertos modelos)
3. Base

NL**Onderdelenlijst**

Montage moet door volwassenen gebeuren

1. Hoofdsteen (op bepaalde modellen)
2. Rugleuning (op bepaalde modellen)
3. Zitverhoger

IT**Elenco delle parti**

È necessario l'assemblaggio da parte di un adulto.

1. Appoggiatesta (in alcuni modelli)
2. Supporto inferiore per la schiena (in alcuni modelli)
3. Base

PT**Lista de Peças**

A montagem deve ser realizada por adulto

1. Apoio de cabeça (em alguns modelos)
2. Encosto (em alguns modelos)
3. Base

HU**Alkatrés lista**

Felnőtt kell összeszerelje

1. Fejtámla (bizonyos modelleken)
2. Alsó háttámla (bizonyos modelleken)
3. Alap

SK**Zoznam súčiastok**

Montáž je povolená len dospelým osobám

1. Opierka hlavy (niektoré modely)
2. Opierka dolnej časti chrbta (niektoré modely)
3. Podklad

DK**Liste over dele**

Monteringen skal foretages af en voksen

1. Hovedstøtte (på nogle modeller)
2. Sænk rygstøtten (på nogle modeller)
3. Understel

TR**Parça listesi**

Bir yetişkin tarafından monte edilmelidir

1. Baş Desteği (bazı modellerde)
2. Alt sırt desteği (bazı modellerde)
3. Taban

SE**Reservdelista**

Montering skall utföras av vuxen person

1. Nackstöd (på vissa modeller)
2. Undre ryggstöd (på vissa modeller)
3. Sockel

FI**Osaluettelo**

Asennus ikuisen toimesta

1. Niskatuki (eräissä malleissa)
2. Ristiselän tuki (eräissä malleissa)
3. Perusta

NO**Reservedelsliste**

Montering må utføres av en voksen person

1. Nakkestøtte (på visse modeller)
2. Korsryggstøtte (på visse modeller)
3. Sokkel

RU**Перечень деталей**

Монтаж должны производить только взрослые

1. Подголовник (в некоторых моделях)
2. Нижняя часть спинки (в некоторых моделях)
3. основание

CZ**Seznam částí**

Montáž musí provést dospělá osoba

1. Podpěra hlavy (na některých modelech)
2. Bederní podpěra (na některých modelech)
3. spodní část

GR**Λίστα εξαρτημάτων**

Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα

1. Στήριγμα για το κεφάλι (σε ορισμένα μοντέλα)
2. Στήριγμα για τη μέση (σε ορισμένα μοντέλα)
3. βάση

RO**Listă părților componente**

Necesită asamblare de către o persoană adultă

1. Suport pentru cap (anumite modele)
2. Suport lumba (anumite modele)
3. Partea de șezut

RS**Spisak delova**

Mora da sastavlja odrasla osoba

1. Zaštita glave (kod nekih modela)
2. Naslon za donji deo leđa (kod nekih modela)
3. Baza

SL**Seznam delov**

Sestavljanje je dovoljeno samo odraslim osebam

1. Opora za glavo (na nekaterih modelih)
2. Spodnje naslonjalo (na nekaterih modelih)
3. Baza

HR**Popis dijelova**

Sjedralicu mora sastaviti odrasla osoba

1. Oslonac za glavu (kod nekih modela)
2. Oslonac za donji dio leđa (kod nekih modela)
3. Baza

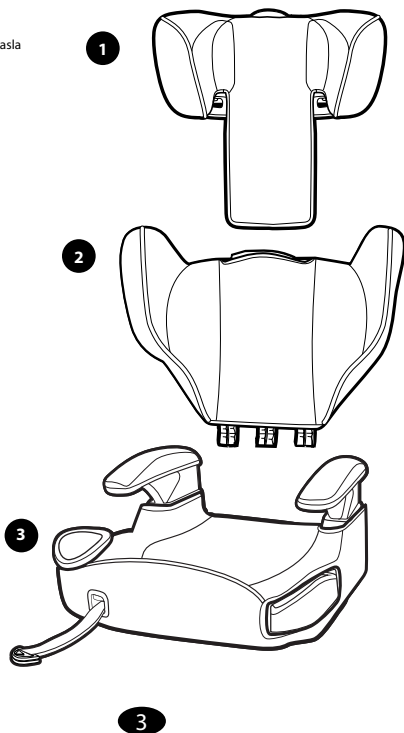
AR**قائمة الأجزاء**

يجب أن يتم التركيب بواسطة شخص بالغ.
دعم الرأس (في بعض الطرازات)
الدعم الخلفي السفلي (في بعض الطرازات)
القاعدة

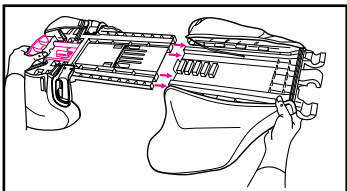
PL**Lista części**

Montaż musi przeprowadzić osoba dorosła

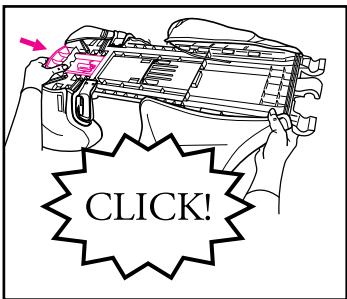
1. Zagłówek (w niektórych modelach)
2. Oparcie dla pleców (w niektórych modelach)
3. Podstawa



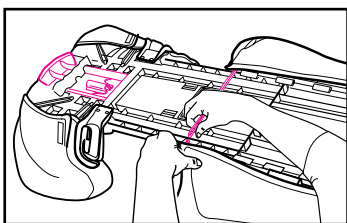
1



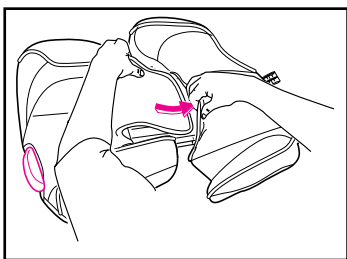
2



3

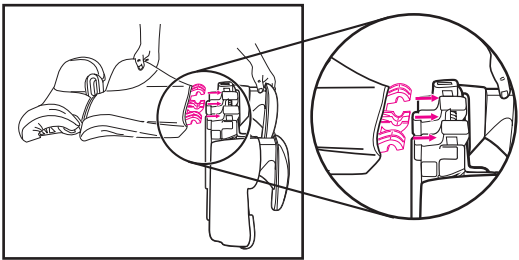


4

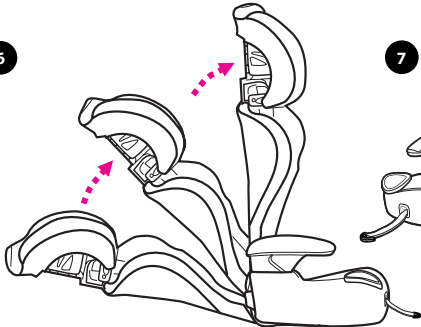


4

5



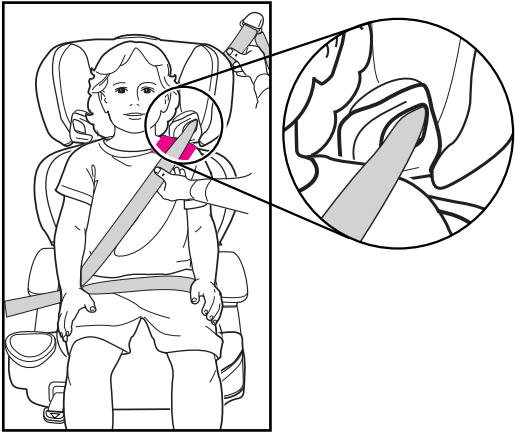
6

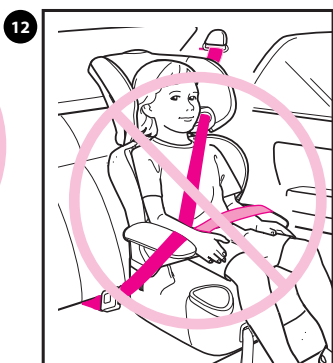
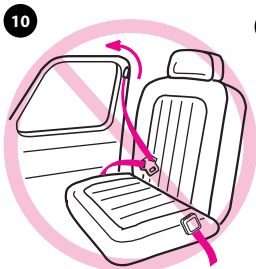
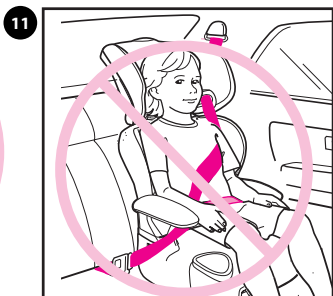
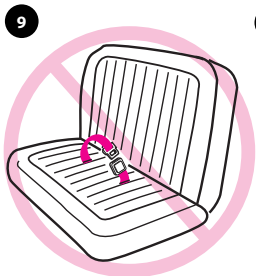


7



8

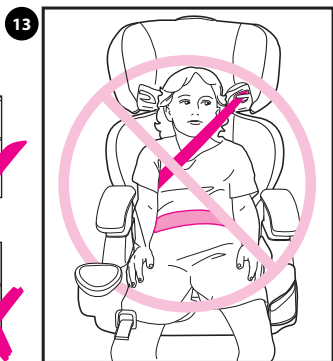
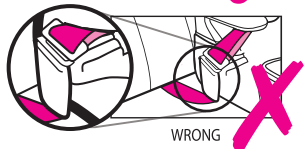
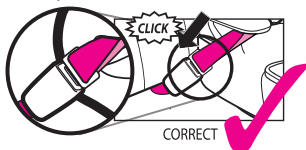




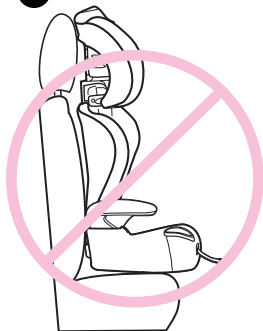
10*

Fasten the vehicle seat belt into the seat buckle making sure the vehicle seat belt and the buckle are in line with each other.

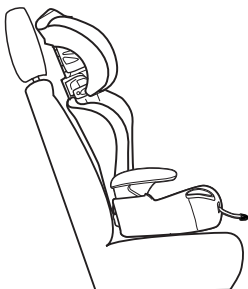
Please contact the child restraint manufacturer if in doubt about this point.



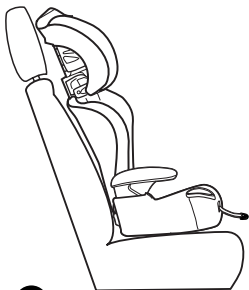
14



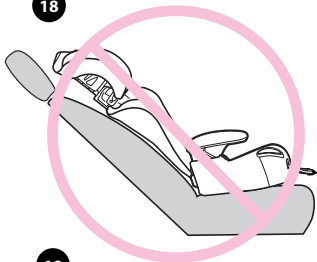
17



15



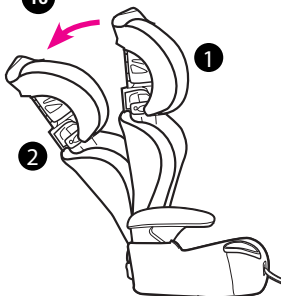
18



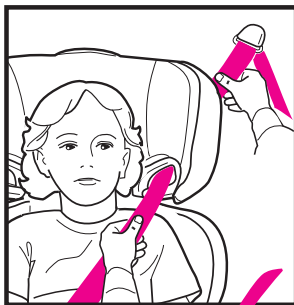
19



16



20



OK



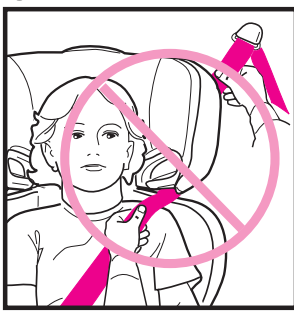
22



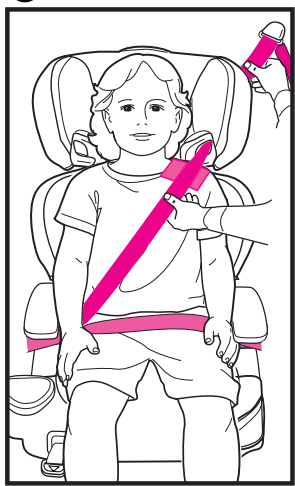
OK



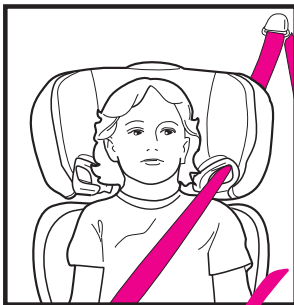
21



23

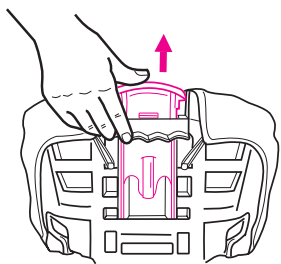


24



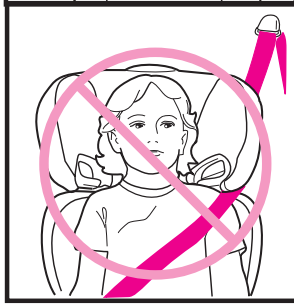
OK

26

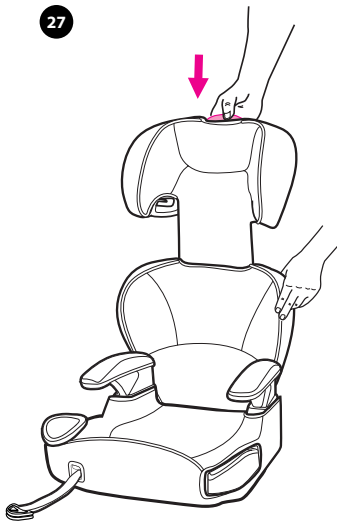


Back of seat

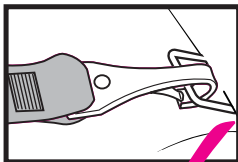
25



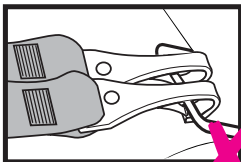
27



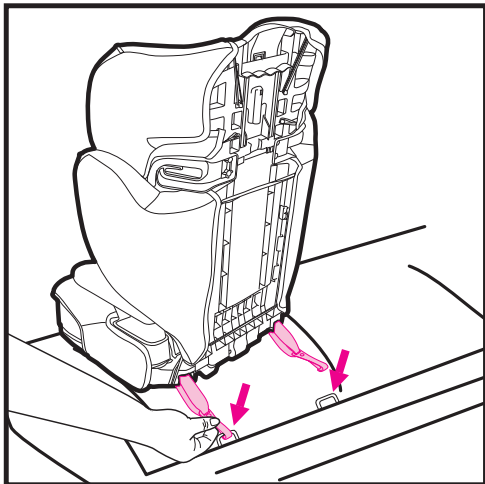
28



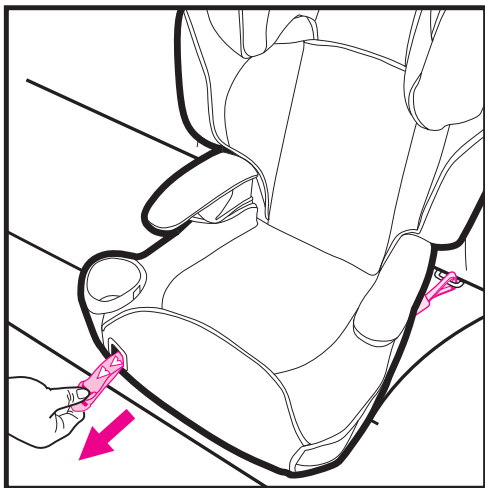
29



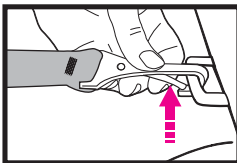
30



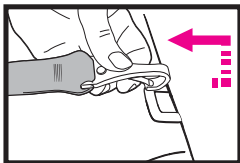
31



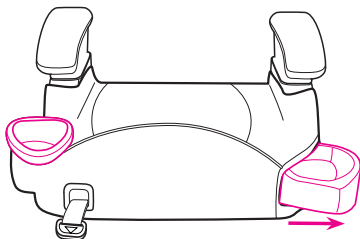
32



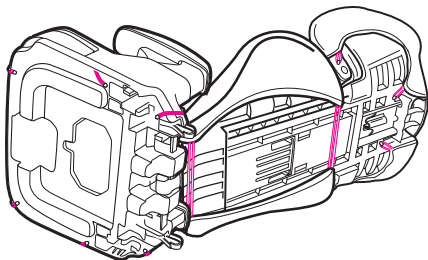
33



34



35



GB

Always keep this Owner's Manual with the booster seat. Provisions are made on the bottom of the seat shell.

European Standard

Your booster seat has been approved to European Standard ECE R44.04 Universal Group 2,3 15-36kg

An approved number is attached to the seat shell and must not be removed.

Only suitable for use in a vehicle fitted with 3-point with retractor safety belts, approved to ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.

WARNING

DO NOT INSTALL OR USE THIS BOOSTER SEAT UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND IN YOUR VEHICLE OWNER'S MANUAL.

FAILURE TO PROPERLY USE THIS BOOSTER SEAT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.

DO NOT use alternative load-bearing points not shown in these instructions.

NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED.

DO TAKE CARE to locate and install the booster seat so that it is not liable to become trapped by a moveable seat or in a door of the vehicle.

IT IS MOST IMPORTANT that the booster seat is correctly routed with the lap portion of the belt across the red belt guides under the armrests and the diagonal belt through the red shoulder belt guides. Ensure the belt webbing is not twisted.

The vehicle seat belt, holding the child restraint to the vehicle, should be tight.

WARNING

NEVER LEAVE LUGGAGE or other objects unsecured in a vehicle, they are liable to cause injuries in the event of a collision.

REPLACE THE BOOSTER SEAT AFTER AN ACCIDENT OF ANY KIND. An accident can cause damage to the booster seat that you cannot see.

DO NOT MODIFY YOUR BOOSTER SEAT or use any accessories or parts supplied by other manufacturers.

This child restraint must not be used without the cover.

The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance. See your retailer for Graco replacement parts only.

Care and Maintenance

- **Metal and plastic parts:** clean with mild soap and cool water. No bleach or detergents.
- **FROM TIME TO TIME CHECK YOUR BOOSTER SEAT** for worn parts, torn material and stitching. If damage is found, **DO NOT** try to modify the booster seat. Replace the booster seat.
- **DO NOT USE BOOSTER SEAT** without its cover.

Assembling the booster seat

- 1** Flip head support and lower back support over as shown.
- 2** Squeeze red adjustment button and slide two pieces together until they snap into place.
CHECK to make sure two pieces are securely snapped together by pulling on them.
- 3** Attach elastic strap as shown.
- 4** Flip seat over and insert the fabric from the head support underneath the fabric on the lower back support as shown.
To make insertion of fabric easier, slide the upper and lower back pieces apart by squeezing the red adjustment button.
- 5** Attach backrest to base. “U”-shaped hooks on bottom of backrest will interlock with bars on base.
Make sure that no part of the seat covering interferes when attaching backrest to the base.
- 6** Once backrest is securely attached to the base, push backrest up as shown.
- 7** Your Graco booster seat is now ready to use. See “Using your Graco Booster Seat” and “Securing Your Child in Vehicle”.

FAILURE TO USE booster seat in a manner appropriate for your child's size may increase the risk of serious injury or death.

Weight and Height Limits

To use this Graco booster seat, your child **MUST** meet **ALL** of the following requirements:

- 8** • approximately 4 to 12 years old
- weigh between 15-36 kg, and
- are between 96 and 150 cm in height, and
- the shoulder belt **MUST** lay across child's shoulders in red zone as shown in **8** and the lap portion is positioned low on the child's hips, and
- the child's ears are below top of booster seat. If tops of ears are above top of seat, your child is too large for the booster seat

UNSAFE Vehicle Seat Belt Systems

DO NOT USE ANY OF THE FOLLOWING VEHICLE BELT SYSTEMS.

- 9** • **NEVER** use a lap-only belt.
- 10** • **NEVER** use a **Passive Restraint Lap or Shoulder Belt Mounted on Door**

Vehicle belts **MUST** lay flat against child and **MUST** not be twisted.

11 **DO NOT** use shoulder belt loose or positioned under child's arm.

12 **DO NOT** position vehicle belt over top of the armrests. It must pass underneath the armrests.

Make sure vehicle belt is NOT twisted.

Lap portion of lap/shoulder belt MUST be low and snug on hips, just touching thighs.

13 **DO NOT** allow child to slide down in booster seat. If child will not keep vehicle restraint properly positioned, **DO NOT** use this booster seat. Use a different child restraint system.

Vehicle seat headrest must not interfere with booster seat head support.

14 The front of booster seat **MUST NOT** hang over front of vehicle seat.

15 The back of the booster seat **MUST** fit tight against the vehicle seat back as shown.

Booster Seat Positions

16 Your booster seat has two positions as shown.

17 The back of the booster seat **MUST** fit tight against the vehicle seat back as shown in either the first or second position.

18 **DO NOT USE** booster seat beyond reclined position.

Securing your Child in Vehicle

19 Place booster seat firmly against the back of a forward-facing vehicle seat equipped with a lap/shoulder belt only.

Have your child sit in booster seat with their back flat against back of booster seat.

20 **Position shoulder belt through the shoulder belt guide shown in **20**,**

21 **NOT as shown in **21**.** Fasten buckle and pull up on the shoulder belt to tighten.

22 To ensure the correct head support height is obtained, the bottom of the

23 headrest **MUST** be even with the top of child's shoulders as shown in **22** and the shoulder belt must be positioned in the red zone as shown in **23**.

The lap belt portion MUST pass under the armrests and be positioned low on the hips.

Belt MUST NOT be twisted.

- 24 If the belt lays across child's neck, head or face, readjust head support height. Follow instructions, "Adjusting the Head Support".

25

Adjusting the Head Support

BEFORE adjusting the head support height, have your child lean forward slightly.

26

Squeeze the red adjustment button on top of seat and pull back support up until it snaps into one of the 6 height positions.

27

To lower, squeeze red adjustment button and push down.

CHECK to make sure it is securely snapped into one of the 6 height positions by pulling up on head support.

28

Attach connectors to vehicle lower anchors.

29

NEVER put two connectors on one vehicle anchor.

30

These connectors should always be attached, however their function is to retain the restraint during an impact, when it is not being used.

31

Pull firmly on tethers at the front of the seat to be sure they are attached and the seat is pushed firmly against the vehicle seat backrest.

32

To remove booster, lift release levers on sides of booster and pull slightly away from seat.

33

Push connector in, lift connector up and pull out (away from anchor point). Repeat on other connector.

34 Cupholders

To avoid burns, **NEVER** put hot liquids in your cupholders.

Cupholders are included on both sides of the seat.

35 To Remove Seat Cover

Remove elastic loops and hooks from seat as shown.

Machine wash cover in cold water on delicate cycle and drip-dry. **DO NOT USE BLEACH.**

To put the seat cover back on, reverse preceding instructions.

TOUJOURS ranger la notice AVEC le siège rehausseur. Un endroit de rangement est prévu sous le siège.

Norme européenne.

Ce siège auto a été homologué conformément au Règlement Européen ECE R 44.04

Groupe Universel 2,3 15-36kg

Le numéro d'homologation est fixé au siège et ne doit pas être détaché.

Utilisable seulement sur les véhicules équipés d'une ceinture à trois points de fixation homologuée suivant le Règlement N° 16 ou une norme équivalente.

Avertissements

NE PAS INSTALLER OU UTILISER CE SIEGE REHAUSSEUR AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS DE CETTE NOTICE ET DE LA NOTICE DE VOTRE VEHICULE.

UNE MAUVAISE UTILISATION DE CE SIEGE REHAUSSEUR ACCROIT LE RISQUE DE BLESSURE SÉRIEUSE LORS D'UNE VIRAGE OU D'UN ARRÊT BRUSQUE, OU D'UN ACCIDENT.

NE PAS utiliser d'autres points porteurs que ceux qui sont montrés dans ces instructions.

NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.

Prenez soin d'installer le siège d'appoint au bon endroit et de la bonne manière afin qu'il ne risque pas de se retrouver coincé par un siège mobile ou dans l'une des portes du véhicule.

IL EST DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE que le rehausseur soit dans le bon sens, avec la sangle abdominale de la ceinture dans les guides rouges situés sous les accoudoirs et la sangle diagonale dans les guides rouges des épaules. Assurez-vous que les sangles de la ceinture ne soient pas entortillées.

La ceinture de sécurité, qui assure le dispositif de retenue pour enfants au siège de la voiture, doit être tendue.

Avertissements

NE JAMAIS LAISSER DE BAGGAGE ou autre objets non fixés, ils pourraient être cause de blessures lors d'un choc par exemple.

REEMPLACER LE SIEGE REHAUSSEUR APRES UN ACCIDENT. Un accident pourrait endommager le rehausseur d'une manière indécélable.

NE FAIRE aucune modification non autorisée sur le siège rehausseur.
N'UTILISEZ PAS d'accessoires ou des pièces fournies par d'autres fabricants.

N'utilisez pas ce dispositif de retenue pour enfants sans sa housse.

La housse du siège ne doit pas être remplacée par une housse autre que celle qui est recommandée par le fabricant car elle fait partie intégrante des performances du dispositif de retenue. Adressez-vous à votre revendeur pour les pièces de rechange Graco uniquement.

Entretien

LES PIECES METALLIQUES OU EN PLASTIQUE : les nettoyer avec du savon doux et de l'eau tiède. Pas d'eau de javel ni de détergent fort.

DE TEMPS EN TEMPS, VERIFIER LE SIEGE REHAUSSEUR pour rechercher les parties abîmées, déchirées ou manquantes. En cas de parties abîmée, NE PAS essayer de réparer. Remplacer le siège rehausseur.

NE PAS UTILISER LE SIEGE REHAUSSEUR sans sa housse.

Montage du siège rehausseur

- 1 Aligner l'appui tête et le dossier comme illustré
- 2 Serrer la pièce de réglage rouge et faire glisser les deux parties ensemble jusqu'à ce qu'elles se fixent en place.
VERIFIER que les deux parties sont bien fixées en tirant dessus.
- 3 Attacher les élastiques comme illustré.
- 4 Retourner le siège rehausseur et passer le tissu de l'appui tête entre le tissu du dossier et l'armature du dossier.

Pour faciliter la mise en place du tissu, faire glisser l'appui tête vers le haut en serrant la barrette de réglage rouge.

- 5 Fixer le dossier à l'assise. Les crochets en „ U „ au bas du dossier se fixent sur les barrettes de l'assise.
Bien vérifier que du tissu n'est pas pris entre les crochets et les barrettes.
- 6 Lorsque le dossier est bien en place, le redresser comme illustré.
- 7 Votre siège rehausseur GRACO est maintenant prêt à être utilisé. Voir les chapitres „ Utilisation de votre siège rehausseur GRACO „ et „ Installation de votre enfant dans le véhicule „.

LA NON UTILISATION d'un siège rehausseur adapté à la taille et au poids de votre enfant accroît les risques de blessure en cas d'accident.

Poids et hauteurs limites

Pour pouvoir utiliser ce siège rehausseur de GRACO, votre enfant DOIT:

- 8
 - environ de 4 à 12 ans
 - peser entre 15 et 36 kg
 - avoir entre 96 et 150cm et
 - la bretelle DOIT passer sur l'épaule de l'enfant (zone rouge) comme illustré (8) et être positionnée en bas sur la hanche et
 - les oreilles de l'enfant doivent être sous le haut de l'appui tête. Si les oreilles étaient au dessus, cela signifierait que l'enfant est trop grand pour le siège rehausseur.

Ceintures de véhicules DANGEREUSES.

NE PAS UTILISER AVEC LES SYSTEMES SUIVANTS.

- 9 **JAMAIS** avec une ceinture ventrale (2 points) seule.
- 10 **JAMAIS** avec une ceinture fixée à la portière du véhicule.

- 10*** Fixez la ceinture de sécurité à la boucle du siège en vous assurant qu'elles sont bien alignées. Veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants en cas de doute sur ce point

La ceinture du véhicule DOIT être à plat contre l'enfant et ne DOIT PAS être vrillée.

- 11** NE PAS passer la bretelle SOUS le bras de l'enfant.
12 Ne pas passer la ceinture ventrale par dessus les accoudoirs, elle doit passer dessous.

Vérifier que la ceinture n'est PAS vrillée

La partie ventrale de la ceinture DOIT être basse sur les hanches.

- 13** NE PAS permettre à l'enfant de glisser sous la ceinture dans le siège rehausseur. Si l'enfant ne se tient pas bien dans ce siège rehausseur NE PAS l'utiliser et utiliser un autre système de sécurité.

L'appui tête du siège de véhicule ne doit pas appuyer contre l'appui tête du siège rehausseur.

- 14** L'avant du siège rehausseur NE DOIT PAS s'accrocher au dessus de l'avant du siège du véhicule.
15 L'arrière du siège rehausseur DOIT s'appuyer contre le dossier du siège du véhicule comme illustré.

Positions du siège rehausseur

- 16** Votre siège rehausseur a deux positions comme illustré.
17 Le dossier du siège rehausseur DOIT s'appuyer contre le dossier du siège du véhicule que ce soit dans la première ou dans la seconde position.
18 NE PAS UTILISER en position plus inclinée que la seconde position.

Installation de votre enfant dans le véhicule

- 19** Bien installer le siège rehausseur contre le dossier du siège du véhicule (face à la route) et l'attacher seulement avec la ceinture (harnais trois points) du véhicule (ceinture et bretelle).

Vérifier que votre enfant est assis avec son dos bien à plat contre le dossier du siège rehausseur.

- 20** Placer la bretelle à travers son guide comme illustré en (20) , et NON
21 comme illustré en (21) . Fermer la boucle et tirer pour bien fixer.
22 Pour être sur que la hauteur de l'appui tête est bien réglée, le bas de l'appui tête DOIT être aligné avec le dessus des épaules de l'enfant
23 comme illustré (22) et la bretelle doit être placée dans la zone rouge comme illustré (23) .

La bretelle DOIT passer sous les accoudoirs et être placée en bas sur les hanches.

La ceinture NE DOIT PAS être vrillée

- 24** Si la bretelles passe devant le cou la tête ou la figure de l'enfant, régler de nouveau la hauteur de l'appui tête. Suivre les instructions,, Réglage de l'appui tête,,.

Réglage de l'appui tête

SAVANT de régler la hauteur de l'appui tête, faire avancer légèrement l'enfant

- 26** Serrer la barrette rouge en haut du siège et soulever l'appui tête jusqu'à se qu'il se clippe sur l'une des 6 positions.
- 27** Pour abaisser, serrer la barrette rouge et abaisser l'appui tête.
VERIFIER que l'appui tête est bien fixé sur l'une des 6 positions en tirant dessus.
- 28** Fixez les connecteurs aux points d'ancrage inférieurs du siège de la voiture.
- 29** NE fixez JAMAIS deux connecteurs à un seul point d'ancrage.
- 30** Bien que ces connecteurs doivent toujours être fixés, leur fonction est d'assurer le dispositif de retenue en cas de choc hors utilisation.
- 31** Tirez bien sur les sangles situées à l'avant du siège pour vous assurer qu'elles sont fixées et que le siège est bien contre le dossier du siège de la voiture.
- 32** Pour démonter le rehausseur, relevez les leviers de déblocage situés sur les côtés du rehausseur et tirez-le légèrement du siège de la voiture.
- 33** Insérez un connecteur, relevez-le et tirez-le (hors du point d'ancrage). Répétez l'opération pour l'autre connecteur.

34 Porte biberons

Pour éviter les brûlures NE JAMAIS mettre de liquides chauds dans les portes biberons

Les porte biberons se trouvent de chaque coté de l'assise.

35 Pour enlever la housse du siège rehausseur.

Oter les élastiques et crochets du siège comme illustré.

Lavage en machine sur cycle délicat et séchage en suspendant.

PAS D'EAU DE JAVEL NI DE DETERGENT FORT.

Pour remettre la housse sur le siège, refaire les étapes précédentes à l'envers.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung grundsätzlich zusammen mit der Sitzschale auf. Am Boden der Sitzschale ist ein Aufbewahrungsplatz dafür vorgesehen.

Europäischen Norm

Ihr Kindersitz wurde gemäß der Europäischen Norm ECE R 44.04 Universal; Klasse II,III 15 - 36 kg zugelassen.
Die Zulassungsnummer befindet sich an der Sitzschale und darf nicht entfernt werden.

Der Sitz eignet sich nur für die aufgeführten Fahrzeuge, die mit einem Dreipunkt-System mit Retraktor-Sicherheitsgurten ausgestattet sind und nach ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen vergleichbaren Normen genehmigt sind.

WARHINWEISE

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND DER FAHRZEUGBEDIENUNGS ANLEITUNG VOR DEM EINBAU ODER DER BENUTZUNG DER SITZSCHALE UNBEDINGT VOLLSTÄNDIG DURCH. STELLEN SIE SICHER, DASS SIE ALLES VERSTEHEN.

UNSACHGEMÄßE SICHERUNG IHRES KINDES UND DER SITZSCHALE IM FAHRZEUG KANN BEI SCHARFEN KURVEN, PLÖTZLICHEN BREMSMANÖVERN ODER EINEM AUFPRALL UNTER UMSTÄNDEN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.

Benutzen Sie die Sitzschale in keiner Art und Weise, die nicht in der Anleitung beschrieben ist.

LASSEN SIE IHR KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT.

Achten Sie darauf, die Sitzschale so anzupassen und zu installieren, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden kann.

ES IST SEHR WICHTIG, dass die Sitzerrhöhung korrekt angebracht wird, indem der Beckengurt durch die rote Gurtführung unter den Armstützen und der Schultergurt durch die rote Schultergurtführung geführt wird. Stellen Sie sicher, dass das Gurtband nicht verdreht ist.

Der Autogurt, mit dem der Kindersitz im Fahrzeug befestigt wird, muss straff sitzen.

WARHINWEISE

LASSEN SIE KEIN GEPÄCK oder andere lose Gegenstände ungesichert in Ihrem Fahrzeug liegen, da hierdurch bei einem plötzlichen Aufprall Verletzungen verursacht werden können.

NACH EINEM UNFALL MUSS DIE SITZSCHALE ERSETZT WERDEN. Nach einem Unfall können an der Sitzschale Beschädigungen auftreten, die nicht unbedingt erkennbar sind.

Benutzen Sie KEINE nicht in dieser Anleitung gezeigten alternativen tragenden Punkte.

Dieser Kindersitz darf nicht ohne den Bezug verwendet werden.

Der Bezug darf nur durch einen anderen Bezug ersetzt werden, der vom Hersteller empfohlen wird, denn er leistet einen wesentlichen Beitrag zur Sicherheitsleistung des Rückhaltesystems. Wenden Sie sich für Graco-Ersatzteile an Ihren Händler.

Instandhaltung und Pflege

METALL- UND PLASTIKTEILE: Mit einer milden Seife und kaltem Wasser säubern. Nicht bleichen und keine scharfen Reinigungsmittel verwenden.

ÜBERPRÜFEN SIE IHRE SITZSCHALE VON ZEIT ZU ZEIT auf abgenutzte Teile, Risse im Material und lose Nähte. Sollten Sie irgendeinen Schaden an der Sitzschale feststellen, VERSUCHEN SIE NICHT, diesen selbst zu beheben. Tauschen Sie die Sitzschale aus.

VERWENDEN SIE DIE SITZSCHALE nicht ohne ihren Sitzbezug.

Zusammenbau des Kindersitzes

- 1 Drehen Sie die Kopfstütze und die Rückenlehne um (siehe Abbildung).
- 2 Drücken Sie den roten Einstellungsknopf, und schieben Sie die beiden Teile ineinander, bis sie einrasten.

Ziehen Sie an den beiden Teilen, um SICHERZUSTELLEN, dass sie sicher eingerastet sind.

- 3 Befestigen Sie den Elastikgurt wie in der Abbildung gezeigt.
- 4 Drehen Sie den Sitz um, und führen Sie den Stoff von der Kopfstütze unter dem Stoff der Rückenlehne ein.

Um das Einführen des Stoffes zu erleichtern, schieben Sie die oberen und unteren Teile der Rückenlehne auseinander, indem Sie den roten Einstellungsknopf drücken.

- 5 Befestigen Sie die Rückenlehne an der Basis. Die U-förmigen Haken am Boden der Rückenlehne werden mit den Bügeln der Basis fest zusammengesteckt.

Stellen Sie sicher, dass der Sitzbezug nicht die Befestigung der Rückenlehne auf der Basis beeinträchtigt.

- 6 Nachdem die Rückenlehne sicher an der Basis befestigt ist, schieben Sie die Rückenlehne nach oben.
- 7 Sie können Ihre Graco-Sitzschale jetzt benutzen. Siehe „Verwendung Ihrer Graco-Sitzschale“ und „Sicherung Ihres Kindes im Fahrzeug“.

Die Sitzschale DARF NUR entsprechend der Größe Ihres Kindes BENUTZT WERDEN, ansonsten kann dies zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tod Ihres Kindes führen.

Gewichts- und Größenbeschränkungen

Ihr Kind muss ALLE folgenden Voraussetzungen zur Benutzung der Graco- Sitzschale erfüllen:

- 8
 - für Kinder von ungefähr 4 bis 12 Jahren
 - Gewicht zwischen 15 - 36 kg und
 - Größe zwischen 96 und 150 cm und
 - der Schultergurt MUSS quer über den Schultern des Kindes in der roten Zone liegen (Abbildung 8). Der Beckengurt wird niedrig auf den Hüften des Kindes angelegt, und
 - die Ohren des Kindes befinden sich unter dem oberen Ende der Sitzschale. Ihr Kind ist dann zu groß für die Sitzschale, wenn sich die Ohren über dem oberen Ende des Sitzes befinden.

GEFÄHRLICHE Fahrzeuggurtsysteme

BENUTZEN SIE KEINE DER FOLGENDEN FAHRZEUGGURTSYSTEME.

- 9** Benutzen Sie den Sitz NIEMALS auf einem Autositz, der nur mit einem Beckengurt ausgestattet ist.
- 10** Benutzen Sie NIEMALS ein passives Rückhaltesystem mit einem an der Tür befestigten Becken- oder Schultergurt.
- 10*** Stecken Sie den Verschluss des Sicherheitsgurtes in das Schloss und vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt des Autos richtig in das Schloss einrastet. Falls Sie diesbezüglich unsicher sind, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Die Sicherheitsgurte MÜSSEN flach auf dem Kind anliegen und DÜRFEN NICHT verdreht sein.

- 11** Der Schultergurt darf NICHT lose sein oder unter dem Arm des Kindes angelegt werden.
- 12** Der Sicherheitsgurt darf NICHT über die Armlehnen gelegt werden. Er muss unter den Armlehnen durchgeführt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt NICHT verdreht ist.

Der Beckenteil des Dreipunkt-Sicherheitsgurtes MUSS niedrig und fest auf den Hüften anliegen und dabei die Oberschenkel leicht berühren.

- 13** Das Kind darf in der Sitzschale NICHT nach unten rutschen. Benutzen Sie diese Sitzschale NICHT, wenn Ihr Kind das Fahrzeugrückhaltesystem nicht entsprechend angelegt lässt. Verwenden Sie dann ein anderes Kinderrückhaltesystem.

Die Kopfstütze des Autositzes darf nicht die Kopfstütze der Sitzschale behindern.

- 14** Der vordere Teil der Sitzschale DARF NICHT über den vorderen Teil des Autositzes herausragen.
- 15** Der hintere Teil der Sitzschale MUSS fest am Autositz anliegen (siehe Abbildung).

Positionen der Sitzschale

- 16** Wie in der Abbildung gezeigt, kann die Sitzschale zwei Positionen einnehmen.
- 17** Der hintere Teil der Sitzschale MUSS fest am Autositz entweder in der ersten oder zweiten Position anliegen (siehe Abbildung).
- 18** Die Sitzschale DARF NICHT weiter als die Ruhestellung nach hinten zurückgelehnt werden.

Sicherung Ihres Kindes im Fahrzeug

- 19** Positionieren Sie die Sitzschale fest an einen in Fahrtrichtung zeigenden Autositz, der mit einem Dreipunkt-Sicherheitsgurt ausgestattet ist.
Ihr Kind muss mit dem Rücken flach gegen die Sitzschale sitzen.
- 20** Führen Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung (siehe
- 21** Abbildung 20) , jedoch KEINESFALLS so, wie es in der Abbildung 21 gezeigt wird. Schnallen Sie das Kind an, und ziehen Sie den Schultergurt nach oben, um ihn festzuziehen.
- 22** Um die richtige Kopfstützenhöhe sicherzustellen, MUSS das untere Ende
- 23** der Kopfstütze auf einer Ebene mit den Schultern des Kindes liegen (siehe Abbildung 22). Der Schultergurt muss innerhalb der roten Zone angelegt werden (siehe Abbildung 23)

Der Beckengurt MUSS unter den Armlehnen durchgeführt und niedrig auf den Hüften angelegt werden.

Der Gurt DARF NICHT verdreht sein.

- 24** Sollte der Gurt über dem Hals, Kopf oder Gesicht des Kindes liegen, muss
- 25** die Kopfstützenhöhe korrigiert werden. Folgen Sie den Anweisungen auf „Einstellung der Kopfstütze“.

Einstellung der Kopfstütze

Ihr Kind muss sich VOR dem Einstellen der Kopfstützenhöhe leicht nach vorne lehnen.

- 26** Drücken Sie den roten Einstellungsknopf am oberen Ende des Sitzes, und ziehen Sie die Kopfstütze nach oben, bis sie in eine der 6 Höheneinstellungen einrastet.
- 27** Um die Kopfstütze zu senken, drücken Sie den roten Einstellungsknopf, und drücken Sie sie nach unten.
VERGEWISSERN SIE SICH, dass die Kopfstütze sicher in einer der 6 Höheneinstellungen eingerastet ist, indem Sie sie hochziehen.
- 28** Stecken Sie die Arretiervorrichtungen in die unteren Gurtschlösser Ihres Fahrzeugs.
- 29** Stecken Sie NIEMALS zwei Arretiervorrichtungen in ein Gurtschloss.
- 30** Diese Arretiervorrichtungen sollten auch bei Nichtbenutzen des Sitzes immer befestigt sein, da sie den Kindersitz bei einem Aufprall zurückhalten.
- 31** Ziehen Sie kräftig an den Gurten vorne am Sitz, um sich zu vergewissern, dass sie fest sitzen und dass der Sitz fest gegen die Rückenlehne des Autositzes gedrückt wird.

- 32** Wenn Sie die Sitzerrhöhung herausnehmen wollen, müssen Sie die Gurtlösung an der Seite der Sitzerrhöhung anheben und die Sitzerrhöhung etwas vom Fahrzeugsitz abrücken.
- 33** Drücken Sie die Arretiervorrichtung herein, heben Sie sie dann an und ziehen Sie sie aus der Verankerung. Wiederholen Sie den Vorgang mit der anderen Arretiervorrichtung.

34 Becherhalter

Füllen Sie NIEMALS heiße Flüssigkeiten in die Becherhalter, um Verbrennungen zu vermeiden.

35 Entfernen des Sitzbezuges.

Entfernen Sie die elastischen Schlaufen und Haken vom Sitz (siehe Abbildung).

Der Sitzbezug kann im Schongang der Waschmaschine mit kaltem Wasser gewaschen werden und ist nicht für den Trockner geeignet. NICHT BLEICHEN.

Um den Sitzbezug wieder überzuziehen, wenden Sie die vorhergehenden Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge an.

Guarde siempre este Manual con el asiento para niños. Hay un espacio en la parte de abajo del armazón del asiento para guardarlo.

Norma europea.

Su asiento para automóvil ha sido aprobado según Norma europea ECE R44.04 Grupo universal 2,3 15-36 kg

Un número de aprobación se incluye en el armazón del asiento y no debe sacarse.

Solamente apto para uso en los vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos con retractor, aprobado según la Norma de la ECE N.º 16 o normas equivalentes.

Advertencias

NO INSTALE NI USE ESTE ASIENTO PARA NIÑOS ANTES DE LEER Y ENTENDER LAS INSTRUCCIONES EN ESTE MANUAL Y EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO DE SU VEHÍCULO.

NO USAR ESTE ASIENTO PARA NIÑOS DE MANERA CORRECTA AUMENTA EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O LA MUERTE EN UNA PARADA REPENTINA O UN ACCIDENTE.

No lo use en ninguna configuración que no se indique en las instrucciones.

NUNCA DEJE SOLO A SU NIÑO.

Tenga cuidado de ubicar e instalar el asiento portátil de modo que no quede atrapado por un asiento movable o en la puerta del vehículo.

ES MUY IMPORTANTE que el asiento elevador esté colocado correctamente; para ello, es necesario que el segmento del cinturón del regazo pase por las guías rojas del cinturón debajo del apoyabrazos y que el cinturón diagonal pase por las guías rojas del cinturón del hombro. Asegúrese de que la correa del cinturón no presente dobleces.

El cinturón del asiento que mantiene al niño sujeto al vehículo debe estar apretado.

Advertencias

NUNCA DEJE equipaje u otros objetos sin asegurar en un vehículo, podrían causar lesiones en caso de un accidente.

REEMPLACE el asiento para niños DESPUÉS DE UN ACCIDENTE DE CUALQUIER TIPO. Un accidente puede causar daños ocultos en el asiento para niños.

NO MODIFIQUE SU asiento para niños ni use ningún accesorio o pieza proporcionados por otros fabricantes.

Este dispositivo de retención no se debe usar sin la funda.

La funda de la silla no se debe sustituir por ninguna otra que no esté recomendada por el fabricante, ya que la funda es parte esencial en el rendimiento del dispositivo de retención. Consulta a tu proveedor para adquirir exclusivamente piezas de repuesto de Graco.

Cuidado y mantenimiento

PIEZAS METÁLICAS Y DE PLÁSTICO: Límpielas con un jabón suave y agua fría. No use LEJÍA ni detergentes.

DE VEZ EN CUANDO, INSPECCIONE SU ASIENTO PORTÁTIL para determinar si tiene piezas gastadas, material o costuras rotas. Si encuentra daños, **NO** trate de modificar el asiento portátil. Use un nuevo asiento portátil.

NO USE EL ASIENTO PORTÁTIL sin su funda.

Ensamblaje del asiento para niños

- 1 De la vuelta al apoyacabezas y respaldo como se indica.
- 2 Apriete el botón rojo de ajuste y junte las dos piezas hasta que encajen en su sitio.
VERIFIQUE que las dos piezas estén bien conectadas, jalando las mismas.
- 3 Sujete la correa elástica como se indica.
- 4 De la vuelta al asiento e inserte la tela del apoyacabezas debajo de la tela del respaldo como se indica.

Para facilitar la inserción de la tela, separe las piezas superior e inferior del respaldo, apretando el botón rojo de ajuste.

- 5 Conecte el respaldo a la base. Los ganchos en forma de „U” en el fondo del respaldo se engancharán en las barras de la base.
Asegúrese que ninguna pieza de la funda del asiento interfiera con la conexión del respaldo a la base.
- 6 Una vez que el respaldo está bien conectado a la base, suba el mismo como se indica.
- 7 Su asiento para niños Graco ya está listo para usar. Vea „Usar su asiento para niños de Graco” y „Sujetar a su niño en el vehículo”.

NO USAR el asiento para niños de manera apropiada para el tamaño de su niño podrá aumentar el riesgo de lesiones graves o la muerte.

Límites de altura y peso

Para usar este asiento para niños de Graco, su niño DEBE cumplir con TODOS los siguientes requisitos:

- 8
 - de 4 a 12 años, aproximadamente
 - peso entre 15-36 kg, y
 - medir entre 96 and 150 cm de altura, y
 - el cinturón de hombro DEBE cruzar los hombros del niño en la zona roja como se indica en 8 y la parte de regazo debe quedar en la parte inferior de las caderas del niño, y
 - las orejas del niño deben quedar por debajo de la parte superior del asiento para niños. Si la parte superior de las orejas queda por encima de la parte superior de la silla, su niño es demasiado grande para el asiento para niños.

Sistemas INSEGUROS de cinturones de seguridad del vehículo
NO USE NINGUNO DE LOS SIGUIENTES SISTEMAS PARA SUJETAR EL ASIENTO DE SEGURIDAD.

- 9 NUNCA** use un cinturón de regazo solamente.
- 10 NUNCA** use un cinturón pasivo - un cinturón de regazo u hombro montado en la puerta.
- 10*** Fije el cinturón del vehículo a la hebilla del asiento asegurándose de que la hebilla y el cinturón estén alineados. Póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de retención si tiene alguna duda sobre este punto.

Los cinturones del vehículo DEBEN quedar planos encima del niño y NO DEBEN quedar torcidos.

- 11** NO use el cinturón de los hombros suelto debajo del brazo del niño.
- 12** NO coloque el cinturón del vehículo por encima de los apoyabrazos. Debe pasar por debajo de los apoyabrazos.

Asegúrese que el cinturón de seguridad del vehículo NO está doblado.

La parte de regazo del cinturón de regazo / hombro DEBE quedar bien ajustada en la parte inferior de las caderas, tocando los muslos.

- 13** NO permita que el niño se deslice hacia abajo en el asiento para niños. Si el niño no mantiene la posición correcta del cinturón de seguridad del vehículo, NO use este asiento para niños. Use otro sistema de seguridad infantil.

El apoyacabezas del asiento del vehículo no debe interferir con el apoyacabezas del asiento para niños.

- 14** La parte delantera del asiento para niños NO DEBE colgar por la parte delantera del asiento del vehículo.
- 15** La parte trasera del asiento para niños DEBE quedar bien ajustada contra la parte trasera del asiento del vehículo como se indica.

Posiciones del asiento para niños

- 16** Su asiento para niños tiene dos posiciones como se indica.
- 17** El respaldo del asiento para niños DEBE colocarse ajustadamente contra el respaldo del asiento del vehículo como se indica en la primera o segunda posición.
- 18** NO USE el asiento para niños más allá de la posición reclinada.

Sujetar a su niño en el vehículo

- 19** Coloque el asiento para niños firmemente contra el respaldo de un asiento del vehículo orientado hacia delante solamente con un cinturón de regazo / hombro.

Siente a su niño en el asiento para niños con su espalda plana contra el respaldo del asiento para niños.

- 20** Pase el cinturón de hombro por el soporte del cinturón de hombro como se indica en 20 , NO como se indica en 21 . Abroche la hebilla y ture del cinturón de hombro hacia arriba para ajustarlo.

- 22** Para asegurar que obtiene la altura correcta para apoyar la cabeza, la parte de abajo del apoyacabeza DEBE estar junto con la parte de arriba de los hombros del niño como se indica en 22 y el cinturón de hombro debe estar colocado en la zona roja como se indica 23

El cinturón de regazo DEBE pasar debajo del apoyabrazos y queda en la parte inferior de las caderas del niño.

El cinturón NO DEBE estar doblado

- 24** Si el cinturón pasa a través del cuello, la cabeza o la cara del niño, vuelva a ajustar la altura del apoyacabeza. Siga las instrucciones en "Ajustar el apoyacabezas".

Ajustar el apoyacabeza

ANTES de ajustar la altura del apoyacabezas, incline a su niño un poco hacia delante.

- 26** Apriete el botón rojo de ajuste en la parte superior del asiento y tire del apoyacabezas hacia arriba hasta que encaje en una de las 6 posiciones de altura.
- 27** Para bajarlo, apriete el botón rojo de ajuste y empújelo hacia abajo. VERIFIQUE que quede bien encajado en una de las 6 posiciones de altura, tirando el apoyacabeza.
- 28** Fije los conectores a los anclajes inferiores del vehículo.
- 29** NO ponga NUNCA dos conectores en un anclaje del vehículo.
- 30** Estos conectores siempre deben estar puestos, no obstante, su función es sujetar el dispositivo de retención durante un impacto cuando no se utiliza.
- 31** Tire fuertemente de las correas de la parte frontal del asiento para asegurarse de que están ancladas y de que la silla está colocada firmemente contra el respaldo del asiento del vehículo.
- 32** Para retirar el elevador, levante las palancas liberadoras de ambos lados del elevador y tire ligeramente del asiento.
- 33** Empuje el conector, levántelo y retírelo (alejándolo del punto de anclaje). Repita el paso en el otro conector.

34 Apoyavasos

Para evitar quemaduras, NUNCA ponga líquidos calientes en los soportes para vasos.

Los apoyavasos se incluyen en ambos costados del asiento.

35 Para quitar la funda del asiento.

Quite los bucles elásticos y los ganchos del asiento, como se indica.

Lave la funda en agua fría en el ciclo delicado y déjela secar al aire.

NO USE LEJÍA.

Para volver a colocar la funda, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.

Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd bij de autostoel. Aan de onderkant van de stoel is hiervoor een uitsparing.

Europese standaard.

Uw autostoel is goedgekeurd volgens de Europese Standaard ECE R44.04 Universele Groep 2,3 15-36 kg

Een goedkeuringsnummer is bevestigd aan de stoel en mag niet worden verwijderd.

De autostoel is alleen geschikt voor gebruik in voertuigen die zijn uitgerust met een 3-puntsgordel met gordelspanners, goedgekeurd volgens ECE Standaard No. 16 of andere gelijkwaardige standaards.

WAARSCHUWING

GEBRUIK DEZE AUTOSTOEL NIET VOORDAT U DE AANWIJZINGEN GELEZEN EN BEGREPEN HEBT.

ONJUIST GEBRUIK VAN DEZE AUTOSTOEL VERHOOGT DE KANS OP ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD BIJ EEN SCHERPE BOCHT, PLOTSELINGE STOP OF ONGELUK.

Gebruik de autostoel nooit op een andere manier dan voorgeschreven.

LAAT UW KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT.

Plaats de autostoel zodanig in de auto dat deze niet beklemd kan raken door een beweegbare stoel of autodeur.

HET IS BELANGRIJK dat de zitverhoger correct is geïnstalleerd en dat heupgordel via de rode gordelgeleiders onder de armsteunen en de diagonale gordel door de rode schoudergordelgeleiders loopt. Zorg ervoor dat de gordel niet is gedraaid.

De gordel van de wagen waarmee het kinderzitje wordt vastgezet dient goed strak te zitten.

WAARSCHUWING

Laat nooit bagage of andere voorwerpen los in de auto, als deze iemand kunnen verwonden bij een ongeluk.

Vervang de autostoel altijd na een ongeluk. Een ongeluk beschadigt de autostoel zonder dat het zichtbaar is.

Breng geen veranderingen op de autostoel aan en gebruik alleen originele accessoires of onderdelen.

Dit kinderzitje mag niet gebruikt worden zonder de hoes.

De hoes mag uitsluitend vervangen worden door een hoes die wordt aanbevolen door de fabrikant omdat de hoes integraal deel uit maakt van de prestaties van het kinderzitje. Neem contact op met uw verkoper wanneer u GRACO-vervangstukken zoekt..

Onderhoud

Metalen en kunststof delen: reinig met een milde zeep en koud water. Gebruik geen bleekmiddel.

Controleer uw autostoel regelmatig voor kapotte of beschadigde onderdelen of stofdelen. Breng bij beschadigingen zelf geen veranderingen aan.

Gebruik de autostoel nooit zonder de bekleding.

Zittingverhoger in elkaar zette

- 1 Draai de hoofdsteun en rugleuning precies zoals afgebeeld.
- 2 Druk de rode verstelknop in en duw de twee delen in elkaar zodat ze vastklikken.
CONTROLEER of de twee delen goed vastzitten door eraan te trekken.
- 3 Bevestig de elastische band zoals afgebeeld.
- 4 Draai de autostoel om en schuif de stof van de hoofdsteun onder de stof van de rugleuning, zoals afgebeeld.
Om dit te vergemakkelijken kunt u de delen losmaken door de rode verstelknop in te drukken.
- 5 Bevestig de rugleuning aan de zitverhoger. Zorg dat de „U“-vormige haken aan de stangetjes van de zitverhoger vasthaken.
Bien vérifier que du tissu n'est pas pris entre les crochets et les barrettes.
- 6 Als de rugleuning goed vastzit aan de zitverhoger kan de rugleuning omhoog geduwd worden, zoals afgebeeld.
- 7 Uw Graco autostoel is nu klaar voor gebruik. Zie „Uw Graco autostoel gebruiken“ en „Uw kind beveiligen in de auto“.

Onjuist gebruik van uw autostoel voor de grootte van uw kind kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Gewichts- en lengte beperkinge

Om deze Graco autostoel te gebruiken MOET uw kind aan ALLE volgende eisen voldoen:

- 8
 - ongeveer 4 tot 12 jaar oud
 - gewicht tussen 15-36 kg, en
 - atussen 96-150 cm lang, en
 - de schoudergordel MOET over de schouders liggen in het rode gebied zoals afgebeeld 8 en de heupgordel moet laag op de heupen van het kind liggen, en
 - de oren van het kind mogen niet boven de bovenkant van de hoofdsteun uitkomen. Als dit wel het geval is, is uw kind te groot voor de autostoel.

ONVEILIGE autogordels.**Gebruik NOOIT een van de volgende gordelsystemen.**

- 9 Gebruik **NOOIT** een heupgordel
- 10 Gebruik **NOOIT** een passieve heup- of schoudergordel, bevestigd aan de deur.
- 10* Maak de gordels van de wagen vast in de gesp aan de stoel en zorg ervoor dat de gordel van de wagen en de gesp correct met elkaar verbonden worden. Contacteer de fabrikant van het kinderzitje indien u verdere toelichting wenst.

Autogordels moeten goed op het kind aansluiten en **NOOIT** gedraaid zitten.

- 11 Gebruik **NOOIT** de schoudergordel los of onder de arm van het kind.
- 12 Leg de heupgordel **NOOIT** over de armleningen. Deze moet **ALTIJD** onder de armleningen zitten.

Controleer of de autogordel niet gedraaid zit**Heupdeel van de autogordel MOET laag op de heupen zitten en goed aansluiten.**

- 13 Zorg dat uw kind **NIET** onderuit gezakt in de autostoel zit. Als uw kind de autogordels niet correct laat zitten, gebruik deze autostoel dan **NIET**. Gebruik dan een ander beveiligingssysteem.

De hoofdsteun van de zitplaats mag de hoofdsteun van de autostoel niet in de weg zitten.

- 14 De voorkant van de autostoel moet niet **OVER** de voorkant van de zitplaats staan.
- 15 De rugleuning van de autostoel **MOET** goed op de rugleuning van de zitplaats aansluiten, zoals afgebeeld.

Autostoel posities

- 16 Uw autostoel heeft twee posities, zoals afgebeeld.
- 17 De rugleuning van de autostoel **MOET** goed op de rugleuning van de zitplaats aansluiten, zoals afgebeeld in of de eerste of de tweede positie.
- 18 Gebruik de autostoel **NOOIT** schuiner dan de ruststand.
Uw kind beveiligen in de auto
- 19 Plaats de autostoel stevig tegen de rugleuning van een voorwaarts gerichte zitplaats die is uitgerust met een geschikte heup/schoudergordel.

Zorg dat uw kind met zijn/haar rug plat tegen de rugleuning van de autostoel zit.

- 20 Plaats de schoudergordel door de schoudergordelhouder, zoals afgebeeld in 20, NIET zoals afgebeeld in 21. Maak de gordel vast en trek hem dan stevig aan.
- 22 Om de hoofdsteun op goede hoogte te krijgen MOET de onderkant van de hoofdsteun gelijk zijn met de bovenkant van de schouders van uw kind, zoals afgebeeld in 22 en de schoudergordel moet dan in het rode gebied 23 zijn.

De heupgordel MOET onder de armleuningen doorgaan en laag op de heupen geplaatst worden.

Hoofdsteun verstellen

- 24 SAls de schoudergordel over de nek, hoofd of gezicht van het kind geplaatst is, pas dan eerst de hoogte van de hoofdsteun aan. Volg de instructies op „Hoofdsteun verstellen“.

Hoofdsteun verstellen

Zorg dat uw kind een beetje naar voren buigt alvorens de rugleuning te verstellen.

- 26 Druk de rode verstelknop aan de achterkant van de rugleuning in en trek deze dan omhoog totdat deze in een van de 6 hoogteposities vastklikt.
- 27 Om lager te verstellen drukt u de verstelknop in en drukt deze naar beneden.
Trek aan de hoofdsteun om te CONTROLEREN dat het goed in een van de 6 hoogteposities vastgeklikt zit.
- 28 Bevestig de verbindingpunten aan de onderste verankeringspunten van de wagen.
- 29 Maak nooit twee verbindingpunten vast aan één verankeringspunt.
- 30 Deze verbindingpunten dienen altijd bevestigd te zijn, hun functie bestaat erin om het kinderzitje op zijn plaats te houden tijdens een impact, wanneer het niet gebruikt wordt.
- 31 Trek stevig aan de riemen vooraan de stoel om er zeker van te zijn dat ze vast zitten en dat het kinderzitje goed tegen de rugsteun van de autostoel is geplaatst.
- 32 Om de zitverhoger te verwijderen, tilt u de hendels aan beide kanten van de zitverhoger op en trekt u het geheel vervolgens weg van de autostoel.
- 33 Druk op het verbindingspunt, til het verbindingspunt op en trek het los (weg van het verankeringspunt). Herhaal dit aan de andere kant.

34 Bekerhouders

Om brandwonden te voorkomen mag NOOIT warme drank in de bekerhouders gezet worden.

Bekerhouders zitten aan beide kanten van de autostoel.

35 Bekleding afnemen.

Verwijder de elastische banden en haken zoals afgebeeld.

Was de bekleding in het fijnwasprogramma met koud water en laat hem dan drogen. Gebruik geen wasdroger of bleekmiddel.

Om de bekleding weer te bevestigen draait u bovenstaande aanwijzingen om.

Tenere sempre il Manuale con il seggiolino. Lo spazio adatto per il manuale è fornito sulla parte inferiore della struttura del seggiolino.

Norma europea.

Il seggiolino è stato approvato secondo Norma europea ECE R44.04
Universal Group 2,3 15-36 kg

Un numero di approvazione è attaccato alla struttura del seggiolino e non deve essere rimosso.

Adatto all'uso soltanto nell'autoveicolo provvisto di cinture di sicurezza con ritorno su 3 punti, approvato secondo la norma ECE N. 16 o altri standard equivalenti.

AVVERTENZA

PRIMA DI INSTALLARE E USARE QUESTO SEGGIOLINO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI IN QUESTO MANUALE E NEL MANUALE DEL PROPRIETARIO DELL'AUTOVEICOLO DOVE IL SEGGIOLINO VIENE INSTALLATO.

L'USO IMPROPRIO DI QUESTO SEGGIOLINO AUMENTA IL RISCHIO DI SERIE LESIONI O MORTE IN CASO DI UN BRUSCO ARRESTO, UN'IMPROVVISA CURVA O DI COLLISIONE DELL'AUTOVEICOLO.

Non usarlo in modi diversi da quelli indicati nelle istruzioni.

NON LASCIARE MAI UN BAMBINO SOLO NELL'AUTOVEICOLO.

Fare attenzione di posizionare ed installare il seggiolino asportabile per far che non potrà intrappolarsi sia nel sedile spostabile sia nello sportello del veicolo.

È **INDISPENSABILE** che il seggiolino booster sia correttamente posizionato con la sezione addominale della cintura passante attraverso le guide rosse sotto i poggiatesta e la sezione diagonale della cintura attraverso le guide.

La cintura del veicolo che fissa il seggiolino al veicolo deve essere tesa.

AVVERTENZA

NON LASCIARE MAI BAGAGLI o altri oggetti non fissati nel veicolo, poiché potrebbero causare lesioni nel caso di incidenti.

SOSTITUIRE IL SEGGIOLINO DOPO UN INCIDENTE DI QUALSIASI TIPO.

Un incidente può causare danni invisibili al seggiolino.

NON MODIFICARE IL SEGGIOLINO né usare parti o accessori di altri produttori.

Non utilizzare il seggiolino senza rivestimento.

Il rivestimento del seggiolino non deve essere sostituito con tipi diversi da quelli consigliati dal produttore, perché il rivestimento costituisce parte integrante delle prestazioni di tenuta. Rivolgersi al rivenditore per le parti di ricambio originali Graco.

Cura e manutenzione

PARTI DI METALLO E DI PLASTICA: pulire con sapone neutro e acqua fredda. Non usare candeggina o detersivi.

DI TANTO IN TANTO CONTROLLARE IL SEGGIOLINO per verificare che non presenti parti consumate, materiale o impunture strappate. In caso siano presenti deterioramenti o rotture, NON tentare di modificare il seggiolino, occorre sostituirlo.

NON USARE IL SEGGIOLINO senza la sua fodera.

Montaggio del seggiolino

- 1 Capovolgere il supporto per la testa e quello per la schiena come viene mostrato
- 2 Premere il pulsante di regolazione rosso e inserire i due pezzi insieme fino a che si fissano con uno scatto.
CONTROLLARE che i due pezzi siano saldamente fissati tirandoli.
- 3 Attaccare la fascia elastica come mostrato.
- 4 Capovolgere il sedile e inserire la stoffa del supporto per la testa sotto la stoffa del supporto per la schiena come viene mostrato.
Per facilitare l'inserimento della stoffa, tenere scostati i pezzi superiore e inferiore per la schiena premendo il pulsante di regolazione rosso.
- 5 Attaccare lo schienale alla base. I ganci a „U” sul fondo dello schienale andranno a bloccarsi con le barre della base.
Accertarsi che nessuna parte della copertura del sedile interferisca quando si attacca lo schienale alla base.
- 6 Una volta che lo schienale è saldamente attaccato alla base, premerlo in alto come mostrato.
- 7 Il seggiolino Graco è ora pronto per essere usato. Vedere le sezioni „Usò del seggiolino Graco” e „Come trasportare un bambino in un veicolo secondo i criteri di sicurezza.”

L'USO ERRATO del seggiolino in termini di peso e altezza del bambino può aumentare il rischio di gravi lesioni o di morte.

Limiti di peso ed altezza

Per utilizzare questo seggiolino Graco, il bambino DEVE soddisfare i seguenti criteri:

- 8
 - da 4 a 12 anni circa
 - peso compreso fra 15-36 kg, e
 - altezza compresa fra 96 e 150 cm, e
 - la cintura da spalla DEVE porsi trasversalmente sulle spalle del bambino nella zona rossa come viene mostrato 8 e la parte inferiore deve posizionarsi sui fianchi del bambino, e
 - le orecchie del bambino si trovano al di sotto della parte superiore del seggiolino. Se le orecchie si trovano più in alto rispetto alla parte superiore del seggiolino, il bambino è troppo grande per questo seggiolino.

Sistemi di cinture di sicurezza **NON SICURI.**

NON USARE NESSUNO DEI SEGUENTI SISTEMI DI CINTURE.

- 9** **NON** usare **MAI** una cintura soltanto da fianchi.
- 10** **NON** usare **MAI** una Cintura Passiva - Cintura da fianchi o da spalla montata sullo sportello.
- 10*** Fissare la cintura di sicurezza del veicolo nella fibbia del seggiolino verificando che cintura e fibbia siano allineate. Contattare il produttore del dispositivo di tenuta del bambini in caso di dubbi a questo proposito.

Le cinture di sicurezza DEVONO essere piatte attorno al bambino e non attorcigliate.

- 11** **NON** usare cinture da spalla allentate o posizionate sotto il braccio del bambino.
- 12** **NON** posizionare la cintura sopra la parte superiore dei braccioli. Essa deve passare sotto i braccioli.

Accertarsi che la cintura del veicolo NON sia attorcigliata.

La parte della cintura da fianchi di una cintura spalla/fianchi DEVE essere bassa e comoda sui fianchi, deve cioè toccare appena le cosce.

- 13** **NON** permettere al bambino di scivolare in basso nel seggiolino. Se il bambino non tiene le cinture correttamente posizionate, **NON** usare il seggiolino. Usare un sistema diverso.

Il poggiatesta del sedile dell'autoveicolo non deve interferire con il supporto per la testa del seggiolino.

- 14** La parte anteriore del seggiolino **NON DEVE** essere inclinata verso la parte anteriore del sedile dell'autoveicolo.
- 15** La parte posteriore del seggiolino **DEVE** essere ben fissata contro la parte posteriore del sedile dell'autoveicolo, come viene mostrato.

Posizioni del seggiolino

- 16** Il seggiolino ha due posizioni come viene mostrato.
- 17** La parte posteriore del seggiolino **DEVE** essere ben fissata contro la parte posteriore del sedile dell'autoveicolo, come viene mostrato nella prima o nella seconda posizione.

- 18** **NE PAS UTILISER en position plus inclinée que la seconde position.**

Posizione del bambino nel veicolo

- 19** Fissare il seggiolino contro la parte posteriore di un sedile rivolto in avanti e fornito di cintura fianchi/spalla.

Far sedere il bambino sul seggiolino con la schiena contro lo schienale del seggiolino.

- 20 Posizionare la cintura da spalla attraverso la guida come mostrato in
- 21 20 NON come mostrato in 21. Allacciare la cintura e tirarla in alto per stringerla.
- 22 Per assicurarsi che l'altezza del supporto per la testa sia corretta, la parte inferiore dell'appoggiatesta DEVE essere a livello della parte superiore delle spalle del bambino come mostrato in 22 e la cintura da spalla deve essere posizionata nella zona rossa come mostrato in 23.

La parte della cintura da bacino DEVE passare sotto i braccioli ed essere posizionata in basso sui fianchi.

La cintura NON DEVE essere attorcigliata.

- 24 Se la cintura si trova sopra il collo, la testa o il viso del bambino,
- 25 riaggiustare l'altezza del supporto per la testa. Seguire le istruzioni, alla sezione „Regolazione del supporto per la testa”.

Regolazione del supporto per la testa

PRIMA di regolare l'altezza del supporto per la testa, far piegare leggermente il bambino in avanti.

- 26 Premere il pulsante rosso di regolazione sulla parte superiore del sedile e tirare in alto il supporto fino a che non si fissa con uno scatto in una delle 6 posizioni di altezza.
- 27 Per abbassare, premere il pulsante rosso di regolazione e premere verso il basso.

CONTROLLARE che sia saldamente fissato in una delle 6 posizioni di altezza tirando in alto il supporto per la testa.

- 28 Fissare i connettori nei blocchi inferiori del veicolo.
- 29 Non inserire MAI due connettori in un solo blocco del veicolo.
- 30 I connettori devono essere sempre montati, tuttavia la loro funzione è mantenere in posizione il seggiolino in caso di impatto quando non è utilizzato.
- 31 Tirare saldamente le cinghie sulla parte anteriore del seggiolino per verificare che siano fissate e che il seggiolino sia posizionato saldamente contro lo schienale del sedile del veicolo.
- 32 Per rimuovere il seggiolino, sollevare le leve di rilascio ai lati del seggiolino e allontanarle leggermente.
- 33 Premere il connettore, sollevarlo verso l'alto ed estrarlo (lontano dal punto di blocco). Ripetere per l'altro connettore.

34 Porta bicchieri

Per evitare ustioni, NON mettere mai liquidi caldi nel porta bicchieri.

I porta bicchieri sono forniti su entrambi i lati del seggiolino.

35 Rimozione della copertura del seggiolino.

Rimuovere gli anelli elastici e i ganci dal seggiolino come viene mostrato

Lavare la fodera in lavatrice con ciclo delicato e acqua fredda. Stenderla per farla asciugare. NON USARE CANDEGGINA.

Per rimettere la fodera sul seggiolino, seguire le istruzioni sopra all'inverso.

Mantenha sempre este Manual próximo ao assento para crianças. Há um lugar apropriado no fundo da estrutura do assento.

Padrão Europeu.

Seu assento de segurança para crianças foi aprovado para: Padrão Europeu ECE R44.04

Grupo Universal 2,3 15-36 kg

Um número de certificado de aprovação está preso na estrutura do assento e não deve ser removido.

Adequado somente para uso em veículos que possuam cinto de segurança retrátil de 3 pontos, aprovado pela Norma ECE N° 16 ou outras normas equivalentes.

AVISO

NÃO INSTALE OU USE ESTE ASSENTO PARA CRIANÇAS ANTES DE LER E ENTENDER AS INSTRUÇÕES DESTES MANUAIS E DO MANUAL DO PROPRIETÁRIO DE SEU VEÍCULO.

O USO NÃO APROPRIADO DESTES ASSENTOS PARA CRIANÇAS AUMENTA O RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU MORTE EM CASO DE MANOBRA BRUSCA, FREADA REPENTINA OU COLISÃO.

Não use em nenhuma configuração que não tenha sido mostrada nas instruções.

NUNCA DEIXE SEU FILHO DESACOMPANHADO.

Tenha o cuidado de posicionar o instalador de forma que não possa ficar aprisionado por um assento móvel nem na porta do veículo. É DA MAIOR IMPORTÂNCIA que o banco elevatório seja correctamente posicionado, com a parte da cintura do cinto de segurança a passar sobre as guias do cinto vermelhas sob os apoios para os braços, e a parte diagonal do cinto de segurança a passar através das guias do cinto vermelhas para os ombros. Certifique-se de que o cinto de segurança não fica torcido.

O cinto de segurança do veículo, que prende o sistema de retenção para crianças ao veículo, deverá estar bem apertado.

AVISO

NUNCA DEIXE BAGAGEM ou outros objectos soltos em um veículo, eles estão propensos a causar ferimentos no caso de uma colisão.

SUBSTITUA O ASSENTO PARA CRIANÇAS DEPOIS DE UM ACIDENTE DE QUALQUER TIPO. Um acidente pode causar danos ao assento para crianças que podem passar despercebidos.

NÃO MODIFIQUE SEU ASSENTO PARA CRIANÇAS nem use qualquer acessório ou peça fornecida por outro fabricante.

Este sistema de retenção para crianças não deve ser utilizado sem a cobertura.

A cobertura do assento não deve ser substituída por qualquer outra que não a recomendada pelo fabricante, pois esta é um componente essencial para o desempenho do sistema de retenção. Consulte o seu revendedor para obter exclusivamente peças de substituição da Graco..

Cuidados e Manutenção

PEÇAS DE METAL E PLÁSTICO: limpe com sabão neutro e água morna. Não use alvejantes ou detergentes.

DE TEMPOS EM TEMPOS VERIFIQUE SEU ASSENTO PARA CRIANÇAS quanto a peças gastas, material rasgado ou descosido. Se for encontrado algum estrago, **NÃO TENHA** modificar o assento para crianças. Substitua o assento para crianças.

NÃO USE O ASSENTO PARA CRIANÇAS sem sua capa.

Montagem do assento para criança

- 1 Levante o apoio de cabeça e abaixe o encosto como mostrado.
- 2 Pressione o botão de ajuste vermelho e deslize as duas peças juntas até que se encaixem no lugar com um estalo.
VERIFIQUE puxando para ter certeza que as duas peças estão encaixadas juntas de modo seguro.
- 3 Coloque a tira elástica, como mostrado.
- 4 Levante todo o assento e coloque o forro do apoio da cabeça debaixo do forro do encosto como mostrado.

Para encaixar o forro mais facilmente, deslize separadamente a parte superior e inferior traseira pressionando o botão de ajuste vermelho.
- 5 Prenda o descanso das costas à base. Os ganchos em forma de „U” na parte inferior do descanso das costas irão ser encaixados nas barras da base.

Assegure-se que nenhuma parte da capa do assento interfira quando prender o descanso das costas à base.
- 6 Depois que o descanso das costas estiver preso de modo seguro à base, empurre o descanso para cima, como mostrado.
- 7 Seu assento para crianças Graco agora está pronto para ser usado. Consulte „Como Usar o Assento para Crianças Graco” e „Como Prender a Criança no Veículo”.

O USO INADEQUADO do assento para crianças em relação ao tamanho da criança pode aumentar o risco de ferimentos graves ou morte.

Limites de Peso e Altura

Para usar este assento de segurança Graco, a criança DEVE atender a TODOS os seguintes requisitos:

- 8
 - aproximadamente 4 a 12 anos
 - peso entre 15-36 kg, e
 - entre 96 e 150 cm de altura, e
 - as alças de ombro DEVEM ser colocadas a partir do ombro da criança na área em vermelho como mostrado 8 e a outra extremidade posicionada abaixo dos quadris da criança, e
 - as orelhas da criança devem estar abaixo do topo do assento de segurança. Se as orelhas estiverem acima do topo do assento, a criança é muito grande para este assento de segurança.

**Sistemas NÃO SEGUROS de Cintos de Segurança para Veículos.
NÃO USE NENHUM DOS SEGUINTESSISTEMAS DE CINTO DE
SEGURANÇA PARA VEÍCULOS.**

- 9** **NUNCA** use um cinto somente subabdominal.
- 10** **NUNCA** use um Sistema Passivo - Cinto de Segurança Subabdominal ou de Ombro Montado na Porta.

10* Aperte o cinto de segurança do veículo no respectivo encaixe certificando-se que o cinto de segurança do veículo e o encaixe ficam alinhados. Queira contactar o fabricante do sistema de retenção para crianças em caso de dúvidas acerca deste ponto

O cinto do veículo **DEVE** ficar apoiado de modo uniforme contra o corpo da criança e não **DEVE** estar torcido.

- 11** **NÃO** use as alças de ombro folgadas ou posicionadas abaixo do braço da criança.
- 12** **NÃO** posicione o cinto do veículo sobre o topo do descanso de braços. Ele deve passar embaixo do descanso de braço.

Certifique-se que o cinto do veículo NÃO esteja torcido

A parte inferior do cinto de 3 pontos DEVE estar pousada abaixo dos quadris, somente tocando as pernas.

- 13** **NÃO** permita que a criança escorregue no assento de segurança. Se a criança não mantiver o assento e cintos posicionados adequadamente, **NÃO** use este assento de segurança. Use um outro dispositivo de segurança para crianças.

O encosto para cabeça do veículo não deve interferir com o apoio para cabeça do assento para crianças.

- 14** A parte frontal do assento para crianças **NÃO DEVE** ficar apoiada no assento da frente do veículo.
- 15** A parte posterior do assento para crianças **DEVE** se ajustar ao encosto do assento traseiro do veículo, como mostrado.

Posições do Assento para Crianças

- 16** O assento para crianças tem duas posições como mostrado.
- 17** A parte posterior do assento para crianças **DEVE** se ajustar ao encosto do assento traseiro do veículo, como mostrado, na primeira ou na segunda posição.
- 18** **NÃO USE** o assento para crianças além da posição reclinada.

Como Prender a Criança no Veículo

- 19** Posicione o assento para crianças firmemente contra o encosto de um assento de veículo voltado para frente e somente se estiver equipado com um cinto de três pontos.

Faça a criança sentar no assento de segurança encostada recta no encosto do assento para crianças.

- 20** Posicione as alças de ombro através da guia do cinto de ombro como
21 mostrado em 20, e NÃO como mostrado em 21. Segure a fivela e puxe as alças de ombro para apertar.
- 22** Para se assegurar que conseguiu a altura certa do apoio de cabeça, a
23 parte inferior do encosto de cabeça DEVE estar na altura dos ombros da criança como mostrado em 22 e as alças de ombro devem estar posicionadas na área vermelha como mostrado 23.

A parte baixa do cinto DEVE passar por baixo do descanso de braço e se posicionar abaixo dos quadris.

O cinto NÃO DEVE estar torcido

- 24** Se o cinto estiver sobre o pescoço, cabeça ou rosto da criança, reajuste a altura
25 do suporte de cabeça. Siga as instruções, „Como Ajustar o Apoio de Cabeça”.

Como Ajustar o Apoio de Cabeça

ANTES de ajustar a altura do apoio de cabeça, incline a criança ligeiramente para a frente

- 26** Pressione o botão de ajuste vermelho no topo do assento e recue o apoio traseiro até que ele se encaixe em uma das 6 posições de altura.
- 27** Para abaixar, pressione o botão de ajuste vermelho e empurre para baixo. VERIFIQUE o apoio de cabeça puxando-o para cima para se assegurar que esteja encaixado de modo seguro em uma das 6 posições de altura.
- 28** Prenda os conectores nos engates inferiores do veículo.
- 29** NUNCA coloque dois conectores num só engate do veículo..
- 30** Estes conectores devem estar sempre presos, no entanto a sua função é segurar o sistema de retenção para crianças durante um impacto, quando este não está a ser utilizado.
- 31** Puxe os tirantes com força na parte da frente do assento para se certificar de que estão presos e que o assento está firmemente apoiado no encosto do assento do veículo.
- 32** Para retirar o banco elevatório, levante as alavancas de libertação existentes nas partes laterais do mesmo e afaste-as ligeiramente do assento.
- 33** Pressione o conector, levante o conector e puxe para fora (afastando-o do ponto de engate). Repita no outro conector.

34 Porta-Copos

Para evitar queimaduras, NUNCA coloque líquidos quentes em seu portacopos

Porta-copos são incluídos nos dois lados do assento.

35 Para Remover a Capa do Assento.

Remova as tiras elásticas e ganchos do assento como mostrado.

Lavar a capa na máquina com água fria no ciclo de roupas delicadas e deixar secar. NÃO USE ALVEJANTE.

Para recolocar a capa do assento, proceda de modo inverso às instruções anteriores.

Mindig tartsa a használati kézikönyvet a gyermekülés mellett. Az utasítások az üléska gy ló alján található k.

Európai szabvány.

Az Ön gyermekülését jóváhagyta az ECE R44.04 Európai szabvány 2,3 15 - 36 kg csoport
A jóváhagyási szám az ülés hátoldalán van feltüntetve, és ezt tilos eltávolítani.

Csak 3 pontos, övfeszítővel rendelkező, az ECE 16-os számú szabályozás vagy más egyenértékű standard által elismert biztonsági övekkel ellátott járműben való használatra alkalmas.

FIGYELMEZTETÉS

NE SZERELJE BE VAGY HASZNÁLJA A GYERMEKÜLÉST, AMÍG EL NEM OLVASTA ÉS MEG NEM ÉRTETTE EZEN KÉZIKÖNYV ÉS AZ AUTÓ KÉZIKÖNYVÉNEK UTASÍTÁSAIT.

A GYERMEKÜLÉS MEGFELELŐ MÓDON TÖRTÉNŐ HASZNÁLATÁNAK ELHANYAGOLÁSA, NÖVELI A SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁL KOCKÁZATÁT EGY ÉLES KANYARBAN, HIRTELEN MEGÁLLÁS VAGY BALESET SORÁN.

NE használjon alternatív terhelési pontokat, az itt feltüntetetteken kívül.

SOHA NE HAGYJA A GYERMEKÜLÉST RÖGZÍTETLENÜL AUTÓJÁBAN.

FORDÍTSON FIGYELMET arra, hogy a gyermekülést úgy szerelje fel, hogy azt ne torlaszolhassa el egy mozgatható ülés vagy a jármű ajtaja.

RENDKÍVÜL FONTOS az ülés magasító helyes behelyezése: a öv has előtti részét a karfák alatti piros övbújtatókon keresztül, az átlósan áthúzott részét pedig a vállvédő lapok piros övbújtatóin keresztül kell átvezetni. Ügyeljen arra, hogy az öv hevedere ne csavarodjon meg.

A biztonsági gyermekülést és a gyermeket a járműhöz rögzítő övnek szorosnak kell lennie.

FIGYELEM

SOHA NE HAGYJON POGGYÁSZT vagy más tárgyakat rögzítetlenül a járműben, mivel ezek sérüléseket okozhatnak ütközés esetén.

AKÁRMILYEN BALESET UTÁN, CSERÉLJE KI A GYERMEKÜLÉST. Egy baleset olyan sérüléseket okozhat a gyermekülésben, amelyek szabad szemmel nem láthatóak.

NE MÓDOSÍTSA A GYERMEKÜLÉST, vagy használjon bármilyen, más gyártótól származó tartozékot vagy alkatrészt.

A biztonsági gyermekülést tilos ülésvédő nélkül használni.

A biztonsági gyermekülést tilos ülésvédő nélkül használni. Az ülésvédőt nem szabad kicserélni a gyártó által ajánlott ülésvédőn kívül más termékre, mivel az ülésvédő a biztonsági teljesítmény szerves részét képezi. A forgalmazótól kizárólag Graco cserealkatrészeket vásároljon.

Ápolás és karbantartás

FÉM ÉS MŰANYAG RÉSZEK: tisztítsa finom szappannal és hideg vízzel. Ne használjon fehérítőt vagy mosószert.

IDŐRŐL IDŐRE ELLENŐRIZZE GYERMEKÜLÉSÉN az elkopott részek, sérült anyagok és bomló varratok esetleges kialakulását.

NE HASZNÁLJA A GYERMEKÜLÉST annak huzata nélkül.

A gyermekülés összeszerelése

- 1 Fordítsa fel a fejtámlát és az alsó háttámlát az ábrának megfelelően.
- 2 Nyomja be a piros szabályozógombot és csúsztassa a két darabot össze, amíg azok a helyükre ugranak.
Meghúzva ELLENŐRIZZE, hogy a két darab szilárdan összekapcsolódott.
- 3 Csatlakoztassa a rugalmas pántot az ábrának megfelelően.
- 4 Fordítsa fel az ülést és dugja be a fejtámla szövetét az alsó háttámla szövege alá az ábrának megfelelően.

Hogy a szövet bedugását megkönnyítse, csúsztassa szét a háttámla felső és alsó darabjait a piros szabályozógomb benyomásával.

- 5 Csatlakoztassa a háttámlát az alaphoz. A háttámla alján található "U" alakú horgok összezáródnak az alapon található rudakkal.
Gondoskodjon arról, hogy az ülés huzata ne legyen útban a háttámla alaphoz történő csatlakoztatásakor.
- 6 Amint a háttámla szilárdan csatlakoztatva van az alaphoz, nyomja fel a háttámlát az ábrának megfelelően.
- 7 Az Ön Graco gyermekülése készen áll a használatra. Lásd „A Graco gyermekülés használata” és „Gyermekeinek óvása az autóban”.

Amennyiben a gyermekülést, gyermeke méretének FIGYELEMBE VÉTELE NÉLKÜL használja, azzal növelheti a súlyos sérülés vagy halál kockázatát.

Súly és magasság korlátok

A Graco gyermekülés használatához, gyermeke meg KELL feleljen az ÖSSZES alábbi követelménynek:

- 8
 - megközelítőleg 4-től 12 éves korig
 - súlya 15-36 kg, és
 - magassága 96 és 150 cm között van, és
 - a vállöv a gyermek vállán KELL feküdjön a piros zónában, az ábrának megfelelően, és a csípő rész alacsonyban a gyermek csípőjén helyezkedik el, és
 - a gyermek füle alacsonyabban van mint a gyermekülés teteje. Ha a fülek teteje az ülés tetejénél magasabban van, gyermeke túl nagy a gyermeküléshez.

NEM BIZTONSÁGOS biztonsági öv rendszerek.**NE HASZNÁLJA A KÖVETKEZŐ AUTÓS BIZTONSÁGI ÖV RENDSZEREKET.**

- 9** **SOHA** ne használjon kizárólag derékövet.
- 10** **SOHA** ne használjon ajtóra szerelt passzív övfeszítős csípő- vagy vállövet.

10* Helyezze a jármű biztonsági övének nyelvét a biztonsági öv csatjába, ügyelve arra, hogy a jármű biztonsági övének nyelve és csatja illeszkedjék egymáshoz. Keresse fel a biztonsági gyermekülés gyártóját, ha bármilyen kételye merül fel ezzel kapcsolatban.

A biztonsági övek rá **KELL** feküdjenek a gyermekekre és nem **SZABAD** megcsavarodva lenniük.

- 11** NE használja a vállövet lazán vagy a gyermek karja alá helyezve.
- 12** NE helyezze a biztonsági övet a kartámaszok fölé. A kartámaszok alatt kell áthaladjon.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a biztonsági öv NINCS megcsavarodva**A deréköv/vállöv csípő része alacsonyan és kényelmesen kell elhelyezkedjen a csípőn, épphogy érintve a combokat.**

- 13** NE hagyja , hogy a gyermek lecsússzon a gyermekülésben. Ha a gyermek nem marad megfelelően bekötve, NE használja a gyermekülést. Használjon más rendszert a gyermek bekötésére.

A jármű fejtámlája nem zavarhatja a gyermekülés fejtámláját.

- 14** A gyermekülés eleje **NEM SZABAD** túllógjon az ülés elején.
- 15** A gyermekülés háta szorosan **KELL** illeszkedjen a jármű ülésére akár az első, akár a második pozícióban, az ábrának megfelelően.

A gyermekülés pozíciói

- 16** Az Ön gyermekülésének az ábrának megfelelően 2 pozíciója van.
- 17** A gyermekülés háta szorosan **KELL** illeszkedjen a jármű ülésének hátára az ábrának megfelelően.

- 18** NE HASZNÁLJA a gyermekülést hátradöntött pozícióban.

Gyermekeének bekötése járműbe

- 19** Helyezze a gyermekülést szilárdan az előrenéző, kizárólag derékövvel/vállövel felszerelt autóülés hátának nyomva.

Ültesse gyermekét a gyermekülésbe, oly módon, hogy a gyermek háta egyenletesen illeszkedjen a gyermekülés háttámlájába.

- 20** Pozícionálja a vállövet a váll-övezetön keresztül a 20 -ös ábrának megfelelően, NEM a 21 -os ábrának megfelelően. Csatolja be az övet és húzza fel a vállövet, hogy megszorítsa.
- 21**
- 22** Hogy a megfelelő fejtámla magasságot biztosítsa, a fejtámla alja azonos magasságban KELL legyen a gyermek vállával a 22 -es ábrának megfelelően és a vállöv a piros zónában kell elhelyezkedjen a 23 -as ábrának megfelelően.

A deréköv rész a kartámaszok alatt KELL áthaladjon és alacsonyan kell a csípőre pozícionálni.

Az öv NEM LEHET megcsavarodva

- 24** Ha az öv a gyermek nyakán, fején vagy arcán fekszik, állítsa be újra a fejtámla magasságát. Kövesse az utasításokat a fejtámla beállításához.

A fejtámla beállítása

Mielőtt beállítaná a fejtámlát enyhén döntse előre a gyermeket

- 26** Nyomja be a piros szabályozógombot az ülés tetején és húzza ki a háttámlát amíg az beakad a 6 magassági pozíció egyikébe.
- 27** A leeresztéshez nyomja be a piros szabályozógombot és nyomja le. Felfelé húzva ELLENŐRIZZE, hogy biztosan beakadt a 6 magassági pozíció egyikébe, úgy, hogy felfelé húzza.
- 28** Csatlakoztassa a csatlakozókat a jármű alsó rögzítőpontjaihoz.
- 29** TILOS két csatlakozót egyetlen rögzítőponthoz csatlakoztatni.
- 30** Ezeket a csatlakozókat mindig be kell csatolni, mivel ezek célja a biztonsági gyermekülés rögzítése ütközés esetén, használaton kívül is.
- 31** Az ülés elején lévő pántok erős meghúzásával meggyőződhet arról, hogy azok csatlakoztatva vannak-e, illetve az ülés a jármű háttámlájához feszül-e.
- 32** Az ülés magasztató kivételéhez emelje meg az oldalán lévő kioldó karokat, majd azokat húzza el óvatosan az üléstől.
- 33** Nyomja be és emelje fel a csatlakozót, majd húzza ki (a rögzítőponttól távolítva). Ismételje ezt a meg a másik csatlakozónál is.

34 Pohártartók

Az égések elkerülése végett, SOHA ne tegyen forró folyadékokat a pohártartókba

Az ülés mindkét oldalán vannak pohártartók.

35 Az ülés huzat eltávolításához.

Távolítsa el a rugalmas hurkokat és kampókat az ábrának megfelelően.

A huzatot géppel, hideg vízben mossa enyhe ciklusban és centrifugálás nélkül.

A huzat visszahelyezéséhez az előbbi utasításokat végezze el visszafelé.

Majte vždy tento návod pre používateľa spoločne s detskou autosedačkou. Na spodnej strane kostry sedačky je pre návod vyhradené miesto.

Európsky štandard.

Táto detská autosedačka bola schválená podľa Európskych štandardov ECE R44.04

skupina 2 a 3, pre deti od 15 do 36 kg

Číslo schválenia je uvedené na puzdre sedačky a nesmie sa odstrániť.

Vyhovujúce iba pre použitie vo vozidlách s trojbodovými navijacími bezpečnostnými pásmi, v súlade s ECE predpisom č.16 alebo inými ekvivalentnými štandardmi.

VAROVANIA

NEINŠTALUJTE ALEBO NEPOUŽÍVAJTE TÚTO DETSKÚ AUTOSEDAČKU DO VTEDY, NEŽ SI PREČÍTATE A POROZUMIETE POKYNOV V TOMTO NÁVODE A PRÍRUČKE K VOZIDLU.

NEDODRŽANIE SPRÁVNYCH POSTUPOV PRE POUŽITIE TEJTO DETSKEJ AUTOSEDAČKY ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNEHO ZRANENIA ALEBO SMRTI PRI PRUDKOM ZATOČENÍ, NÁHLOM ZASTAVENÍ ALEBO PRI NEHODE.

NEPOUŽÍVAJTE alternatívne upevňovacie nosné miesta, ktoré nie sú uvedené v týchto pokynoch.

NIKDY NENECHÁVAJTE TÚTO DETSKÚ AUTOSEDAČKU VO VOZIDLE NEUPEVNENÚ.

NEUMIESTŇUJTE detskú autosedačku takým spôsobom, že by mohla byť zovretá posuvným sedadlom alebo zachytená dvermi vozidla.

NAJDÔLEŽITEJŠIE JE, aby bol zvyšovač sedadla správne umiestnený: lonová časť popruhu musí viesť cez červené úchyty popruhu pod opierkami rúk a šikmý popruh musí viesť cez červené plecne úchyty popruhu. Skontrolujte, či popruh nie je prekrútený.

Bezpečnostný pás vozidla, ktorým je zádržný systém s dieťaťom pripevnený k vozidlu, by mal byť pritiahnutý.

VAROVANIE

NIKDY NENECHÁVAJTE BATOŽINU alebo iné predmety vo vozidle neupevnené, môžu spôsobiť zranenie v prípade nehody.

PO AKEJKOLVEK NEHODE DETSKÚ AUTOSEDAČKU VYMEŇTE. Nehoda môže poškodiť detskú sedačku spôsobom, ktorý nebude viditeľný.

NEUPRAVUJTE DETSKÚ AUTOSEDAČKU alebo nepoužívajte žiadne príslušenstvo alebo dielce od iných výrobcov.

Tento detský zádržný systém sa nesmie používať bez poťahu.

Poťah sedadla sa nesmie vymeniť za žiadny iný, ak nie je odporúčaný výrobcom, pretože poťah predstavuje neoddeliteľnú súčasť fungovania zádržného systému. Nakupujte od predajcov len náhradné diely Graco.

Starostlivosť a údržba

KOVOVÉ A PLASTOVÉ ČASTI: čistite jemným mydlom a studenou vodou. Nepoužívajte žiadne bielidlá alebo čistiace prostriedky.

OBČAS DETSKÚ AUTOSEDAČKU SKONTROLUJTE, či nemá opotrebované časti, potrhané materiály alebo stehy.

NEPOUŽÍVAJTE DETSKÚ AUTOSEDAČKU bez poťahu.

Montáž detskej autosedačky

- 1 Otočte opierku hlavy a spodnú opierku chrbta, ako je znázornené na obrázku.
- 2 Stlačte červené nastavovacie tlačidlo a zasuňte oba kusy do seba, pokým nezapadnú na svoje miesto.
SKONTROLUJTE, či do seba obe časti pevne zapadli tým, že za ne zatiahnete.
- 3 Pripevnite elastický remienok, ako je znázornené na obrázku.
- 4 Otočte sedačku a vsuňte tkaninu z opierky hlavy pod tkaninu na spodnej opierke chrbta, ako je znázornené na obrázku.

Pre uľahčenie zasunutia tkaniny posuňte vrchnú a spodnú časť opierky chrbta od seba tým, že stlačíte červené nastavovacie tlačidlá.

- 5 Pripevnite operadlo k spodnej časti. Háky v tvare písmena U v dolnej časti operadla zapadnú do spodnej časti sedačky.
Uistite sa, že pri spájaní operadla a spodnej časti sedačky neprekáža žiadna časť potahu.
- 6 Po pripevnení operadla k spodnej časti sedačky zdvihnite operadlo smerom hore, ako je znázornené na obrázku.
- 7 Teraz je vaša detská autosedačka Graco pripravená na použitie. Pozri "Použitie detskej autosedačky Graco" a "Zaistenie dieťaťa vo vozidle".

NEDODRŽANIE SPRÁVNÝCH POSTUPOV pre použitie tejto detskej autosedačky spôsobom zodpovedajúcim veľkosti dieťaťa môže zvýšiť riziko vážneho zranenia alebo smrti.

Váhové a výškové limity

Pre použitie detskej autosedačky Graco MUSÍ vaše dieťa spĺňať VŠETKY nasledujúce požiadavky:

- 8
 - vek približne 4 až 12 rokov
 - hmotnosť medzi 15-36 kg a
 - výška 96 až 150 cm a
 - ramenný pás MUSÍ byť na ramene dieťaťa v červenej zóne, ako je znázornené na obrázku, a spodný lonový pás je umiestnený dole na bedrách dieťaťa, a zároveň
 - sú uši dieťaťa pod vrchnou hranou autosedačky. Ak má dieťa uši nad úrovňou vrchnej hrany sedačky, je pre túto sedačku príliš veľké.

NEBEZPEČNÉ systémy bezpečnostných pásov vo vozidlách.

NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNY Z NASLEDUJÚCICH SYSTÉMOV BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV.

- 9 **NIKDY** nepoužívajte iba spodný lonový pás.
- 10 **NIKDY** nepoužívajte pasívne bezpečnostné lonové alebo ramenné pásy pevne namontované na dverách.
- 10* Zaisťte bezpečnostný pás vozidla v spona sedadla a dbajte na to, aby bezpečnostný pás vozidla a spona boli na rovnakej úrovni. V prípade pochybností ohľadom tejto požiadavky sa obráťte na výrobcu detského zádržného systému.

Bezpečnostné pásy MUSIA ležať na dieťati naplocho a NESMÚ byť prekrútené.

- 11 **NENECHÁVAJTE** ramenný pás voľný alebo umiestnený pod pažou dieťaťa.
- 12 **NEUMIESTŇUJTE** bezpečnostný pás vozidla cez opierky na ruky. Pás musí prechádzať pod opierkami.

Uistite sa, že bezpečnostný pás vozidla NIE JE prekrútený

Lonová časť lonového/ramenného pásu MUSÍ byť nízko, pohodlne spočívať cez bedrá a dotýkať sa stehien.

- 13 **NEDOVOLTE** dieťaťu, aby skĺzavalo v autosedačke dole. Ak dieťa nenechá bezpečnostné pásy vozidla v správnej polohe, túto autosedačku **NEPOUŽÍVAJTE**. Použite pre dieťa iný bezpečnostný systém.

Opierka hlavy na sedadle vozidla nesmie prekážať opierke hlavy detskej sedačky.

- 14 Predná časť detskej autosedačky **NESMIE** presahovať prednú časť sedadla vozidla.
- 15 Zadná strana detskej autosedačky **MUSÍ** tesne dosadať na operadlo sedadla vozidla, ako je znázornené na obrázku, buď v prvej alebo v druhej polohe.
Polohy detskej autosedačky
- 16 Detská autosedačka má dve polohy, ako je znázornené na obrázku.
- 17 Zadná strana detskej autosedačky **MUSÍ** tesne dosadať na operadlo sedadla vozidla, ako je znázornené na obrázku.
- 18 **NEPOUŽÍVAJTE** detskú autosedačku sklopenú viac, než je druhá poloha.

Zaistenie dieťaťa vo vozidle

- 19** Umiestnite detskú sedačku pevne proti prednej stene operadla sedadla vozidla vybavené iba lonovým/ramenným bezpečnostným pásom.

Posadte svoje dieťa do detskej autosedačky tak, aby jeho chrbát bol rovno proti zadnej strane detskej sedačky.

- 20** Prestrčte ramenný pás cez vodidlo ramenného pásu, ako je znázornené na obrázku 20, NIE SPÔSOBOM znázorneným na obrázku 21. Upevnite pás a napnite ho tak, že zaň zatiahnete.

- 22** Pre dosiahnutie správnej výšky opierky hlavy MUSÍ byť jej spodná časť v rovnakej úrovni ako ramená dieťaťa, ako je znázornené na obrázku 22, a ramenný pás musí byť umiestnený v červenej zóne, ako je znázornené na obrázku 23.

Lonová časť pásu MUSÍ prechádzať pod opierkami na ruky a musí spočívať nízko na bedrách.

Pás NESMIE byť prekrútený

- 24** Ak pás vedie cez krk, hlavu alebo tvár dieťaťa, prestavte výšku opierky hlavy. Postupujte podľa pokynov v časti nastavenie opierky hlavy.

Nastavenie opierky hlavy

Pred nastavením opierky hlavy je potrebné, aby sa dieťa mierne predklonilo.

- 26** Stlačte červené nastavovacie tlačidlo na vrchnej strane sedačky a zatiahnite za opierku chrbta, pokiaľ nezapadne do jednej zo 6 výškových polôh.
- 27** Pre spustenie stlačte červené nastavovacie tlačidlo a zatlačte dole. SKONTROLUJTE, či opierka hlavy pevne zapadla do jednej zo 6 výškových polôh tým, že za ňu zatiahnete.

- 28** Pripojte konektory k dolným ukotvovacím bodom vozidla.

- 29** K jednému ukotvovaciemu bodu NIKDY nepripájajte dva konektory.

- 30** Tieto konektory musia byť pripojené vždy, pretože pri náraze držia zádržný systém, aj keď sa nepoužíva.

- 31** Silným potiahnutím za šnúrky na prednej strane sedačky overte, že sú pripojené a že je sedačka pevne pritlačená k opierke sedadla vozidla.

- 32** Ak chcete zvyšovač sedadla odstrániť, zdvihnite uvoľňovacie páčky na bokoch zvyšovača a mierne ho potiahnite smerom od sedadla.

- 33** Zatlačte konektor dovnútra, zdvihnite ho nahor a vyťahujte ho (smerom od ukotvovacieho bodu). Postup opakujte s druhým konektorom.

34 Držiaky na nápoje

Aby ste zabránili popáleninám, NIKDY nekladajte do držiaka na poháre horúce tekutiny.

Sedačka má držiaky na poháre na oboch stranách.

35 Sedačka má držiaky na poháre na oboch stranách.

Odstráňte elastické slučky a háčiky zo sedačky, ako je znázornené na obrázku.

Perte v práčke v studenej vode na jemný program a nechajte vysušiť odkvapkaním.

Pre opätovné nasadenie poťahu postupujte podľa predchádzajúcich inštrukcií v opačnom poradí.

Opbevar altid denne brugervejledning sammen med selepuden (her nævnt som booster-sædet). Der er afsat plads hertil på bagsiden af stolens skal.

Europæiske standarder.

Dette booster-sæde er blevet godkendt i henhold til Den

Europæiske Standard ECE R44.04

Universalgruppe 2,3 15-36 kg

Der er et godkendelsesnummer bag på stolen, som ikke må fjernes.

Må kun anvendes i en bil med en 3-punktssele med oprulning, der er godkendt i henhold til ECE forordning nr. 16 eller en tilsvarende standard.

Address:

ADVARSLER

INSTALLER IKKE OG ANVEND IKKE DETTE BOOSTER-SÆDE, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET ANVISNINGERNE I DENNE VEJLEDNING SAMT ANVISNINGERNE ANGIVET I DIN BILS BRUGERVEJLEDNING.

ANVENDES DETTE BOOSTER-SÆDE IKKE KORREKT VIL DETTE ØGE RISIKOEN FOR ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALD I TILFÆLDE AF SKARPE SVING, VED PLUDSELIGE OPBREMSNINGER ELLER KOLLISSION.

ANVEND IKKE andre støttevederlagspunkter end dem, der er vist i denne anvisning.

EFTERLAD ALDRIG BØRN I BILEN UDEN OPSYN.

SØRG FOR at anbringe og montere booster-sædet, så der ikke er risiko for, at et flytbart sæde eller en bildør kan gribe fat i det.

DET ER MEGET VIGTIGT at sikkerhedsbæltet bruges rigtigt på bæltestolen. Hoftebæltet skal føres igennem de røde guideringer under armlænene og diagonalbæltet gennem de røde guideringer på skulderen. Sørg for at bæltet ikke er vredet rundt men sidder korrekt.

Sikkerhedsselen, der fastholder autostolen på bilsædet, skal være helt stram.

ADVARSLER

EFTERLAD ALDRIG BAGAGE eller andre genstande uden at fastspænde dem i bilen, da disse kan forårsage personskader i tilfælde af en kollision.

EFTER EN HVILKEN SOM HELST TYPE ULYKKE SKAL BOOSTERSÆDET ALTID UDSKIFTES. En ulykke kan forårsage skader på booster-sædet, som måske ikke er direkte synlige.

FORETAG IKKE ÆNDRINGER AF BOOSTER-SÆDET og anvend aldrig tilbehør eller dele, der leveres af andre fabrikanter.

Denne autostol må ikke anvendes uden betrækket påsat.

Stolebetrækket må ikke udskiftes med et andet betræk end som anbefalet af producenten, fordi betrækket er en konstruktionsmæssig del af autostolens funktion. Kontakt altid autostolforhandleren ved behov for Graco reservedele.

Pleje og vedligeholdelse

METAL- OG PLASTDELE kan rengøres med en mild sæbe- og vandopløsning. Ingen blege- eller rengøringsmidler må anvendes.

EFTERSE MED JÆVNE MELLEMRUM BOOSTER-SÆDET for slidte dele, iturevet stof eller skadede sømme.

ANVEND IKKE BOOSTER-SÆDET uden sædebetræk.

Montering af booster-sædet

- 1 Vend hoved- og rygstøtten med bagsiden opad som vist.
- 2 Tryk på den røde justeringsknap og glid de to dele sammen indtil de klipses på plads.
KONTROLLER for at sikre dig, at de to dele er klipset forsvarligt sammen ved at trække i dem.
- 3 Fastgør elastikstroppen som vist.
- 4 Vend sædet med forsiden opad som vist og isæt stoffet fra hovedstøtten under stoffet på rygstøttens nederste del som vist.
For at gøre det lettere at isætte stoffet glid de øverste og nederste rygdele fra hinanden ved at trykke på den røde justeringsknap.
- 5 Fastspænd ryglænet til understellet. De "U"-formede kroge på bunden af ryglænet vil gribe fat i understellets stænger.
Sørg for, at der ikke kommer sædebetræk i klemme ved fastspænding af ryglænet på understellet.
- 6 Når først ryglænet er forsvarligt fastspændt på understellet, skub da ryglænet op som vist.
- 7 Dit Graco booster-sæde er nu klar til brug. Se "Brug dit Graco boostersæde" og "Dit barns sikkerhed i bilen".

ANVENDES dette booster-sæde ikke i overensstemmelse med barnets størrelse kan dette øge risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald.

Vægt- og højdebegrænsninger

For at kunne anvende dette Graco booster-sæde, SKAL dit barn opfylde ALLE følgende krav:

- 8
 - cirka 4 til 12 år
 - veje mellem 15-36 kg, og
 - være mellem 96-150 cm høj, og
 - skuldreselen SKAL placeres på barnets skuldre (rød zone) som vist og SKAL placeres nederst på hoften, og
 - barnets ører skal være under hovedstøttens top på booster-sædet. Hvis toppen af ørerne er over hovedstøtten er barnet for stort til at anvende dette booster-sæde.

**FARLIGE sikkerhedsselesystemer i biler.
DER MÅ IKKE ANVENDES NOGEN AF FØLGENDE
SIKKERHEDSSELESYSTEMER I BILERS.**

- 9 Anvend **ALDRIG** sikkerhedssele, der kun er udstyret med en hoftesele.
- 10 Anvend **ALDRIG** løse hofte- eller skulderseler, der er monteret på bildøren.
- 10* Sæt bilens sikkerhedssele i selespændet, så selen og spændet er lige over for hinanden. Kontakt producenten af autostolen, hvis du er i tvivl om dette.

Bilers sikkerhedssele SKAL ligge fladt henover barnet og MÅ IKKE været snoede.

- 11 ANVEND IKKE skulderselle løst eller placeret under barnets arm.
- 12 PLACER IKKE bilens sikkerhedssele hen over toppen af armlænene. Den skal føres under armlænene.

Sørg for at bilens sikkerhedssele IKKE er snoet

Hoftedelen på hofte/skulderselen SKAL være fastspændt lavt ned over hofterne, således at selen lige netop rører ved lårerne.

- 13 TILLAD IKKE dit barn at glide ned i booster-sædet. I det tilfælde et barn ikke vil lade selen forblive forsvarligt fastspændt, BRUG IKKE dette booster-sæde. I så fald anvend et andet sikkerhedsselesystem.

Bilens hovedstøtte monteret på bilsædet må ikke støde mod booster-sædets hovedstøtte.

- 14 Forenden af booster-sædet MÅ IKKE overskride bilsædet.
- 15 Bagenden af booster-sædet SKAL sidde tæt op mod bilens bagsæde som vist enten i første eller anden position.

Booster-sæde positioner

- 16 Dit booster-sæde har 2 positioner som vist.
- 17 Bagenden af booster-sædet SKAL sidde tæt op mod bilens bagsæde som vist.
- 18 ANVEND IKKE booster-sædet i en position, der er mere tilbagelænet end i anden position.

Dit barns sikkerhed i bilen

- 19** Placér booster-sædet forsvarligt og tæt op mod bilens ryglæn på et fremadvendt bilsæde, der er udstyret med en godkendt 3-punktssele (hoft/skuldersele).

Sørg for at barnet sidder godt til rette i booster-sædet med ret ryg mod booster-sædets bagende.

- 20** Før skulderselen gennem skulderselestyret som vist i 20, IKKE som vist i

21 21. Stram spændet og træk i skulderselen for at stramme til.

- 22** For at sikre at den rette højde for hovedstøtten er opnået, SKAL den nederste del af hovedstøtten være på linie med barnets skuldre som vist i

23 22 og skulderselen skal placeres inden for den røde zone som vist i 23.

Selens hoftedel SKAL føres under armlænene og placeres lavt ned over hofterne.

Selen må IKKE snoes.

- 24** Hvis selen ligger hen over barnets nakke, hoved eller ansigt, skal hovedstøttens højde justeres igen. Følg anvisningerne vedrørende justering af hovedstøtten.

25

Justering af hovedstøtten

Før hovedstøtten justeres skal barnet læne sig let forover.

- 26** Tryk den røde justeringsknap på toppen af sædet og træk rygstøtten opad indtil den klipser ind i en af de 6 højdepositioner.

- 27** For at sænke sædet, skal du trykke på den røde justeringsknap og skubbe nedad.

KONTROLLER for at være sikker på, at dette er klipset forsvarligt ind i de 6 højdepositioner ved at trække op i hovedstøtten.

- 28** Fastgør låsekoblingerne på bilens nederste forankringer.

- 29** Der må ALDRIG sættes to låsekoblinger på den samme forankring.

- 30** Disse låsekoblinger skal altid være fastgjort. Men deres funktion er at fastholde hjælpesædet i bilen i tilfælde af en kollision, når det ikke er i brug.

- 31** Træk i forankringerne forrest på stolen med et fast greb for at kontrollere, at de er fastgjort, og at stolen er placeret helt op mod bilsædets ryglæn.

- 32** Hjælpesædet afmonteres ved at trække op i udløsergrebene på siderne af hjælpesædet og trække det lidt væk fra bilsædet.

- 33** Tryk låsekoblingen ind, og træk den op og ud (væk fra forankringspunktet). Gør det samme med den anden låsekobling.

34 Kopholdere

For at undgå forbrændinger, må du ALDRIG hælde varme væsker i kopholderne.

På begge sider af sædet er der inkluderet kopholdere.

35 Fjernelse af sædebetræk.

Fjern elastikløgkerne og krogene fra sædet som vist.

Maskinvask betrækket i koldt vand på skånevaskprogram og dryptør.

For at sætte sædebetrækket på plads igen, følg anvisningerne i omvendt rækkefølge.

Bu Kullanım Kılavuzunu daima çocuk koltuğunun yanında bulundurun. Koltuk gövdesinin alt kısmında yer sağlanmıştır.

Avrupa Standartları.

Çocuk koltuğunuz Avrupa Standartlarına uygundur

ECE R44.04

Üniversal Grup 2,3 15-36 kg

Onay numarası koltuk gövdesine yapıştırılmıştır ve çıkarılmaması gerekir.

Yalnızca 16 sayılı ECE Yönetmeliği veya diğer benzeri standartlara uygun geri sarma mekanizmasına sahip 3 noktalı emniyet kemeri ile donatılmış araçlarda kullanıma uygundur.

UYARI

BU KILAVUZDAKİ VE ARAÇ KULLANIM KILAVUZUNDAKİ TALİMATLARI OKUYUP ANLAMADAN BU ÇOCUK KOLTUĞUNU MONTE ETMEYİN VEYA KULLANMAYIN.

BU ÇOCUK KOLTUĞUNUN YANLIŞ KULLANIMI, KESKİN DÖNÜŞ, ANİ DURMA VEYA ÇARPMA DURUMLARINDA CİDDİ YARALANMA VEYA ÖLÜM RİSKİNİ ARTIRIR.

Bu talimatlarda gösterilmeyen alternatif yük taşıyıcı noktaları KULLANMAYIN.

ÇOCUĞUNUZU KESİNLİKLE TEK BAŞINA BIRAKMAYIN.

Çocuk koltuğunu, hareketli bir koltuk tarafından veya araç kapısında sıkışmaya maruz kalmasını önleyecek şekilde yerleştirmeye ve monte etmeye ÖZEN GÖSTERİN.

Çocuk koltuğunun kol dayanaklarının altında bulunan kırmızı kemer kılavuzlarından geçirilen kemeri kucak kısmı ve kırmızı omuz kemeri kılavuzlarından geçirilen çapraz kemer vasıtasıyla doğru bir şekilde sabitlenmesi OLDUKÇA ÖNEMLİDİR. Kemer örgüsünün bükülmemesini sağlayın.

Çocuk tutucuyu araçta tutan, araç emniyet kemeri, sıkı olmalıdır.

UYARI

BAGAJ veya dięer malzemeleri araç içerisinde KESİNLİKLE sabitlemeden BIRAKMAYIN, bu malzemelerin çarpışma durumunda yaralanmaya yol açma ihtimali bulunmaktadır.

HERHANGİ BİR KAZADAN SONRA ÇOCUK KOLTUęUNU DEęİŐTİRİN. Kaza, ocuk koltuęunda sizin goremeyeceęiniz bir hasar meydana getirebilir.

ÇOCUK KOLTUęUNDA DEęİŐİKLİK YAPMAYIN ya da baŐka üreticiler tarafından temin edilen aksesuar veya parçaları kullanmayın.

Bu ocuk tutucu, kılıf olmadan kullanılmamalıdır.

Koltuk kılıfı üretici tarafından tavsiye edilenin dıŐında bir kılıfla deęiŐtirilmemelidir çünkü kılıf, tutma performansına dahil bir parçayı oluŐturmaktadır. Satıcınızdan yalnızca Graco yedek parçalarını isteyin.

Koruma ve Bakım

Metal ve plastik parçalar: yumuŐak sabun ve soęuk suyla temizleyin. ÇamaŐır suyu veya deterjan kullanmayın.

ÇOCUK KOLTUęUNU ARA SIRA KONTROL EDEREK aŐınmıŐ parça, yıpranmıŐ malzeme ve dikiŐ olup olmadıęına bakın. Hasar tespit ederseniz, ocuk koltuęunda deęiŐiklik yapmaya ÇALIŐMAYIN. ocuk koltuęunu deęiŐtirin.

ÇOCUK KOLTUęUNU kılıfı olmadan KULLANMAYIN.

Çocuk koltuğunun montajı

- 1 Baş desteği ve alt sırt desteğini gösterildiği gibi ters çevirin
- 2 Kırmızı ayar butonuna bastırın ve iki parçayı birbirine geçirerek yerine oturtun.
Çekmek suretiyle iki parçanın emniyetli bir şekilde yerine oturup oturmadığını KONTROL EDİN.
- 3 Elastik kayışı gösterilen şekilde takın.
- 4 RKoltuğu ters çevirin ve baş desteği üzerindeki kumaşı gösterildiği gibi alt sırt desteği üzerindeki kumaşın altına sokun.
Kumaşı daha kolay sokmak için, kırmızı ayar butonuna bastırarak üst ve alt arka parçaları birbirinden ayırın.
- 5 Koltuk arkalığını tabana takın. Koltuk arkalığının alt kısmında bulunan "U" biçimindeki kancalar taban üzerindeki çubuklar ile kenetlenir.
Koltuk arkalığının tabana takılması sırasında, koltuk kılıfının herhangi bir parçasının araya girmemesine dikkat edin.
- 6 Koltuk arkalığını tabana sıkıca taktından sonra, koltuk arkalığını gösterildiği gibi yukarıya itin.
- 7 Graco çocuk koltuğunuz artık kullanıma hazırdır. "Graco Çocuk Koltuğunu Kullanma" ve "Çocuğu Araç içinde Sabitleme" bölümlerine bakınız.

Çocuk koltuğunun çocuğun vücut ölçülerine uygun şekilde kullanılmaması ciddi yaralanma veya ölüm riskini artırabilir.

Ağırlık ve Boy Limitleri

Bu Graco çocuk koltuğunun kullanılabilmesi için, çocuğunuzun aşağıdaki şartların tümünü karşılaması GEREKİR:

- 8
 - yaklaşık 4 - 12 yaş aralığı
 - ağırlık 15-36 kg arasında ve
 - boy 96 ile 150 cm arasında olmalı ve
 - omuz kemeri gösterildiği gibi kırmızı bölgede çocuğun omuzları üzerinden GEÇİRİLMELİ 8 ve kucak bölümü çocuğun kalçası üzerinde aşağıda TUTULMALI ve
 - çocuğun kulakları çocuk koltuğunun tepe noktasının altında kalmalıdır. Eğer kulakların tepe noktası koltuğun tepe noktasının üzerinde kalıyorsa, çocuğunuz çocuk koltuğu için gereğinden büyük demektir.

Güvenli Olmayan Araç Emniyet Kemerleri Sistemleri.

Aşağıdaki araç emniyet kemeri sistemlerinden herhangi birini kullanmayın.

- 9 Yalnızca karından saran bir emniyet kemerini **KESİNLİKLE** kullanmayın.
- 10 Kapağı monte edilmiş bir Pasif Tutma Mekanizmalı Karın veya Omuz Kemerini **KESİNLİKLE** kullanmayın.
- 10* Araç emniyet kemeriyle yuvanın birbirleriyle aynı hizada olmasını sağlayarak, araç emniyet kemerini kemer yuvasına takın. Bu noktada bir şüpheniz varsa, lütfen çocuk tutucu üreticisi ile irtibat kurun.

Araç kemerleri düz OLMALI ve BÜKÜLMEMELİDİR.

- 11 Omuzu kemerini gevşek veya çocuğun kolunun altında kalacak şekilde KULLANMAYIN.
- 12 Omuzu kemerini gevşek veya çocuğun kolunun altında kalacak şekilde KULLANMAYIN.

Araç kemerinin BÜKÜLMEMESİNİ sağlayın

Karın/omuz kemerinin karın kısmı aşağıda OLMALI ve uyluklara temas edecek şekilde kalçayı SARMALIDIR.

- 13 Çocuğun çocuk koltuğunda aşağıya kaymasına izin VERMEYİN. Çocuk araç kemerini düzgün konumda tutamayacak ise, bu çocuk koltuğunu KULLANMAYIN. Farklı bir çocuk koltuğu sistemi kullanın.

Araç koltuğu başlığı çocuk koltuğu baş desteğine engel olmamalıdır.

- 14 Çocuk koltuğunun ön kısmı araç koltuğunun ön kısmından SARKMAMALIDIR.
- 15 Çocuk koltuğunun arka kısmı gösterildiği gibi araç koltuğuna sıkıca oturmalıdır.

Çocuk Koltuğu Pozisyonları

- 16 Çocuk koltuğu gösterildiği gibi iki pozisyonda kullanılabilir.
- 17 Çocuk koltuğunun arka kısmı gösterildiği gibi araç koltuğuna birinci veya ikinci pozisyonda arkaya doğru sıkıca oturmalıdır.
- 18 Çocuk koltuğunu yatık pozisyondan daha ileride KULLANMAYIN.

Çocuğu Araç içinde Sabitleme

- 19** Çocuk koltuğunu yalnızca bir karın/omuz kemeri ile donatılmış öne bakan bir araç koltuğunun sırt kısmına oturacak şekilde sıkıca yerleştirin.

Çocuğunuzu sırtı çocuk koltuğunun sırt kısmına düz olarak gelecek şekilde oturtun.

- 20** Omuz kemeri gösterilen şekilde omuz kemeri kılavuzundan geçirin 20,
21 Burada gösterilen şekilde GEÇİRMEYİN 21. Tokayı takın ve omuz kemeri çekerek sıkın.

- 22** Baş desteğinin doğru yükseklikte olmasını sağlamak için, koltuk başlığının alt kısmı gösterildiği gibi çocuğun omuzlarının üst noktası ile aynı hizada OLMALIDIR ve 22 omuz kemeri kırmızı bölgede gösterilen pozisyonda olmalıdır 23.

Kemerin karın kısmı kol dayanaklarının altından GEÇMELİ ve kalça üzerinde aşağıda TUTULMALIDIR.

Kemer BÜKÜLMEMELİDİR

- 24** Eğer kemer çocuğun boynu, başı veya yüzüne denk geliyorsa, baş desteğinin yüksekliğini yeniden ayarlayın. "Baş Desteğini Ayarlama" bölümündeki talimatlara uyun.

Baş Desteğini Ayarlama

Baş desteğinin yüksekliğini ayarlamadan ÖNCE, çocuğunuzu hafifçe öne doğru yatırın

- 26** Koltuğun üst kısmında bulunan kırmızı ayar butonuna bastırın ve arka desteği 6 yükseklik konumundan birine oturana kadar yukarıya kaldırın.
27 Aşağıya indirmek için, kırmızı ayar butonuna bastırın ve aşağıya doğru itin.

Baş desteğini çekmek suretiyle 6 yükseklik konumundan birine sıkıca oturup oturmadığını KONTROL EDİN.

- 28** Konektörleri, aracın alt kancalarına bağlayın.
29 Bir araç kancasına ASLA iki konektör koymayın.
30 Bu konektörler daima bağlı olmalıdır, işlevleri, kullanılmadığı zaman, bir çarpma sırasında tutucuyu durdurmaktır.
31 Bağlı olduklarından emin olmak için, koltuğun ön tarafındaki ipleri sıkıca çekin ve koltuk araç koltuğu arkalığına doğru sıkıca itilir.
32 Çocuk koltuğunu çıkartmak için, çocuk koltuğunun yan taraflarındaki serbest bırakma kollarını kaldırın ve yavaşça koltuktan kaldırıp ayırın.
33 Konektörü itin, yukarı kaldırın ve çıkartın (kanca noktasından uzağa doğru). İşlemleri diğer konektörde tekrarlayın.

34 Bardak tutucular

Yanık oluşmasını önlemek için, bardak tutuculara KESİNLİKLE içinde sıcak sıvı olan bardakları koymayın

Koltuğun her iki tarafında da bardak tutucu mevcuttur.

35 Koltuk Kılıfını Çıkarma.

Elastik ilmikleri ve kancaları gösterilen şekilde koltuktan çıkarın.

Kılıfı hassas programda soğuk suyla makinede yıkayın ve sıkmadan kurutun. ÇAMAŞIR SUYU KULLANMAYIN.

Koltuk kılıfını tekrar takmak için, yukarıdaki talimatları tersten uygulayın.

Förvara alltid denna handbok tillsammans med booster-stolen. Plats för den finns på undersidan av stolphöljet.

Europeisk Standard.

Din booster-stol har godkänts enligt Europeisk standard ECE R44.04
Universell grupp 2,3 15- 36 kg
Bak till på stolen finns ett godkännande nummer som inte får avlagnas.

Lämpar sig endast i en bil utrustad med 3-punkts rullbälten, godkända enligt ECE-reglemente nr 16 eller motsvarande standarder.

VARNING!

INSTALLERA ELLER ANVÄND INTE DENNA BOOSTERSTOL FÖRRÄN DU HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT ANVISNINGARNA I DENNA MANUAL OCH I BILHANDBOKEN.

OM BÄLTESSTOLEN ANVÄNDS FELAKTIGT ÖKAR RISKEN FÖR ALLVARLIG SKADA ELLER DÖDSFALL VID SKARP SVÄNG, HASTIGT STOPP ELLER KROCK.

Använd INTE alternativa lastbärande punkter som inte visas i dessa anvisningar.

LÄMNA ALDRIG DITT BARN UTAN ÖVERVAKNING.

SE TILL ATT placera och installera booster-stolen så att den inte kan klämmas fast av ett rörligt säte eller i en dörr på bilen.

DET ÄR VIKTIGT att bältet placeras korrekt på bälteskudden med bältets höftdel tvärs över de röda bältguiderna under armstöden och det diagonala bältet genom de röda axelbältguiderna. Kontrollera att bältets remmar inte är snodda.

Bilbältet, som håller fast bältesstolen mot fordonet, ska sitta åt ordentligt.

VARNING!

LÄMNA ALDRIG BAGAGE eller andra föremål lösa i en bil, eftersom de kan förorsaka skador vid en eventuell kollision.

BYT BOOSTER-STOLEN EFTER EN OLYCKA AV NÅGOT SLAG. En olycka kan skada booster-stolen på ett sätt som du inte kan se.

GÖR INGA ÄNDRINGAR PÅ BOOSTER-STOLEN och använd inga tillbehör eller delar levererade av andra tillverkare.

Bältesstolen får inte användas utan sittdyna.

Sittdynan får inte bytas ut mot en annan dyna än den som rekommenderas av tillverkaren, eftersom dynan är en integrerad del av utrustningen. Kontakta Graco-återförsäljaren om du vill byta ut delar.

Skötsel och underhåll

METALL- OCH PLASTDELAR: rengör med mild tvål och vatten. Inga blek- eller rengöringsmedel.

KONTROLLERA ÅTERKOMMANDE BOOSTER-STOLEN med avseende på slitna delar, sönderrivet material och spruckna sömmar.

NANVÄND INTE EN BOOSTER-STOL utan dess överdrag.

Montering av booster-stolen

- 1 Vik nackstöd och sänk ryggstöd så som visas
- 2 Kläm ihop röd ställknapp och för ihop två delar tills de går i lås.
KONTROLLERA att de två delarna gått i lås ordentligt genom att dra i dem.
- 3 Fäst gummirem så som visas.
- 4 Vik upp stol och för in tyget från nackstödet under tyget på det undre ryggstödet så som visas.

För att underlätta införingen av tyget, för isär de övre och undre ryggstödsdelarna genom att klämma på den röda ställknappen.

- 5 Fäst ryggstödet mot sockeln. "U"formade krokar på ryggstödet går i lås med stänger i sockeln.
Se till att ingen del av stolöverdraget kommer i vägen när ryggstödet fästs ihop med sockeln.
- 6 När ryggstödet är ordentligt infäst i sockeln, tryck upp ryggstödet så som visas.
- 7 Graco-booster-stolen är nu klar för användning. Se "Användning av Graco-booster-stolen" och "Fastspänning av ditt barn i bilen".

OM BOOSTER-STOLEN INTE ANVÄNDS PÅ LÄMPLIGT SÄTT MED AVSEENDE PÅ DITT BARN'S STORLEK FÖRELIGGER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖDSFALL.

VIKT- OCH LÄNGDGRÄNSER

För att du skall kunna använda denna Graco booster-stol **MÅSTE** ditt barn uppfylla **ALLA** följande krav:

- 8
 - Med ryggstöd (ca 4 till 12 års ålder):
 - vikt mellan 15-36 kg, och
 - är mellan 96 och 150 cm långa, och
 - axelbältet **MÅSTE** ligga över barnets axlar i den röda zonen så som visas och höftdelen ligger lågt på barnets höfter, och
 - barnets öron befinner sig under överkanten på booster-stolen. Om överkanten på öronen ligger över överkanten på stolen, är ditt barn för stort för booster-stolen.

OSÄKRA bilbältssystem.**ANVÄND INTE NÅGOT AV FÖLJANDE BILBÄLTSSYSTEM.**

- 9 Använd **ALDRIG** enbart ett höftbälte.
- 10 Använd **ALDRIG** ett passivt höft- eller axelbälte monterat på dörr.
- 10* Sätt fast bilbältets flik i säkerhetsbältets spänne och se till att bilbältets flik och spänne anpassas till varandra. Kontakta tillverkaren av bältesstolen om du har några frågor.

Bilbälten **MÅSTE** ligga an ordentligt mot barnet och **FÅR INTE** vara tvinnade.

- 11 Använd **INTE** axelbältet löst eller placerat under barnets arm.
- 12 Placera **INTE** bilbältet över armstöden. Det måste dras under armstöden.

Se till att bilbältet inte är tvinnat.**Höftdelen av trepunktsbältet MÅSTE dras lågt och snävt över höfterna, med knapp vidröring av låren.**

- 13 Låt **INTE** barnet glida ner i booster-stolen. Om barnet inte håller bilbältet kvar i rätt läge, skall denna booster-stol **INTE** användas. Använd då ett annat fastspänningssystem.

Bilsätets nackskydd får inte komma i vägen för booster-stolens nackstöd.

- 14 Framsidan på booster-stolen **FÅR INTE** hänga ut över framsidan på bilsätet.
- 15 Baksidan på booster-stolen **MÅSTE** ligga dikt an mot bilens baksäte så som visas i antingen det första eller det andra läget.

Booster-stolens lägen

- 16 Booster-stolen har två lägen så som visas.
- 17 Baksidan på booster-barnstolen **MÅSTE** ligga dikt an mot bilens ryggstöd så som visa.
- 18 **ANVÄND INTE** booster-stol i bakåtlutat läge.

Fastspänning av ditt barn i bilen

- 19 Placera booster-stolen stadigt mot ryggstödet i ett framåtvänt bilsäte utrustat med enbart ett trepunktsbälte.

Låt ditt barn sitta i booster-stolen med ryggen tryckt mot booster-stolens ryggstöd.

- 20 Placera axelbältet genom axelbältesstyrningen så som visas i 20, **INTE** så som visas i 21. Fäst spänne och dra upp axelbältet för att spännen åt.
- 22 För att säkerställa rätt nackstödshöjd, **MÅSTE** underdelen på nackskyddet ligga i linje med barnets axlar så som visas i 22 och
- 23 axelbältet måste placeras i den röda zonen så som visas i 23.

Höftbältesdelen MÅSTE dras under armstöden och placeras lågt på höfterna.

Bältet FÅR INTE tvinnas

- 24 Om bältet ligger över barnets hals, huvud eller ansikte, justera om nackstödshöjden. Följ instruktioner för justering av nackstöd.

- 25

Justering av nackstödet

Före justering av nackstödet, låt barnet luta sig en aning framåt

- 26 Kläm på den röda ställknappen upptill på stolen och dra upp ryggstödet tills det går i lås i ett av de 6 höjdlägena.

- 27 För att sänka, kläm på röd ställknapp och tryck nedåt.

KONTROLLERA att det gått i lås ordentligt i ett av de 6 höjdlägena genom att dra i nackstödet.

- 28 Montera fästanordningarna på de nedre byglarna.

- 29 Fäst ALDRIG två fästanordningar på samma bygel.

- 30 Dessa fästanordningar ska alltid vara fästa eftersom deras funktion är att hålla fast bältesstolen när den inte används.

- 31 Dra försiktigt i remmarna på stolens framsida för att kontrollera att de sitter fast och att stolen trycks ordentligt mot baksätets ryggstöd.

- 32 Om du vill ta bort bälteskudden lyfter du låsspärrarna på kuddens sidor och drar försiktigt från sitsen.

- 33 Tryck in fästanordningen, lyft upp den och dra ut (bort från bygeln). Upprepa samma sak med andra fästanordningar.

34 Kopphållare

För att undvika brännskador, placera ALDRIG heta vätskor i kopphållarna. Kopphållare ingår på båda sidorna av stolen.

35 För att avlägsna stolöverdraget.

Avlägsna gummiöglor och krokar från stolen så som visas.

Maskintvätta överdrag i kallt vatten med ömtålig tvättcykel och dropptorka.

För att sätta tillbaka stolöverdraget, utför föregående anvisningar i omvänd riktning.

Pidä tämä Käyttöopas aina booster-istuimessa Sille on paikka istuimen rungon pohjassa.

Eurooppalainen standardi.

Booster-istuin on hyväksytty Euroopan standardiin ECE R44.04
Universal Group 2,3 15-36 kg
Hyväksymisnumero on kiinnitetty istuimen taakse. Sitä ei saa irrottaa.

Soveltuu käytettäväksi vain ajoneuvoissa, joissa on ECE-määräysten No 16 tai muiden vastaavien standardien mukaiset 3-piste turvavyöt.

VAROITUKSET

ÄLÄ ASENNATA TAI KÄYTÄ TÄMÄ BOOSTER-ISTUINTA ENNEN KUIN OLET LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT TÄMÄN OPPAAN JA AJONEUVON KÄYTTÖOHJEET.

VÄÄRIN KÄYTETTYNÄ TÄMÄ BOOSTER-ISTUIN LISÄÄ VAKAVAN VAMMAN TAI HENGEN MENETYKSEN VAARAA JYRKISSÄ KAAARTEISSA, ÄKKIPYSÄYTYKSISSÄ TAI TÖRMÄYKSISSÄ.

ÄLÄ KÄYTÄ muita kuin näissä ohjeissa osoitettuja kiinnityspisteitä.

ÄLÄ JÄTÄ LASTASI KOSKAAN VALVOMATTA.

HUOLEHDI TARKKAAN, että sijoitat ja kiinnität booster-istuimen niin, ettei se tartu vahingossa ajoneuvon siirreltävään istuimeen tai oveen.

ON HYVIN TÄRKEÄÄ, että korokepalli asennetaan oikealla tavalla siten, että turvavöiden lantiovyö sijoitetaan käsinojien alla oleviin punaisiin vyönohjaimiin ja olkavyö punaisiin olkavyönohjaimiin. Varmista, ettei turvavyö ole kiertynyt.

Auton turvavyön, joka pitää turvaistuinta kiinni autossa, pitäisi olla kireällä.

VAROITUKSET

ÄLÄ JÄTA KOSKAAN matkatavaroita tai muita esineitä suojaamatta ajoneuvoon, ne voivat aiheuttaa vammoja kolaritilanteessa.

VAIHDA BOOSTER-ISTUIN AINA, KUN SE ON JOUTUNUT JOHONKIN ONNETTOMUUTEEN, Onnettomuudesta voi aiheutua booster-istuimelle vaurioita, jotka eivät ole näkyvissä.

ÄLÄ TEE MUUTOKSIA BOOSTER-ISTUIIMEEN tai käytä muiden valmistajien tekemiä varusteita tai vaihto-osia.

Tätä turvaistuinta ei saa käyttää ilman päällistä.

Istuimen päällistä ei saa korvata muulla kuin valmistajan suosittelemalla päällisellä, koska päällisellä on olennaisen tärkeä osa turvaistuimen toiminnassa. Kysy jälleenmyyjältä vain aitoja Gracon varaosia.

Hoito ja huolto

METALLI- JA MUOVIOSAT puhdistetaan kylmällä, miedolla saippuvedellä, Ei valkaisuaineit.

TARKISTA AIKA AJOIN BOOSTER-ISTUIMEN KUNTO: kuluneet osat, repeytynyt materiaali tai ompeleet.

ÄLÄ KÄYTÄ BOOSTER-ISTUINTA ilman päällistä

Booster-istuimen asennus

- 1 Käännä niskatuki ja alenna selkätukea osoitetulla tavalla.
- 2 Purista punaista säätönuppia ja työnnä molemmat osat yhteen niin että ne naksahtavat paikoilleen.
Tarkista, että osat ovat varmasti kiinni toisissaan vetämällä niistä.
- 3 Kiinnitä elastinen hihna osoitetulla tavall.
- 4 Käännä istuin eteenpäin ja työnnä kangas niskatuesta alemman selkätuen kankaan alle osoitetulla tavalla.
Vedä taustan ylä- ja alaosat erilleen painamalla punaista säätöpainiketta, jotta kangas olisi helpommin asetettavissa.
- 5 Kiinnitä selkätuki alustaansa. Selkätuen pohjassa olevat "U"-muotoiset koukut lukittuvat alustan tankoihin.
Varmista, ettei mikään istuinpäällisen osa haittaa selkätuen kiinnitystä alustaansa.
- 6 Kun selkätuki on kiinnitetty varmasti alustaansa, nosta se osoitetulla tavalla ylös.
- 7 Graco booster-istuin on nyt käyttövalmis Katso "Graco Booster istuimen käyttö" ja "Lapsen turvaaminen ajoneuvossa".

Vamman ja kuoleman vaara saattaa lisääntyä, jos Booster-istuinta KÄYTETÄÄN SOPIMATTOMASTI lapsen kokoon nähden.

Paino- ja kokoraja

Tätä Graco booster-istuinta käytettäessä lapsen ON TÄYTETTÄVÄ KAIKKI seuraavat vaatimukset:

- 8
 - Selkätuen kanssa (noin 4 - 12-vuotiaat):
 - paino välillä 15-36 kg, ja
 - pituus 96 - 150 cm ja
 - Hartiahihnan TÄYTYY olla osoitetusti punaisella alueella lapsen olkapäiden yli ja lannehihna alhaalla lantion tasolla ja
 - lapsen korvat ovat booster-istuimen huipun alapuolella, Jos korvat ovat sen yläpuolella, on lapsi liian suuri istuimeen.

VAARALLISET ajoneuvon istuinvyöjärjestelmät.

ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN SEURAAVISTA AJONEUVON ISTUINVYÖJÄRJESTELMISTÄ.

- 9 ÄLÄ käytä KOSKAAN pelkästään lantiohihnaa.
- 10 ÄLÄ käytä KOSKAAN oveen kiinnitettyä passiivista lantio- tai hartiahihnaa.

10* Kiinnitä auton turvavyö istuimen solkeen ja varmista, että auton turvavyö ja solki ovat samassa linjassa. Ota yhteys turvaistuimen valmistajaan, jos tämän suhteen on epäselvyyttä.

Turvahihnan TÄYTYY OLLA kiertymättä laakeasti lasta vasten.

11 ÄLÄ KÄYTÄ hartiahihnaa löysästi tai aseta sitä lapsen käsivarren alle.

12 ÄLÄ aseta turvahihnaa käsinojien ylitse. Sen on oltava käsinojien alapuolella.

Varmista, ETTEI hihna ole kiertynyt

Lantio/hartia turvavyön lantio-osan TÄYTYY olla alhaalla ja tiiviisti lantiota vasten juuri reisiä koskettaen.

13 ÄLÄ päästä lasta luisumaan alas booster-istuimella. Ellei lapsi pysy hyvässä asennossa ajoneuvoon kiinnitettynä, ÄLÄ käytä tätä booster-istuinta. Käytä muuta lapsen kiinnityslaitetta.

Ajoneuvon istuimen niskatuki ei saa häiritä booster-istuimen päntukea.

14 Booster-istuimen etureuna EI SAA riippua ajoneuvon istuimen ulkopuolella.

15 Booster-istuimen selkämöksen ON SOVITTAVA osoitetulla tavalla tarkalleen ajoneuvon istuimen selkänojaan joko sen ensimmäisessä tai toisessa asennossa.

Booster-istuimen asennot

16 Booster-istuimella on kaksi osoitettua asentoa.

17 Booster-istuimen selkämöksen ON SOVITTAVA osoitetulla tavalla tarkalleen ajoneuvon istuimen selkänojaan.

18 ÄLÄ KÄYTÄ booster-istuinta yli kallistusasennon kallistettuna.

Lapsen turvaaminen ajoneuvossa

19 Aseta vain lantio/hartia-hihnalla varustettu booster-istuin tukevasti etusuuntaan olevan istuimen selkänojaa vasten.

Aseta lapsi istumaan booster-istuimeen selkä tasaisesti istuimen selkämöystä vasten.

20 Pujota hartiahihna kuvassa 20 osoitetulla tavalla hihnan ohjaimen läpi,

21 EI kuten kuvassa 21. Kiinnitä solki ja kiristä hartiahihna vetämällä siitä.

22 Niskatuen oikean korkeuden saamiseksi sen alareunan TÄYTYY olla

23 kuvan 22 mukaisesti lapsen olkapäiden tasalla ja hartiahihna on asetettava punaiselle alueelle, kuva 23.

Lantiohihnan osan TÄYTYY kulkea käsinojien alitse ja asetettava alas.

Turvahihnan EI SAA OLLA kierroksissa

- 24** Jos hihna on lapsen niskalla, päällä tai kasvoilla, muuta niskatuen korkeutta. Noudata ohjeita niskatuen säätöä.

Niskatuen säätö

Pyydä lasta nojaamaan hieman eteenpäin ennen niskatuen säätöä

- 26** Paina istuimen yläosassa olevaa punaista säätönuppia ja vedä niskatukea takaisin ylöspäin kunnes se naksahtaa johonkin kuudesta korkeusasennosta.
- 27** Alenna painamalla punaista säätönuppia ja painamalla tukea alaspäin. VARMISTA, vetämällä niskatuesta ylöspäin, että se on naksahtanut tukevasti johonkin kuudesta korkeusasennosta.
- 28** Aseta kiinnikkeet auton alempiin kiinnityspisteisiin.
- 29** ÄLÄ KOSKAAN aseta kahta kiinnikettä yhteen auton kiinnityspisteeseen.
- 30** Näiden kiinnikkeiden on aina oltava kiinnitettyinä. Niiden tarkoitus on kuitenkin pitää turvaistuin paikallaan törmäyksen aikana, kun sitä ei käytetä.
- 31** Vedä lujasti hihnoista istuimen edessä, jotta voit varmistua siitä, että ne on kiinnitetty ja että istuin on tukevasti vasten auton istuimen selkänojaa.
- 32** Voit irrottaa korokepallin nostamalla sen sivuilla olevia vapautusvipuja ja vetämällä hieman istuimesta pois päin.
- 33** Työnnä kiinnike sisään, nosta sitä ylöspäin ja vedä ulospäin (pois kiinnityskohdasta). Toista toimet kiinnikkeen toisella puolella.

34 Kupinpitimet

Älä aseta KOSKAAN kuumia nesteitä kupinpitimeen.

Kupinpitimet ovat istuimen molemmilla sivuilla.

35 Poista istuimen päällys.

Poista istuimesta näytetyllä tavalla elastiset lenkit ja koukut.

Pese peite koneessa kylmällä vedellä hienopesuna ja ripusta kuivumaan.

Aseta istuimen päällinen takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

Oppbevar alltid denne bruksanvisningen sammen med barnestolen. Du kan legge den i bunnen av stolskallet.

Europeisk standard.

Barnestolen er godkjent etter den europeiske standarden ECE R44.04

Universal 2,3 15-36 kg

På baksiden av stolen finnes et godkjeningsnummer som ikke må fjernes.

Kun egnet til bruk i kjøretøy som har bilbelte med trepunktffeste som tilfredsstiller kravene i ECE-reglement nr. 16 eller andre lignende standarder.

ADVARSLER

IKKE INSTALLER ELLER BRUK DENNE BARNESTOLEN FØR DU HAR LEST OG FORSTÅTT INSTRUKSJONENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN OG I BILEIERENS BRUKSANVISNING.

UKORREKT BRUK AV DENNE BARNESTOLEN ØKER FAREN FOR ALVORLIG SKADE ELLER DØD I EN SKARP SVING, VED BRÅ STOPP ELLER KOLLISJON.

BRUK IKKE andre lastbærende punkter enn de som vises i disse instruksjonene.

LA ALDRI BARN VÆRE UTEN TILSYN.

SØRG FOR å plassere og installere barnestolen slik at den ikke kan klemmes fast i et bevegelig sete eller i en bildør.

DET ER SVÆRT VIKTIG at bilputen monteres riktig med hoftebeltet ført over de røde belteførerne under armlenene og skulderbeltet ført gjennom de røde førerne. Sjekk at beltet ikke er vridd.

Bilbeltet som barnesetet er festet med, bør være stramt.

ADVARSLER

LA ALDRI BAGASJE eller andre gjenstander ligge usikret i en bil, de kan forårsake skader i tilfelle kollisjon.

SKIFT UT BARNESTOLEN ETTER EN HVILKENSOMHELST ULYKKE. En ulykke kan forårsake en usynlig skade på barnestolen.

IKKE ENDRE BARNESTOLEN DIN eller bruk noen tilbehør eller deler som er skaffet av andre fabrikanter.

Barnesetet må ikke brukes uten trekk.

Trekket bør ikke skiftes ut med andre trekk enn dem som anbefales av produsenten, siden det utgjør en integrert del av barnesetets funksjon. Be forhandleren om erstatningsdeler som kun kommer fra Graco.

Stell og vedlikehold

METALL- OG PLASTDELER: rengjøres med mild sepe og kaldt vann. Ikke bruk blekningsmiddel eller sterkt rengjøringsmiddel.

INSPISER BARNESTOLEN FRA TID TIL ANNEN for slitte deler, revnet materiale og søm.

BRUK IKKE BARNESTOLEN uten trekket.

Sette sammen barnestolen

- 1 Snu hodestøtten og nedre ryggstøtte som vist
- 2 Press den røde innstillingsknappen og skyv de to delene sammen til de smekker på plass.

KONTROLLER for sikkerhets skyld at de to delene er smekket godt sammen ved å dra i dem.

- 3 Fest gummistroppen (se tegning).
- 4 Snu stolen og stikk stoffet fra hodestøtten under stoffet på den nedre ryggstøtten (se tegning).

For at det skal være lettere å sette inn stoffet, skyv de øvre og nedre ryggdelene fra hverandre ved å presse den røde innstillingsknappen.

- 5 Fest ryggen til underlaget. "U"-formede kroker nederst på ryggen vil gripe inn i stenger på underlaget.
Påse at ingen del av stoltrekket ligger i veien når du fester ryggen til underlaget.
- 6 Når ryggen er godt festet til underlaget, skyv ryggen opp (se tegning).
- 7 Din Graco barnestol er nå klar til bruk. Se "Bruk av Graco barnestolen" og "Sikring av barnet i bil".

UEGNET BRUK av barnestolen i forhold til barnets størrelse kan øke faren for alvorlig skade eller død.

Vekt- og høydegrensener

For å kunne bruke denne Graco barnestolen, MÅ barnet oppfylle ALLE kravene nedenfor:

- 8
 - Med rygg (fra ca. 4 til 12 år):
 - vekt på mellom 15 og 36 kg, og
 - høyde på mellom 96 og 150 cm, og
 - skulderbeltet MÅ ligge over barnets skulder i rød sone (se tegning) og hoftebeltet skal plasseres lavt på barnets hofter, og
 - barnets ører er under toppen av barnestolen. Hvis toppen på ørene er over toppen på stolen, er barnet ditt for stort til barnestolen.

USIKRE bilbeltesystemer.

BRUK IKKE NOEN AV FØLGENDE BILBELTESYSTEMER.

- 9 Bruk **ALDRI** kun hoftebelte.
- 10 Bruk **ALDRI** et passivt skulder- eller hoftebelte som er montert på døren.

10* Fest enden av bilens setebelte i beltelåsen. Pass på at belteenden og beltelåsen er på linje med hverandre. Kontakt produsenten av barnesetet hvis du er i tvil.

Bilbelter MÅ ligge flatt mot barnet og MÅ IKKE være vridd.

11 Bruk IKKE skulderbeltet løst eller plassert under barnets arm.

12 Plasser IKKE bilbeltet over toppen på armlenene. Det skal ligge under armlenene.

Påse at bilbeltet IKKE er vridd

Hoftedelen av hofte-/skulderbeltet MÅ ligge lavt og ledig på hoftene, og bare berøre lårene.

13 IKKE la barnet gli under beltet i stolen. Hvis barnet ikke vil la bilbeltet sitte riktig, IKKE bruk denne barnestolen. Bruk et annet fastspenningssystem.

Bilens hodestøtte skal ikke trykke mot barnestolens hodestøtte.

14 Forparten av barnestolen MÅ IKKE stikke frem foran bilsetet.

15 Baksiden av barnestolen MÅ ligge tett mot bilseteryggen (se tegning) både i den første eller den andre stillingen.

Sikring av barnet i bilen

16 Barnestolen har to stillinger (se tegning).

17 Baksiden av barnestolen MÅ ligge tett mot bilseteryggen (se tegning).

18 Barnestolen skal IKKE lenes lenger bakover enn i annen stilling.

Sikring av barnet i bilen

19 Plasser barnestolen tett mot ryggen til et bilsete (forovervendt) og fest den med et bilbelte (hofte- og skulderbelte).

Barnet skal sitte i barnestolen med ryggen flat mot barnestolens rygg.

20 Før skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen som vist i 20, IKKE som vist i 21. Spenn fast beltet og dra i skulderbeltet for å stramme det.

22 For å forsikre deg om at hodestøtten er i riktig høyde, MÅ undersiden av hodestøtten ligge på samme nivå som toppen på barnets skuldre som vist i 22 og skulderbeltet må ligge i den røde sonen som vist i 23.

Hoftebeltet MÅ plasseres under armlenene og ligge lavt på hoftene.

Beltet MÅ IKKE være vridd

- 24 Hvis beltet ligger på barnets hals, hode eller ansikt, skal hodestøttens høyde justeres på nytt. Følg instruksjonene om Justering av hodestøtten.

25

Justering av hodestøtten

Før hodestøtten justeres skal barnet ditt lene seg litt forover.

- 26 Press den røde innstillingsknappen på toppen av stolen og dra hodestøtten opp til den smekker inn i en av de 6 høydeinnstillingene.
- 27 For å dra den ned, press den røde innstillingsknappen og dytt ned.
SJEKK for sikkerhets skyld at den er smekket godt inn i en av de 6 høydestillingene ved å dra opp hodestøtten.
- 28 Fest koblingene til de andre festepunktene på bilen.
- 29 Du må ALDRI feste to koblinger til samme festepunkt på bilen.
- 30 Disse koblingene skal alltid være festet. Når barnestolen ikke er i bruk, har de som oppgave å holde den fast i tilfelle av en kollisjon.
- 31 Dra hardt i reimfestene foran på setet for å sikre deg at de er godt festet, og at setet er skjøvet fast mot bilens seterygg.
- 32 Du fjerner barnesetet ved å løfte utløserpakene på sidene av barnesetet og trekke dem litt vekk fra setet.
- 33 Trykk koblingen inn, løft den opp, og trekk ut (vekk fra festepunktet). Gjør det samme med den andre koblingen connecteur.

34 Koppholdere

For å hindre brannså, ha ALDRI varm væske i begerholderne
Begerholdere finnes på hver side av stolen.

Fjerne stoltrekke.

- 35 Ta bort strikkene og krokene fra stolen som vist.

Vask trekket i maskinen i kaldt vann på skånsom vask og la det dryppe tørt.

For å sette stoltrekke på igjen, foreta samme prosedyre i omvendt rekkefølge.

Всегда держите эту инструкцию около Вашего детского автокресла (бустера). Меры предосторожности указаны внизу корпуса сидения.

Европейский стандарт.

Ваш бустер кресло был одобрено Европейским Стандартом безопасности ЕЭК R44.04 для возрастной группы от 2 до 3 лет весом от 15 до 36 кг. Номер официального разрешения прикреплен на тыльной стороне кресла и не должен удаляться.

Сиденье предназначено для использования с применением 3-точечных ремней безопасности, утвержденных положением № 16 Правил ЕЭК или равнозначного стандарта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ БУСТЕР И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВЫ НЕ ПРОЧИТАЕТЕ И НЕ ПОЙМЕТЕ ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ И В РУКОВОДСТВЕ К ВАШЕЙ МАШИНЕ.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУСТЕРА УВЕЛИЧИВАЕТ РИСК ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ПРИ РЕЗКОМ ПОВОРОТЕ, НЕОЖИДАННОЙ ОСТАНОВКЕ ИЛИ АВАРИИ.

НЕ используйте другие несущие точки, не указанные в данном руководстве.

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ВАШЕГО РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ при размещении и установке бустера на то, чтобы не было возможности заблокировать его движущимся сиденьем или дверью машины.

КРАЙНЕ ВАЖНО правильно продеть поясную часть ремня безопасности автокресла через красные направляющие для ремня под подлокотниками, а расположенную по диагонали часть ремня – через красные направляющие для плечевого ремня безопасности. Ремень не должен быть перекручен.

Ремень безопасности, удерживающий детское автокресло в автомобиле, должен быть туго натянут.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БАГАЖ или другие предметы не закрепленными в машине, так как они могут нанести травмы в случае столкновения.

СНИМАЙТЕ БУСТЕР ПОСЛЕ ЛЮБЫХ АВТОМОБИЛЬНЫХ ПРОИСШЕСТВИЙ. При происшествии возможны повреждения сиденья, которые Вы можете не заметить.

НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО БУСТЕРА и не используйте какие-либо аксессуары и части, произведенные другими производителями.

Детское автокресло нельзя использовать без чехла.

Следует использовать только рекомендованный производителем чехол для сиденья, поскольку он является неотъемлемой частью системы и влияет на ее работу. За запасными частями обращайтесь только к продавцу этого изделия Graco.

Уход и обслуживание

МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ ЧАСТИ: очищайте мыльным раствором и прохладной водой. Не используйте отбеливающие или моющие средства.

ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ПРОВЕРЯЙТЕ БУСТЕР на наличие изношенных частей, порванного материала, при необходимости устраните повреждения.

НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ БУСТЕРОМ без чехла.

Сборка сиденья-бустера

- 1 Вставьте подголовник и нижнюю часть спинки, как показано на рисунке
- 2 Нажмите на красную кнопку регулирования, соедините две части до полной фиксации.
ПРОВЕРЬТЕ, нажав на части, что они надежно зафиксированы вместе.
- 3 Прикрепите эластичный ремень, как показано на рисунке.
- 4 Переверните кресло и вставьте ткань подголовника под ткань нижней части спинки, как показано на рисунке.
Чтобы было легче вставить ткань, разъедините верхнюю и нижнюю заднюю части, нажатием красной клавиши регулировки.
- 5 Присоедините спинку к основанию. U-образные крючки внизу спинки закрепятся на планках на основании.
Убедитесь, что никакие части чехла сиденья не мешают закрепить спинку на основании.
- 6 Когда спинка будет надежно закреплена, поднимите ее вверх, как показано на рисунке.
- 7 Теперь Ваш бустер Graco готов к использованию. Смотрите приложения «Использование Вашего бустера Graco» и «Обеспечение безопасности ребенка в машине».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО весу Вашего ребенка бустера может увеличить риск получения серьезных травм или летального исхода.

Ограничения по весу и росту

Для того чтобы использовать этот бустер Graco, Ваш ребенок ДОЛЖЕН соответствовать ВСЕМ следующим требованиям:

- 8
 - Для сиденья со спинкой (примерно от 4 до 12 лет):
 - вес от 15 до 36 кг, и
 - арост от 96 до 150 см, и
 - плечевой ремень безопасности ДОЛЖЕН проходить через плечи ребенка в красной зоне, как показано на рисунке, а поясная часть должна находиться на бедрах ребенка, ит
 - уши ребенка должны быть ниже верхнего края спинки автомобильного кресла. Если верхний край уха находится выше, Ваш ребенок уже слишком большой для бустера.

**НЕ НАДЕЖНЫЕ системы ремней безопасности в машинах:
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКИЕ-ЛИБО ИЗ СЛЕДУЮЩИХ СИСТЕМ
РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- 9 НИКОГДА** не используйте ремень безопасности, фиксирующий только поясную часть.
- 10 НИКОГДА** не используйте Фиксирующий Поясной или Плечевой ремень, крепящийся к двери.
- 10*** Закрепите ремень безопасности автомобиля в замке, выровняв ремень и замок относительно друг друга. Если у вас возникли сомнения, свяжитесь с производителем детского автокресла.

Ремни безопасности в машине **ДОЛЖНЫ** ровно проходить по телу ребенка и не должны быть перекручены.

- 11 НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** слишком свободный ремень безопасности или проходящий под рукой ребенка.
- 12 НЕ** пропускайте ремень безопасности сверху подлокотников. Он должен проходить под подлокотниками.

Убедитесь, что ремень НЕ перекручен

Поясная часть поясного или плечевого ремня безопасности ДОЛЖНА находиться низко и плотно прилегать к бедрам, касаясь тазобедренных суставов.

- 13 НЕ** позволяйте ребенку съезжать вниз в бустере. Если ребенок не может находиться в правильном положении в детском автомобильном кресле, **НЕ** используйте его. Используйте другую систему безопасности для ребенка.

Подголовник сиденья в машине не должен мешать надежной установке подголовника бустера.

- 14 Передняя часть сиденья НЕ ДОЛЖНА** быть длиннее передней часть сиденья в машине.
- 15 Спинка бустера в первом и втором положениях ДОЛЖНА** плотно прилегать к спинке сиденья в машине, как показано на рисунке.

Положения сиденья бустера

- 16 Ваш бустер может находиться в двух положениях, как показано на рисунке.**
- 17 Спинка бустера ДОЛЖНА** плотно прилегать к спинке сиденья в машине, как показано на рисунке.
- 18 НЕ ОТКИДЫВАЙТЕ** бустер ниже стандартного наклонного положения.

Обеспечение безопасности Вашего ребенка в машине

- 19** Надежно закрепите бустер на заднем сиденье, оборудованном поясным/плечевым ремнем безопасности и направленном вперед по ходу движения.

Посадите Вашего ребенка в сиденье бустера, так, чтобы спина ребенка плотно прилегала к спинке бустера.

- 20** Протяните ремень безопасности через направляющие для ремня, как показано на рисунке 20, НЕ ТАК, как на рисунке 21. Пристегните и поправьте ремень, чтобы он натянулся.
- 21**
- 22** Чтобы убедиться, что подголовник установлен на правильной высоте, проверьте, что его нижняя часть находится на линии плеча ребенка, как показано на рисунке 22, а ремень безопасности находится на плече в красной зоне, как показано на рисунке 23.
- 23**

Поясная часть ремня безопасности ДОЛЖНА проходить под подлокотниками и находиться низко на бедрах.

Ремень безопасности НЕ ДОЛЖЕН быть перекручен

- 24** Если ремень безопасности проходит на уровне шеи ребенка, голо- вы или лица, отрегулируйте высоту подголовника. Следуйте инструкциям при регулировании подголовника.
- 25**

Регулирование подголовника

При регулировании подголовника, Ваш ребенок должен немного наклониться вперед.

- 26** Нажмите на красную кнопку регулировки в верхней части сиденья и зафиксируйте подголовник в одном из 6 положений.
- 27** Чтобы опустить подголовник, нажмите красную кнопку регулировки и надавите вниз.

Чтобы убедиться, что подголовник надежно зафиксирован в одном из 6 положений, потяните его вверх.

- 28** Прикрепите соединители к нижним точкам крепления автомобиля.
- 29** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать два соединителя на одно крепление автомобиля.
- 30** Эти соединители всегда должны быть прикреплены, однако они предназначены для удержания детского автокресла во время удара, когда оно не используется.
- 31** Сильно потяните за привязь спереди сиденья, чтобы удостовериться, что она прикреплена, а сиденье плотно прилегает к спинке сиденья автомобиля.

- 32** Чтобы снять бустер, поднимите рычаги высвобождения, расположенные по бокам бустера, и слегка потяните его в сторону от сиденья.
- 33** Вставьте соединитель, поднимите его и снимите с точки крепления. Повторите процедуру с другим соединителем.

34 Подставки для чашек.

Чтобы избежать ожогов, НИКОГДА не ставьте чашки с горячими напитками на подставки для чашек.

Подставки для чашек предусмотрены с обеих сторон сиденья.

35 Чтобы снять чехол сиденья.

Снимите эластичные петли и крючки с сиденья, как показано на рисунке.

Чехол можно стирать в машине в холодной воде в щадящем режиме стирки и сушки без отжима

Чтобы надеть чехол на сиденье, обратитесь к предыдущим пунктам инструкции

Mějte vždy tento návod pro uživatele společně s dětskou autosedačkou. Na spodní straně kostry sedačky je pro návod vyhrazeno místo.

Evropský standard.

Tato dětská autosedačka byla schválena podle Evropských standardů ECE R44.04 skupina 2 a 3, pro děti od 15 do 36 kg. Číslo schválení je připevněno na skořepinu sedadla a nesmí být odstraněno.

Vyhovující pouze pro použití ve vozidlech s tříbodovými navijecími bezpečnostními pásy, v souladu s ECE předpisem č. 16 nebo jinými ekvivalentními standardy.

VAROVÁNÍ

NEINSTALUJTE NEBO NEPOUŽÍVEJTE TUTO DĚTSKOU AUTOSEDAČKU DO DOBY, NEŽ SI PŘEČTETE A POROZUMÍTE POKYNŮM V TOMTO NÁVODU A MANUÁLU K VOZIDLU.

NEDODRŽENÍ SPRÁVNÝCH POSTUPŮ PRO POUŽITÍ TÉTO DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO SMRTI PŘI PRUDKÉM ZATOČENÍ, NÁHLÉM ZASTAVENÍ NEBO PŘI NEHODĚ.

NEPOUŽÍVEJTE alternativní upevňovací nosná místa, která nejsou uvedena v těchto pokynech.

NIKDY NENECHÁVEJTE SVÉ DÍTĚ BEZ DOZORU.

NEUMÍSTŮJTE dětskou autosedačku takovým způsobem, že by mohla být sevřena posuvným sedadlem nebo zachycena dveřmi vozidla.

JE VELMI DŮLEŽITÉ správně připevnit zvyšovač sedadla tak, aby břišní část bezpečnostního pásu procházela červeně označenými vodítky pod opěrkami rukou a aby úhlopříčná část pásu procházela červeně označenými vodítky pro tříbodový pás. Zkontrolujte, zda není bezpečnostní pás překroucený.

Bezpečnostní pás vozidla, kterým je dětský zádržný systém připevněn k vozidlu, by měl být utažen.

VAROVÁNÍ

NIKDY NENECHÁVEJTE ZAVAZADLA nebo jiné předměty ve vozidle neupevněné, mohou způsobit zranění v případě nehody.

PO JAKÉKOLIV NEHODĚ DĚTSKOU AUTOSEDAČKU

VYMĚŇTE. Nehoda může poškodit dětskou sedačku způsobem, který nebude viditelný.

NEUPRAVUJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU nebo nepoužívejte žádná příslušenství nebo díly od jiných výrobců.

Tento dětský zádržný systém nesmí být používán bez potahu.

Potah autosedačky nevyměňujte za jiný, pokud nebyl doporučen výrobcem, protože potah představuje nedílnou součást funkce autosedačky. U svého prodejce žádejte pouze výrobky Graco.

Péče a údržba

KOVOVÉ A PLASTOVÉ ČÁSTI: čistěte jemným mýdlem a studenou vodou. Nepoužívejte žádná bělidla nebo čisticí prostředky.

OBČAS DĚTSKOU AUTOSEDAČKU ZKONTOLUJTE, zda nemá opotřebené části, potřhané materiály nebo stehy.

NEPOUŽÍVEJTE DĚTSKOU AUTOSEDAČKU bez potahu.

Montáž dětské autosedačky

- 1 Otočte opěrku hlavy a spodní opěrku zad, jak je znázorněno na obrázku
- 2 Stiskněte červené nastavovací tlačítko a zasuňte oba kusy do sebe, dokud nezapadnou na své místo.
ZKONTROLUJTE, zda do sebe obě části pevně zapadly tím, že za ně zatáhnete.
- 3 Připevňte elastický řemínek, jak je znázorněno na obrázku.
- 4 Otočte sedačku a vsuňte tkaninu z opěrky hlavy pod tkaninu na spodní opěrce zad, jak je znázorněno na obrázku.

Pro usnadnění zasunutí tkaniny posuňte vrchní a spodní část opěrky zad od sebe tím, že stisknete červené nastavovací tlačítko.

- 5 Připevňte opěradlo ke spodní části. Háky ve tvaru písmene U v dolní části opěradla zapadnou do spodní části sedačky.
Ujistěte se, že při spojování opěradla a spodní části sedačky nepřekáží žádná část potahu.
- 6 Po připevnění opěradla ke spodní části sedačky zvedněte opěradlo směrem nahoru, jak je znázorněno na obrázku.
- 7 Nyní je vaše dětská autosedačka Graco připravena k použití. Viz "Použití dětské autosedačky Graco" a "Zajištění dítěte ve vozidle".

NEDODRŽENÍ SPRÁVNÝCH POSTUPŮ pro použití této dětské autosedačky způsobem odpovídajícím velikosti dítěte může zvýšit riziko vážného zranění nebo smrti.

Váhové a výškové limity

Pro použití dětské autosedačky Graco MUSÍ vaše dítě splňovat VŠECHNY následující požadavky:

- 8
 - S opěrkou zad (stáří přibližně 4 až 12 let):
 - váha mezi 15-36 kg a
 - výška 96 až 150 cm a
 - ramenní pás MUSÍ být na rameni dítěte v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku, a spodní klínový pás je umístěn dole na kyčlích dítěte, a zároveň
 - jsou uši dítěte pod vrchní hranou autosedačky. Pokud má dítě uši nad úroveň vrchní hrany sedačky, je pro tuto sedačku příliš velké.

**NEBEZPEČNÉ systémy bezpečnostních pásů ve vozidlech.
NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ Z NÁSLEDUJÍCÍCH SYSTÉMŮ
BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ.**

- 9** NIKDY nepoužívejte pouze spodní klínový pás.
- 10** NIKDY nepoužívejte pasivní bezpečnostní klínové nebo ramenní pásy pevně namontované na dveřích.

- 10*** Zajistěte bezpečnostní pás vozidla v přezce sedadla a dbejte na to, aby bezpečnostní pás vozidla a přezka byly na stejné úrovni. V případě pochybností ohledně tohoto požadavku se obraťte na výrobce dětského zádržného systému

Bezpečnostní pásy MUSÍ ležet na dítěti naplocho a NESMÍ být překroucené.

- 11** NENECHÁVEJTE ramenní pás volný nebo umístěný pod paži dítěte.
- 12** NEUMÍSTUJTE bezpečnostní pás vozidla přes opěrky na ruce. Pás musí procházet pod opěrkami.

Ujistěte se, že bezpečnostní pás vozidla NENÍ překroucený

Klínová část klínového/ramenního pásu MUSÍ být nízko, pohodlně spočívat přes kyčle a dotýkat se stehen.

- 13** NEDOVOLTE dítěti, aby sklouzávalo v autosedačce dolů. Pokud dítě nenechá bezpečnostní pásy vozidla ve správné poloze, tuto autosedačku NEPOUŽÍVEJTE. Použijte pro dítě jiný bezpečnostní systém.

Opěrka hlavy na sedadle vozidla nesmí překážet opěrce hlavy dětské sedačky.

- 14** Přední část dětské autosedačky NESMÍ přesahovat přední část sedadla vozidla.
- 15** Zadní strana dětské autosedačky MUSÍ těsně dosedat na opěradlo sedačky vozidla, jak je znázorněno na obrázku, buď v první nebo v druhé poloze.

Polohy dětské autosedačky

- 16** Dětská autosedačka má dvě polohy, jak je znázorněno na obrázku.
- 17** Zadní strana dětské autosedačky MUSÍ těsně dosedat na opěradlo sedačky vozidla, jak je znázorněno na obrázku.
- 18** NEPOUŽÍVEJTE dětskou autosedačku sklopenou více, než je druhá poloha.

Zajištění dítěte ve vozidle

- 19 Umístěte dětskou sedačku pevně proti přední stěně opěradla sedačky vozidla vybavené pouze klínovým/ramenním bezpečnostním pásem. Posadte své dítě do dětské autosedačky tak, aby jeho záda byla rovně proti zadní straně dětské sedačky.
- 20 Prostrčte ramenní pás skrz vodičko ramenního pásu, jak je znázorněno na obrázku 20, NE ZPŮSOBEM znázorněným na obrázku 21. Upevněte pás a napněte ho tak, že za něj zatáhnete.
- 22 Pro dosažení správné výšky opěrky hlavy MUSÍ být její spodní část ve stejné úrovni jako ramena dítěte, jak je znázorněno na obrázku 22, a ramenní pás musí být umístěn v červené zóně, jak je znázorněno na obrázku 23.

Klínová část pásu MUSÍ procházet pod opěrkami na ruce a musí spočívat nízko na kyčlích.

Pás NESMÍ být překroucený

- 24 Pokud pás vede přes krk, hlavu nebo obličej dítěte, přenastavte výšku opěrky hlavy. Postupujte podle pokynů v části nastavení opěrky hlavy.

Nastavení opěrky hlavy

Před nastavením opěrky hlavy je třeba, aby se dítě mírně předklonilo

- 26 Stiskněte červené nastavovací tlačítko na vrchní straně sedačky a zatáhněte za opěrku zad, dokud nezapadne do jedné ze 6 výškových poloh.
- 27 Pro spuštění stiskněte červené nastavovací tlačítko a zatlačte dolů. ZKONTROLUJTE, zda opěrka hlavy pevně zapadla do jedné z 6 výškových poloh tím, že za ní zatáhnete.
- 28 Připojte konektory ke spodním kotvicím bodům vozidla.
- 29 K jednomu kotvicímu bodu vozidla NIKDY nepřipojujte dva konektory.
- 30 Tyto konektory musí být připojeny vždy, protože při nárazu drží zádržný systém, i když není používán.
- 31 Silným zatažením za šňůrky na přední straně sedačky ověřte, že jsou připojeny a že je sedačka pevně zatlačena k opěradlu sedadla vozidla.
- 32 Chcete-li podsedák vyjmout, zvedněte páčky pro uvolnění po stranách podsedáku a mírně za něj zatáhněte směrem od sedadla.
- 33 Zatlačte konektor dovnitř, zvedněte jej nahoru a vytáhněte jej (směrem od kotvicího bodu). Postup opakujte s druhým konektorem.

34 Držáky nápojů

Abyste zabránili popáleninám, NIKDY nevkládejte do držáku na poháry horké tekutiny.

Sedačka má držáky na poháry na obou stranách.

35 Odstranění potahu sedačky.

Odstraňte elastické smyčky a háčky ze sedačky, jak je znázorněno na obrázku.

Perte v pračce ve studené vodě na jemný program a nechte vysušit odkapáním.

Pro opětovné nasazení potahu postupujte podle předchozích instrukcí v opačném pořadí.

Πάντοτε μαζί με το ανυψωτικό κάθισμα να έχετε μαζί και το εγχειρίδιο με τις οδηγίες χρήσης. Ειδική υποδοχή υπάρχει στο κάτω μέρος του περιβλήματος του καθίσματος.

Ευρωπαϊκό πρότυπο.

Το ανυψωτικό κάθισμα είναι σύμφωνο προς το Ευρωπαϊκό Πρότυπο ECE R44.04 Universal Group 2,3 15-36 kg

Ένας αριθμός έγκρισης υπάρχει στο πίσω μέρος του καθίσματος και δεν πρέπει να αφαιρεθεί.

Κατάλληλο για χρήση μόνο σε αυτοκίνητα με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων εφοδιασμένες με συσπειρωτήρες, εγκεκριμένες σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE No. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ ΔΕΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΑΒΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ.

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΞΑΝΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΟΤΟΜΗΣ ΣΤΡΟΦΗΣ, ΞΑΦΝΙΚΟΥ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑΤΟΣ Η ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ οποιαδήποτε διάταξη ή μορφή που δεν περιλαμβάνεται στις οδηγίες.

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ να τοποθετήσετε και να εγκαταστήσετε το ανυψωτικό κάθισμα με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί από κάποιο άλλο κινητό κάθισμα ή στην πόρτα του αυτοκινήτου.

ΕΙΝΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ το ανυψωτικό κάθισμα να είναι σωστά τοποθετημένο, ώστε το τμήμα της ζώνης για τα πόδια να περνάει από τους κόκκινους οδηγούς της ζώνης κάτω από τα στηρίγματα των χεριών και η διαγώνια ζώνη να περνάει μέσα από τους κόκκινους οδηγούς για τη ζώνη του ώμου όταν το χρησιμοποιείτε είτε με στηρίγματα για την πλάτη, ή μέσα από το κόκκινο κούμπωμα για τη ζώνη του ώμου όταν χρησιμοποιείτε το ανυψωτικό κάθισμα χωρίς πλάτη. Βεβαιωθείτε ότι η ενισχυτική λωρίδα της ζώνης δεν είναι τσακισμένη.

Η ζώνη ασφαλείας του οχήματος, που στερεώνει το παιδικό κάθισμα στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΑΠΟΣΚΕΥΕΣ ή άλλα αντικείμενα μέσα στο αυτοκίνητο χωρίς να τα ασφαρίζετε. Ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΤΥΧΗΜΑ. Το ατύχημα μπορεί να προκαλέσει στο ανυψωτικό κάθισμα ζημιά που εσείς δεν μπορείτε να διακρίνετε.

ΜΗΝ ΕΠΙΦΕΡΕΤΕ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ή μη χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά άλλων κατασκευαστών.

Αυτό το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα.

Το κάλυμμα του καθίσματος δεν πρέπει να αντικαθίσταται με οποιοδήποτε άλλο εκτός από αυτό που συνιστάται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος για τη σωστή συγκράτηση. Απευθυνθείτε αποκλειστικά στον πωλητή σας για ανταλλακτικά εξαρτήματα Graco.

Φροντίδα και Συντήρηση

ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΚΑΙ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΜΕΡΗ : καθαρίζετέ τα με μαλακό σαπούνι και κρύο νερό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά και απορρυπαντικά.

ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ για τυχόν φθαρμένα μέρη ή σκισμένα υφάσματα και ξηλώματα.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ χωρίς το κάλυμμά του.

Συναρμολόγηση του ανυψωτικού καθίσματος

- 1 Αναποδογυρίστε το στήριγμα του κεφαλιού και της μέσης όπως φαίνεται στην εικόνα
- 2 Πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης και γλιστρήστε τα δύο τεμάχια μαζί μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους.
ΕΛΕΓΞΤΕ για να βεβαιωθείτε ότι τα δύο τεμάχια έχουν στερεωθεί ασφαλώς μαζί τραβώντας τα.
- 3 Στερεώστε τον ελαστικό ιμάντα όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 4 Γυρίστε το κάθισμα ανάποδα και περάστε το ύφασμα από το στήριγμα του κεφαλιού κάτω από το ύφασμα στο στήριγμα της μέσης, όπως φαίνεται στην εικόνα.
Για να μπορέσετε να περάσετε το ύφασμα ευκολότερα, απομακρύνετε το επάνω από το κάτω τεμάχιο πιέζοντας το κόκκινο κουμπί ρύθμισης.
- 5 Τα άγκιστρα σχήματος U στο κάτω μέρος του στηρίγματος της πλάτης θα συνδεθούν με τις ράβδους στη βάση.
Βεβαιωθείτε ότι κατά τη σύνδεση του στηρίγματος της πλάτης με τη βάση δεν εμπλέκεται κανένα μέρος του καλύμματος του καθίσματος.
- 6 Όταν το στήριγμα της πλάτης έχει στερεωθεί ασφαλώς στη βάση, σπρώξτε το προς τα επάνω όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 7 Το ανυψωτικό σας κάθισμα Graco είναι έτοιμο προς χρήση. Βλ. "Χρήση του ανυψωτικού καθίσματος Graco" και "Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο".

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ του ανυψωτικού καθίσματος με τρόπο κατάλληλο για το μέγεθος του παιδιού σας μπορεί να αυξήσει τον κίν-δυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

Όρια βάρους και ύψους

Για να μπορεί να χρησιμοποιήσει το ανυψωτικό κάθισμα Graco, το παιδί σας πρέπει να πληροί **ΌΛΕΣ** τις παρακάτω προϋποθέσεις :

- 8
 - Με στήριγμα πλάτης (περίπου 4 έως 12 ετών) :
 - βάρος από 15 έως 36 κιλά, και
 - ύψος από 96 έως 150 εκατ., και
 - η ζώνη του ώμου ΠΡΕΠΕΙ να περνάει πάνω από τους ώμους του παιδιού στην κόκκινη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα και το τμήμα της ζώνης για τα πόδια να βρίσκεται χαμηλά στους γοφούς του παιδιού, και
 - τα αυτιά του παιδιού να είναι κάτω από την κορυφή του ανυψωτικού καθί-σματος. Αν το επάνω μέρος των αυτιών είναι πάνω από την κορυφή του καθίσματος, το παιδί σας είναι πολύ μεγάλο για το ανυψωτικό κάθισμα.

**ΜΗ ΑΣΦΑΛΗ Συστήματα Ζωνών Ασφαλείας Αυτοκινήτων.
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΑΠΌ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.**

- 9** ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε ζώνη που είναι μόνο για τα πόδια.
- 10** ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε ζώνη παθητικής ασφαλείας για τα πόδια ή για τους ώμους στερεωμένη στην πόρτα.
- 10*** Στερεώστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος στην εγκοπή του καθίσματος βεβαιώνοντας ότι η ζώνη ασφαλείας του οχήματος και η εγκοπή βρίσκονται στην ίδια ευθεία. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με αυτό το σημείο. Οι ζώνες των αυτοκινήτων ΠΡΕΠΕΙ να ακουμπούν το σώμα του παιδιού ίσιες και ΟΧΙ τσακισμένες.
- 11** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη ζώνη για τον ώμο χαλαρή ή μην την τοποθετείτε κάτω από το μπράτσο του παιδιού.
- 12** ΜΗΝ τοποθετείτε τη ζώνη του αυτοκινήτου πάνω από τα στηρίγματα για τα χέρια. Πρέπει να περάσει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του αυτοκινήτου ΔΕΝ είναι τσακισμένη.**
- Το τμήμα ποδιών της ζώνης για τα πόδια/ ώμους ΠΡΕΠΕΙ να είναι χαμηλό και να ακουμπάει απαλά τους γοφούς, αγγίζοντας απλώς τους μηρούς.**
- 13** ΜΗΝ επιτρέπετε στο παιδί να γλιστράει προς τα κάτω στο ανυψωτικό κάθισμα. Αν το παιδί δεν κρατάει τη ζώνη του αυτοκινήτου στην κατάλληλη θέση, ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε αυτό το ανυψωτικό κάθισμα. Χρησιμοποιήστε ένα διαφορετικό σύστημα πρόσδεσης για παιδιά. Το στήριγμα για το κεφάλι του καθίσματος του αυτοκινήτου δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το στήριγμα για το κεφάλι του ανυψωτικού καθίσματος.
- 14** Το μπροστινό μέρος του ανυψωτικού καθίσματος ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να κρέμεται πάνω από το μπροστινό μέρος του καθίσματος του αυτοκινήτου.
- 15** Η πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος ΠΡΕΠΕΙ να είναι καλά στερεωμένη στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, όπως φαίνεται και στην πρώτη και στη δεύτερη θέση. Θέσεις ανυψωτικού καθίσματος
- 16** Το ανυψωτικό σας κάθισμα έχει δύο θέσεις, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 17** Η πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος ΠΡΕΠΕΙ να είναι καλά στερεωμένη στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 18** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ το ανυψωτικό κάθισμα στην οριζόντια θέση.

Ασφαλίστε το παιδί σας στο αυτοκίνητο

- 19** Τοποθετήστε το ανυψωτικό κάθισμα σταθερά στην πλάτη ενός καθίσματος αυτοκινήτου που κοιτάζει μπροστά, το οποίο έχει μόνο ζώνη για πόδια/ ώμους.

Βάλτε το παιδί σας να κάτσει στο ανυψωτικό κάθισμα με την πλάτη του να ακουμπάει την πλάτη του ανυψωτικού καθίσματος.

- 20** Τοποθετήστε τη ζώνη για τον ώμο μέσα από τον οδηγό της ζώνης για τον

- 21** ώμο, όπως φαίνεται στο 20 . ΌΧΙ όπως φαίνεται στο 21. Κουμπώστε την πόρπη και τραβήξτε προς τα επάνω τη ζώνη για τον ώμο για να σφίξει.

- 22** Για να βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα για το κεφάλι βρίσκεται στο σωστό ύψος, το κάτω μέρος του στηρίγματος για το κεφάλι ΠΡΕΠΕΙ να είναι ίσο με το επάνω μέρος των ώμων του παιδιού, όπως φαίνεται στο 22 , και η ζώνη για τον ώμο πρέπει να βρίσκεται στην κόκκινη περιοχή, όπως φαίνεται στο 23.

Το τμήμα της ζώνης για τα πόδια ΠΡΕΠΕΙ να περνάει κάτω από τα στηρίγματα για τα χέρια και να είναι τοποθετημένο χαμηλά στους γοφούς.

Η ζώνη ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να είναι τσακισμένη

- 24** Αν η ζώνη περνάει από το λαιμό, το κεφάλι ή το πρόσωπο του παιδιού, ρυθμίστε ξανά το ύψος του στηρίγματος για το κεφάλι. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη ρύθμιση του στηρίγματος για το κεφάλι.

Ρύθμιση του στηρίγματος για το κεφάλι

Πριν ρυθμίσετε το στήριγμα για το κεφάλι, βάλτε το παιδί σας να σκύψει ελαφρώς μπροστά

- 26** Πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης στο επάνω μέρος του καθίσματος και τραβήξτε το στήριγμα της πλάτης επάνω μέχρι να κουμπώσει σε μία από τις 6 θέσεις.

- 27** Για να χαμηλώσετε, πιέστε το κόκκινο κουμπί ρύθμισης και σπρώξτε προς τα κάτω.

ΕΛΕΓΞΤΕ για να βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει ασφαλώς σε μία από τις 6 θέσεις, σπρώχνοντας προς τα πάνω το στήριγμα για το κεφάλι.

- 28 Συνδέστε τουw συνδέσμους στις χαμηλότερες υποδοχές του οχήματος.
- 29 ΠΟΤΕ ΜΗ χρησιμοποιείτε δύο συνδέσμους πάνω στη μία υποδοχή του οχήματος.
- 30 Αυτοί οι σύνδεσμοι πρέπει πάντα να είναι προσαρτημένοι, ωστόσο η λειτουργία τους είναι να συγκρατούν το παιδικό κάθισμα κατά τη διάρκεια μίας πρόσκρουσης, όταν δε χρησιμοποιείται.
- 31 Τραβήξτε σταθερά τους ιμάντες στο εμπρός μέρος του καθίσματος για να βεβαιωθείτε ότι είναι προσαρτημένοι και ότι το κάθισμα είναι τοποθετημένο σταθερά στην πλάτη του καθίσματος του οχήματος.
- 32 Για να αφαιρέσετε το επιπρόσθετο κάθισμα, ανασηκώστε τους μοχλούς απασφάλισης του καθίσματος και τραβήξτε ελαφρώς ώστε να βγει από το κάθισμα του αυτοκινήτου.
- 33 Ωθήστε το σύνδεσμο μέσα, ανασηκώστε το σύνδεσμο επάνω και τραβήξτε προς τα έξω (μακριά από το σημείο συγκράτησης). Επαναλάβετε στον άλλο σύνδεσμο.

34 Υποδοχές για ποτήρια

Για να αποφύγετε εγκαύματα, ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε καυτά υγρά στις υποδοχές ποτηριών

Οι υποδοχές ποτηριών βρίσκονται και στις δύο πλευρές του καθίσματος.

35 Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του καθίσματος.

Αφαιρέστε τους ελαστικούς δακτύλιους και τα άγκιστρα από το κάθισμα, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Πλένετε το κάλυμμα στο πλυντήριο στο πρόγραμμα για ευαίσθητα και στεγνώστε το σε απλώστρα.

Για να ξαναβάλετε το κάλυμμα του καθίσματος, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες με αντίστροφη σειρά..

Păstrați, întotdeauna, acest manual de utilizare împreună cu scaunul înălțător. Instrucțiunile se găsesc pe partea inferioară a carcasei scaunului.

Standard European.

Acest scaun înălțător a fost omologat în conformitate cu normele standardului european ECE R44.04

grupa 2,3 15-36 kg

Pe spatele scaunului este lipit un număr de aprobare, care nu trebuie îndepărtat.

Potrivit doar pentru autovehicule dotate cu centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte, cu retractor, omologate în conformitate cu Reglementarea ECE nr.16 sau alte standarde echivalente.

AVERTISMENT

NU MONTAȚI ȘI NU FOLOSIȚI ACEST SCAUN ÎNĂLȚĂTOR ÎNAINTE DE A CITI ȘI ÎNȚELEGE INSTRUCȚIUNILE DIN ACEST MANUAL ȘI CELE DIN CARTEA TEHNICĂ A VEHICULULUI.

UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A ACESTUI SCAUN ÎNĂLȚĂTOR CREȘTE RISCUL UNOR RĂNI GRAVE SAU PERICOLUL DE DECES ÎNTR-UN VIRAJ STRÂNS, O OPRIRE BRUSCĂ SAU ÎN CAZ DE ACCIDENT.

NU FOLOSIȚI alte puncte de suport în afară de cele indicate în aceste instrucțiuni.

NU VĂ LĂSAȚI, NICIODATĂ, COPILUL NESUPRAVEGHEAT.

ASIGURAȚI-VĂ că ați amplasat și montat scaunul înălțător în așa fel, încât să nu existe riscul de a fi prins de un scaun mobil sau o portieră a autovehiculului.

ESTE EXTREM DE IMPORTANT ca sistemul de reținere al scaunului să fie poziționat corect, porțiunea de centură care înfășoară partea de sub talie traversând ghidajele roșii de centură aflate sub rezemătorile pentru braț, iar centura diagonală trecând prin ghidajele roșii de centură de la umăr. Asigurați-vă că nu este răsucită banda centurii.

Centura de siguranță a vehiculului, care ține fixat scaunul pentru copii, trebuie să fie strânsă bine.

AVERTISMENT

NU LĂSAȚI, NICIODATĂ, BAGAJE sau alte obiecte nefixate în interiorul autovehiculului, deoarece pot provoca răni în cazul unei coliziuni.

ÎNLOCUIȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR DUPĂ ORICE FEL DE ACCIDENT. Un accident poate provoca daune pe care dumneavoastră nu le puteți vedea.

NU MODIFICAȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR și nu folosiți accesorii sau piese furnizate de alți producători.

Scaunul pentru copii nu trebuie utilizat fără pernă.

Perna scaunului nu trebuie înlocuită decât cu cele recomandate de producător, deoarece aceasta constituie o parte integrantă a sistemului de fixare. Achiziționați doar piese de schimb originale Graco.

Îngrijire și întreținere

PĂRȚILE DIN METAL ȘI PLASTIC: se vor curăța cu săpun delicat și apă rece. Nu folosiți înălbitori sau detergenți.

VERIFICAȚI, PERIODIC, SCAUNUL DUMNEAVOASTRĂ ÎNĂLȚĂTOR pentru a vedea dacă există piese uzate, material rupt sau porțiuni descusute.

NU FOLOSIȚI SCAUNUL ÎNĂLȚĂTOR fără husă.

Asamblarea scaunului înălțător

- 1 Întoarceți tetiera și partea de jos a spătarului așa cum apare ilustrat în imagine.
- 2 Apăsați butonul roșu de reglare și glisați cele două piese până se fixează. VERIFICAȚI ca piesele să fie bine fixate trăgând de ele.
- 3 Fixați banda elastică conform ilustrației.
- 4 Întoarceți scaunul și introduceți porțiunea liberă de material a husei tetierei sub husa spătarului conform ilustrației.

Pentru a face introducerea materialului mai ușoară, îndepărtați prin glisare părțile de sus și de jos din spate apăsând butonul roșu de reglare.

- 5 Fixați spătarul pe bază. Clemele în formă de "U" de la baza spătarului se vor cupla la tije aflate pe bază.
Asigurați-vă că nu se interpună nicio parte a husei când fixați spătarul pe bază.
- 6 După ce ați fixat bine spătarul pe bază, ridicați-l conform ilustrației.
- 7 Scaunul dumneavoastră înălțător Graco este gata de utilizare. Vezi „Folosirea scaunului înălțător Graco” și „Fixarea copilului dumneavoastră în autovehicul”.

FOLOSIREA NECORESPUNZĂTOARE a scaunului înălțător în raport cu grupa din care face parte copilul dumneavoastră sporește pericolul unor răni grave sau accidente mortale.

Limitele de greutate și înălțime

Pentru folosirea acestui scaun înălțător Graco, copilul dumneavoastră TREBUIE să îndeplinească TOATE cerințele următoare:

- 8
 - Cu spătar (aproximativ între 4 și 12 ani):
 - greutatea între 15-36 kg și
 - înălțimea între 96 și 150 cm,
 - centura de umăr TREBUIE să fie peste umerii copilului în zona marcată cu roșu în imagine, centura din poală este poziționată cât mai jos peste șoldurile copilului, iar
 - urechile copilului sunt mai jos de partea de sus a spătarului scaunului înălțător. Dacă vârful urechilor sunt deasupra părții de sus a scaunului, copilul dumneavoastră este prea mare pentru un scaun înălțător.

Sisteme de centuri de siguranță auto NESIGURE.

NU FOLOSIȚI NICIUNUL DIN URMĂTOARELE SISTEME DE CENTURI DE SIGURANȚĂ AUTO.

- 9 **NU FOLOSIȚI, NICIODATĂ**, doar o centură din poală.
- 10 Nu folosiți, **NICIODATĂ**, o centură pasivă de reținere în poală sau peste umăr montată pe portieră.
- 10* Fixați centura de siguranță a vehiculului în catarama scaunului, asigurându-vă că centura de siguranță a vehiculului și catarama sunt aliniate. Vă rugăm contactați producătorul scaunului pentru copii dacă aveți dubii în această privință.

Centurile autovehiculului **TREBUIE** să stea strâns lipite de copil și nu **TREBUIE** să fie răsucite.

- 11 **NU** lăsați centura de umăr lejeră sau poziționată sub brațul copilului.
- 12 **NU** poziționați centura autovehiculului peste cotiere. Aceasta trebuie să treacă pe sub cotiere.

Asigurați-vă că centura autovehiculului **NU** este răsucită

Porțiunea din poală a centurii de poală/umăr **TREBUIE** să fie poziționată cât mai jos și confortabil, abia atingând coapsele.

- 13 **NU** permiteți copilului să alunece din scaunul înălțător. În cazul în care copilul nu va rămâne fixat în mod corespunzător, **NU** folosiți acest scaun înălțător. Folosiți un alt sistem de fixare pentru copii.

Tetiera mașinii nu trebuie să jeneze suportul pentru cap al scaunului înălțător.

- 14 Partea din față a scaunului înălțător **NU TREBUIE** să atârne peste marginea din față a scaunului autovehiculului.
- 15 Partea din spate a scaunului înălțător **TREBUIE** să fie bine fixată de bancheta din spate a autovehiculului conform ilustrației, în prima sau a doua poziție.

Pozițiile scaunului înălțător

- 16 Scaunul înălțător poate fi așezat în două poziții așa cum apare și în imagine.
- 17 Partea din spate a scaunului înălțător **TREBUIE** să fie bine fixată de bancheta din spate a autovehiculului conform ilustrației.
- 18 **NU FOLOSIȚI** scaunul înălțător într-o poziție înclinată în spate.

Fixarea copilului dumneavoastră în autovehicul

- 19** Fixați bine scaunul înălțător de spătarul unui scaun orientat în direcția de mers, prevăzut doar cu o centură de poală/umăr.

Așezați copilul în scaunul înălțător cu spatele drept lipit de spătarul scaunului înălțător.

- 20** Treceți centura de umăr prin piesele de ghidare ale centurii de umăr așa cum apare ilustrat în imaginea 20, NU așa cum apare în imaginea 21.

- 21** Fixați centura de siguranță și trageți în sus de centura de umăr pentru a o strânge.

- 22** Pentru a obține înălțimea corectă a suportului pentru cap, partea de jos a tetierei **TREBUIE** să fie la același nivel cu umerii copilului, așa cum apare ilustrat în imaginea 22, iar centura de umăr trebuie poziționată în zona marcată cu roșu așa cum apare ilustrat în imaginea 23.

Porțiunea curelei de poală TREBUIE să treacă pe sub cotiere și să fie poziționată cât mai jos pe șolduri.

Centura NU TREBUIE să fie răsucită

- 24** Dacă centura trece peste gâtul, capul sau fața copilului, reajustați înălțimea tetierei. Urmați instrucțiunile reglarea suportului pentru cap.

Reglarea suportului pentru cap

Înainte de a regla suportul pentru cap, aplecați ușor copilul înainte

- 26** Apăsăți butonul roșu de reglare din partea superioară a scaunului și trageți în sus spătarul până se fixează într-una dintre cele 6 poziții de înălțime.

- 27** Pentru a-l coborî, apăsați butonul roșu de reglare și împingeți în jos. **VERIFICAȚI** să fie bine fixat într-una dintre cele 6 poziții de înălțime trăgând în sus suportul pentru cap.

- 28** Atașați conectorii la ancorele inferioare ale vehiculului.

- 29** Nu așezați **NICIODATĂ** doi conectori pe o ancoră de vehicul.

- 30** Acești conectori trebuie să fie întotdeauna atașați, însă funcția lor este să mențină scaunul fix în timpul unui impact, când nu este utilizat.

- 31** Trageți ferm de centurile din partea frontală a scaunului pentru a vă asigura că acestea sunt atașate și că scaunul este împins complet în spătarul banchetei vehiculului.

- 32** Pentru a înlătura sistemul de susținere, ridicați manetele de eliberare de pe părțile laterale ale sistemului de susținere și trageți ușor în exterior.

- 33** Împingeți conectorul în interior, ridicați-l în sus și trageți în afară (îndepărtându-l de punctul de ancorare). Repetați cu celălalt conector.

34 Suporturi de pahare

Pentru a evita arsurile, nu puneți, NICIODATĂ, lichide fierbinți în suporturile de pahare.

Suporturile de pahare sunt dispuse de ambele părți ale scaunului.

35 Îndepărtarea husei de scaun.

Îndepărtați buclele elastice și clemele de pe scaun conform ilustrației.

Spălați husa în mașina de spălat folosind apă rece, la un ciclu de spălare delicată și opțiunea de stoarcere la 100 rpm.

Pentru a pune înapoi husa, urmați instrucțiunile în ordine inversă.

Uvek čuvajte ovaj korisnički priručnik sa buster sedištem. Predviđeno mesto za to obezbeđeno je na dnu školjke sedišta.

Evropski standard.

Ovo buster sedište je odobreno u skladu sa evropskim standardom ECE R44.04

Univerzalna grupa 2,3 15-36 kg

Broj odobrenja pričvršćen je za školjku sedišta i ne sme se uklanjati.

Pogodno za upotrebu samo u vozilima sa sigurnosnim pojasevima sa tri tačke vezivanja i zatezačem, odobrenim u skladu sa Uredbom ECE br. 16 ili drugim ekvivalentnim standardima.

UPOZORENJA

NE POSTAVLJAJTE I NE KORISTITE OVO BUSTER SEDIŠTE DOK NE PROČITATE I RAZUMETE UPUTSTVA IZ OVOG PRIRUČNIKA I KORISNIČKOG PRIRUČNIKA ZA VOZILO.

NEPRAVILNA UPOTREBA OVOG BUSTER SEDIŠTA UVEĆAĆE RIZIK OD TEŠKIH POVREDA ILI SMRTI PRILIKOM NAGLIH SKRETANJA, IZNENADNOG KOČENJA ILI UDESA.

NEMOJTE da koristite alternativne tačke opterećenja koje nisu prikazane u ovim uputstvima.

NIKAD NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA.

VODITE RAČUNA da buster sedište postavite i pričvrstite tako da ne može da ga uklješti pokretno sedište ili vrata vozila.

NAJVAŽNIJE JE da buster sedište bude pravilno podešeno tako da krilni deo sigurnosnog pojasa bude postavljen preko crvenih vođica za sigurnosni pojas ispod naslona za ruke, a da dijagonalni sigurnosni pojas prolazi kroz crvene vođice za rameni sigurnosni pojas. Uverite se da sigurnosni pojas nije uvrnut.

Varnostni pas v vozilu, ki drži otroški sedež, mora biti čvrsto napet.

UPOZORENJA

NIKOLI NE PUŠČAJTE PRTLJAGE ali drugih predmetov v vozilu, ne da bi jih pritrdili, saj lahko povzročijo poškodbe v primeru trka.

ČE PRIDE DO KAKRŠNE KOLI NESREČE, ZAMENJAJTE JAHAČ. Nesreča lahko povzroči poškodbo na jahaču, ki je ne morete opaziti.

NE SPREMINJAJTE JAHAČA in ne uporabljajte nobenih dodatkov ali delov drugih proizvajalcev.

Tega otroškega sedeža ne smete uporabljati brez prevleke.

Vedno uporabite samo prevleko, ki jo priporoča proizvajalec, saj ta predstavlja bistven sestavni del učinkovitega delovanja otroškega sedeža. Pri prodajalcu kupujte samo nadomestne dele znamke Graco.

Nega in vzdrževanje

KOVINSKI IN PLASTIČNI DELI: očistite jih z blago milnico in mrzlo vodo. Ne uporabljajte belil ali čistilnih sredstev.

OBČASNO PREVERITE, ALI SO NA JAHAČU obrabljeni deli, raztrganine ali strgani šivi. Če odkrijete poškodbo, NIKAR NE popravljajte jahača. Jahač zamenjajte.

NE UPORABLJAJTE JAHAČA BREZ njegove prevleke.

Sestavljanje jahača

- 1 Prepognite oporo za glavo in spodnje naslonjalo, kot je prikazano
- 2 Stisnite rdeči gumb za prilagoditev in porinite dva dela skupaj, dokler se ne zaskočita.
PREPRIČAJTE SE, da sta se dela čvrsto zaskočila, tako da ju poskušate povleči.
- 3 Pripnite elastični trak, kot je prikazano.
- 4 Nagnite sedež in namestite tkanino iz smeri opore za glavo pod tkanino na spodnjem naslonjalu, kot je prikazano.

Da bi tkanino lažje vstavili, povlecite zgornji in spodnji hrbtni del narazen, tako da stisnete rdeči gumb za prilagoditev.

- 5 Pritrdite naslonjalo na bazo. Kavliji v obliki črke U na dnu naslonjala se bodo spojili s prečkami na bazi.
Prepričajte se, da noben del prevleke za sedež ne moti pritrdjevanja naslonjala na bazo.
- 6 Ko je naslonjalo trdno pritrjeno na bazo, povlecite naslonjalo navzgor, kot je prikazano.
- 7 Vaš jahač Graco je pripravljen za uporabo. Glejte 'Uporaba vašega jahača Graco' in 'Pripenjanje otroka v vozilu'.

Če jahača ne boste uporabljali na pravilen način v skladu z višino vašega otroka, se lahko poveča nevarnost resnih poškodb ali smrti.

Omejitve teže in višine

Za uporabo tega jahača Graco MORA vaš otrok ustrezati vsem naslednjim zahtevam:

- 8
 - starost: od 4 do 12 let
 - telesna masa: od 15 do -36 kg
 - višina: od 96 do 150 cm
 - ramenski pas MORA potekati čez otrokova ramena v rdečem območju, kot je prikazano na sliki 8 trebušni del pasov pa naj bo nameščen čez otrokove boke
 - otrokova ušesa so pod zgornjim delom jahača. Če so vrhovi ušes nad zgornjim delom jahača, je vaš otrok prevelik za ta jahač.

NEVARNI sistemi varnostnih pasov**NE UPORABLJAJTE NASLEDNIH SISTEMOV VARNOSTNIH PASOV.**

- 9** **NIKOLI** ne uporabljajte samo trebušnega pasu.
- 10** **NIKOLI** ne uporabljajte pasivnega pripenjanja s trebušnim ali ramenskim pasom, ki je pritrjen na vrata.
- 10*** Pripnite varnostni pas v vozilu v zaponko sedeža ter preverite, ali sta varnostni pas in zaponka poravnana. Če ste v kakršnih koli dvomih, se obrnite na proizvajalca otroškega sedeža.

Avtomobilski varnostni pas **MORA** biti poravnan in **NE SME** biti zviti.

- 11** Ramenski pas **NE SME** biti zrahljan ali speljan pod otrokovo roko.
- 12** Avtomobilskega varnostnega pasu **NE SMETE** pripeti čez naslonjala za roke. Speljan mora biti pod naslonjali za roke.

Avtomobilski varnostni pas NE SME biti zviti

Spodnji del varnostnega pasu MORA biti udobno speljan čez boke, da se dotika stegen.

- 13** Otrok v jahaču **NE SME** zdrsniti dol. Če otrok ne bo obdržal varnostnih pasov na ustreznem mestu, tega jahača **NE** uporabljajte. Uporabite drugačen sistem otroških avtosedežev.

Opora za glavo na avtomobilskem sedežu ne sme motiti opore za glavo na jahaču.

- 14** Srednji del jahača **NE SEM** viseti z avtomobilskega sedeža.
- 15** Zadnji del jahača se **MORA** tesno prilegati naslonjalu avtomobilskega sedeža, kot je prikazano.

Položaji jahača

- 16** Jahač ima dva položaja, kot je prikazano.
- 17** Zadnji del jahača se **MORA** tesno prilegati naslonjalu avtomobilskega sedeža, kot je prikazano, bodisi v prvem ali drugem položaju.
- 18** **NE UPORABLJAJTE JAHAČA**, če je nagnjen bolj, kot je dovoljeno.

Pripenjanje otroka v vozilu

- 19** Jahača dobro namestite ob naslonjalo avtomobilskega sedeža, ki je obrnjen naprej in opremljen samo s trebušnim/ramenskim pasom.

Otrok naj se usede v jahač tako, da je s hrbtom ravno naslonjen na naslonjalo jahača.

- 20** Ramenski pas povlecite skozi vodilo ramenskega pasu, kot je prikazano

- 21** na sliki 20 in NE tako, kot je prikazano na sliki 21. Pritrdite sponko in potegnite ramenski pas, da bi ga zategnili.

- 22** Da bi nastavili pravilno višino opore za glavo, MORA spodnji del opore

- 23** biti poravnani z zgornjim delom ramen otroka, kot je prikazano na sliki 22 ramenski pas pa mora biti speljan skozi rdeče območje, kot je prikazano na sliki 23.

Spodnji del varnostnega pasu MORA biti speljan pod naslonjali za roke in ležati in nizko na bokih.

Varnostni pas NE SME biti zviti.

- 24** Če pas leži na otrokovem vratu, glavi ali obrazu, popravite višino opore za

- 25** glavo. Sledite navodilom v poglavju 'Prilagoditev opore za glavo'.

Prilagoditev opore za glavo

PRED prilagoditvijo višine opore glave, naj se vaš otrok rahlo nagne naprej.

- 26** Stisnite rdeči gumb za prilagoditev na vrhu sedeža in povlecite oporo navzgor, dokler se ne zaskoči v enem od 6 položajev višines.

- 27** Da bi višino opore znižali, pritisnite rdeči gumb za prilagoditev in potisnite oporo navzdol.

PREPRIČAJTE SE, da je opora varno zaskočila v enega od 6 položajev višine, tako da jo poskušate povleči.

- 28** Priključke pripnite na spodnja držala v vozilu.

- 29** NIKOLI ne pripnite dveh priključkov na eno držalo v vozilu.

- 30** Ti priključki morajo biti vedno pripeti. Njihova funkcija je zadržanje otroškega sedeža ob udarcu, tudi kadar ta ni v uporabi.

- 31** Zaponki pred sedežem čvrsto zategnite, da zagotovite, da so pritrjene in da je sedež popolnoma potisnjen ob naslonjalo sedeža v vozilu.

- 32** Če želite odstraniti privzdignjeni del sedeža, dvignite ročici na straneh in ju rahlo povlecite stran.

- 33** Priključek potisnite navznoter, ga dvignite in izvlecite (stran od držala). Ponovite še z drugim priključkom.

34 Držala za skodelice

Da bi preprečili opekline, NIKOLI ne postavljajte vročih tekočin v držali za skodelice

Držali za skodelice sta na obeh straneh sedeža.

35 Da biste uklonili Seat Cover.

Odstranite elastične zanke in kavlje s sedeža, kot je prikazano.

Prevleko lahko operete v stroju s hladno vodo in s programom za občutljivo perilo; posušite jo na zraku. NE UPORABLJAJTE BELILNIH SREDSTEV.

Za ponovno namestitev prevleke upoštevajte zgoraj navedena navodila v obratnem vrstnem redu.

Vedno hranite ta navodila za uporabnike skupaj z jahačem. Pogoji uporabe so navedeni na dnu školjke sedeža.

Evropski standard.

Vaš otroški avtosedež jahač je izdelan v skladu z Evropskim standardom ECE R44.04 Univerzalna skupina 2,3 15-36 kg Številka soglasja je pritrjena na školjko sedeža in je ni dovoljeno odstraniti.

Ustrezno za uporabo samo v vozilu s tritočkovnimi samozateznimi varnostnimi pasovi, odobrenimi v skladu z Uredbo ECE št. 16 ali podobnimi standardi.

OPOZORILA

PRED NAMESTITVIJO ALI UPORABO TEGA JAHAČA MORATE PREBRATI IN RAZUMETI TA NAVODILA IN NAVODILA ZA UPORABO VOZILA.

NEPRAVILNA UPORABA TEGA JAHAČA LAHKO POVZROČI TVEGANJE RESNIH POŠKODB ALI SMRTI V OSTREM OVINKU, PRI NENADNI ZAUSTAVITVI ALI PRI TRKU.

NE UPORABLJAJTE nobenih drugih nosilnih delov, ki niso prikazani v teh navodilih.

NIKOLI NE PUSTITE OTROKA BREZ NADZORA.

POSKRBJTE, da jahač postavite in namestite tako, da se ne zagozdi med premičnimi sedeži ali med vrati vozila.

NAJPOMEMBNEJE JE, da je jahač pravilno nameščen tako, da je trebušni del pasu napeljan skozi rdeča vodila za pas pod naslonjali za roke in da je diagonalni pas speljan skozi rdeča vodila za ramenski pas. Poskrbite, da se tkanina varnostnega pasu ne zvije.

Varnostni pas v vozilu, ki drži otroški sedež, mora biti čvrsto napet.

OPOZORILA

NIKOLI NE PUŠČAJTE PRTLJAGE ali drugih predmetov v vozilu, ne da bi jih pritrdili, saj lahko povzročijo poškodbe v primeru trka.

ČE PRIDE DO KAKRŠNE KOLI NESREČE, ZAMENJAJTE JAHAČ. Nesreča lahko povzroči poškodbo na jahaču, ki je ne morete opaziti.

ČE PRIDE DO KAKRŠNE KOLI NESREČE, ZAMENJAJTE JAHAČ. Nesreča lahko povzroči poškodbo na jahaču, ki je ne morete opaziti.

Tega otroškega sedeža ne smete uporabljati brez prevleke.

Vedno uporabite samo prevleko, ki jo priporoča proizvajalec, saj ta predstavlja bistven sestavni del učinkovitega delovanja otroškega sedeža. Pri prodajalcu kupujte samo nadomestne dele znamke Graco.

Nega in vzdrževanje

KOVINSKI IN PLASTIČNI DELI: očistite jih z blago milnico in mrzlo vodo. Ne uporabljajte belil ali čistilnih sredstev.

OBČASNO PREVERITE, ALI SO NA JAHAČU obrabljeni deli, raztrganine ali strgani šivi. Če odkrijete poškodbo, NIKAR NE popravljajte jahača. Jahač zamenjajte.

NE UPORABLJAJTE JAHAČA BREZ njegove prevleke.

Sestavljanje jahača

- 1 Prepognite oporo za glavo in spodnje naslonjalo, kot je prikazano
- 2 Stisnite rdeči gumb za prilagoditev in porinite dva dela skupaj, dokler se ne zaskočita.
PREPRIČAJTE SE, da sta se dela čvrsto zaskočila, tako da ju poskušate povleči.
- 3 Pripnite elastični trak, kot je prikazano.
- 4 Nagnite sedež in namestite tkanino iz smeri opore za glavo pod tkanino na spodnjem naslonjalu, kot je prikazano.

Da bi tkanino lažje vstavili, povlecite zgornji in spodnji hrbtni del narazen, tako da stisnete rdeči gumb za prilagoditev.

- 5 Pritrdite naslonjalo na bazo. Kavliji v obliki črke U na dnu naslonjala se bodo spojili s prečkami na bazi.
Prepričajte se, da noben del prevleke za sedež ne moti pritrditve naslonjala na bazo.
- 6 Ko je naslonjalo trdno pritrjeno na bazo, povlecite naslonjalo navzgor, kot je prikazano.
- 7 Vaš jahač Graco je pripravljen za uporabo. Glejte 'Uporaba vašega jahača Graco' in 'Pripnjanje otroka v vozilu'.

Če jahača ne boste uporabljali na pravilen način v skladu z višino vašega otroka, se lahko poveča nevarnost resnih poškodb ali smrti.

Omejitve teže in višine

Za uporabo tega jahača Graco MORA vaš otrok ustrezati vsem naslednjim zahtevam:

- 8
 - starost: od 4 do 12 let
 - telesna masa: od 15 do -36 kg
 - višina: od 96 do 150 cm
 - ramenski pas MORA potekati čez otrokova ramena v rdečem območju, kot je prikazano na sliki 8 trebušni del pasov pa naj bo nameščen čez otrokove boke
 - otrokova ušesa so pod zgornjim delom jahača. Če so vrhovi ušes nad zgornjim delom jahača, je vaš otrok prevelik za ta jahač.

NEVARNI sistemi varnostnih pasov.**NE UPORABLJAJTE NASLEDNJIH SISTEMOV VARNOSTNIH PASOV.**

- 9** **NIKOLI** ne uporabljajte samo trebušnega pasu.
- 10** **NIKOLI** ne uporabljajte pasivnega pripenjanja s trebušnim ali ramenskim pasom, ki je pritrjen na vrata.
- 10*** Pripnite varnostni pas v vozilu v zaponko sedeža ter preverite, ali sta varnostni pas in zaponka poravnana. Če ste v kakršnih koli dvomih, se obrnite na proizvajalca otroškega sedeža.

Avtomobilski varnostni pas **MORA** biti poravnan in **NE SME** biti zviti.

- 11** Ramenski pas **NE SME** biti zrahljan ali speljan pod otrokovo roko.
- 12** Avtomobilskega varnostnega pasu **NE SMETE** pripeti čez naslonjala za roke. Speljan mora biti pod naslonjali za roke.

Avtomobilski varnostni pas NE SME biti zviti

Spodnji del varnostnega pasu MORA biti udobno speljan čez boke, da se dotika stegen.

- 13** Otrok v jahaču **NE SME** zdrsniti dol. Če otrok ne bo obdržal varnostnih pasov na ustreznem mestu, tega jahača **NE** uporabljajte. Uporabite drugačen sistem otroških avtosedežev.

Opora za glavo na avtomobilskem sedežu ne sme motiti opore za glavo na jahaču.

- 14** Srednji del jahača **NE SEM** viseti z avtomobilskega sedeža.
- 15** Zadnji del jahača se **MORA** tesno prilegati naslonjalu avtomobilskega sedeža, kot je prikazano.

Položaji jahača

- 16** Jahač ima dva položaja, kot je prikazano.
- 17** Zadnji del jahača se **MORA** tesno prilegati naslonjalu avtomobilskega sedeža, kot je prikazano, bodisi v prvem ali drugem položaju.
- 18** **NE UPORABLJAJTE JAHACA**, če je nagnjen bolj, kot je dovoljeno.

Pripenjanje otroka v vozilu

- 19** Jahača dobro namestite ob naslonjalo avtomobilskega sedeža, ki je obrnjen naprej in opremljen samo s trebušnim/ramenskim pasom. Otrok naj se usede v jahač tako, da je s hrbtom ravno naslonjen na naslonjalo jahača.
- 20** Ramenski pas povlecite skozi vodilo ramenskega pasu, kot je prikazano
- 21** na sliki 20 in NE tako, kot je prikazano na sliki 21. Pritrdite sponko in potegnite ramenski pas, da bi ga zategnili.
- 22** Da bi nastavili pravilno višino opore za glavo, MORA spodnji del opore biti poravnan z zgornjim delom ramen otroka, kot je prikazano na sliki 22
- 23** ramenski pas pa mora biti speljan skozi rdeče območje, kot je prikazano na sliki 23.

Spodnji del varnostnega pasu MORA biti speljan pod naslonjali za roke in ležati in nizko na bokih.

Varnostni pas NE SME biti zviti

- 24** Če pas leži na otrokovem vratu, glavi ali obrazu, popravite višino opore za
- 25** glavo. Sledite navodilom v poglavju 'Prilagoditev opore za glavo'.

Prilagoditev opore za glavo

PRED prilagoditvijo višine opore glave, naj se vaš otrok rahlo nagne naprej.

- 26** Stisnite rdeči gumb za prilagoditev na vrhu sedeža in povlecite oporo navzgor, dokler se ne zaskoči v enem od 6 položajev višine.
- 27** Da bi višino opore znižali, pritisnite rdeči gumb za prilagoditev in potisnite oporo navzdol.
PREPRIČAJTE SE, da je opora varno zaskočila v enega od 6 položajev višine, tako da jo poskušate povleči.
- 28** Priključke pripnite na spodnja držala v vozilu.
- 29** NIKOLI ne pripnite dveh priključkov na eno držalo v vozilu.
- 30** Ti priključki morajo biti vedno pripeti. Njihova funkcija je zadržanje otroškega sedeža ob udarcu, tudi kadar ta ni v uporabi.
- 31** Zaponki pred sedežem čvrsto zategnite, da zagotovite, da so pritrjene in da je sedež popolnoma potisnjen ob naslonjalo sedeža v vozilu.
- 32** Če želite odstraniti privzdignjeni del sedeža, dvignite ročici na straneh in ju rahlo povlecite stran.
- 33** Priključek potisnite navznoter, ga dvignite in izvlecite (stran od držala). Ponovite še z drugim priključkom.

34 Držala za skodelice

Da bi preprečili opekline, NIKOLI ne postavljajte vročih tekočin v držali za skodelice

Držali za skodelice sta na obeh straneh sedeža.

35 Če želite odstraniti Seat Cover.

Odstranite elastične zanke in kavljice s sedeža, kot je prikazano.

Prevleko lahko operete v stroju s hladno vodo in s programom za občutljivo perilo; posušite jo na zraku. NE UPORABLJAJTE BELILNIH SREDSTEV.

Za ponovno namestitev prevleke upoštevajte zgoraj navedena navodila v obratnem vrstnem redu.

Uvijek držite Priručnik za korisnika uz autosjedralicu. Za to postoji predviđeno mjesto na dnu konstrukcije sjedalice.

Europski standard.

Vaša je autosjedralica odobrena na temelju Europskog standarda ECE R44.04 Univerzalna skupina 2,3 15-36 kg
Broj odobrenja istaknut je na konstrukciji sjedalice i ne smije se ukloniti.

Pogodno za korištenje samo u vozilima s uporištem u 3 točke i sigurnosnim pojasevima sa zatezačem sukladno Uredbi ECE br. 16 ili drugim jednakim normama.

UPOZORENJA

NEMOJTE MONTIRATI ILI KORISTITI AUTOSJEDALICU DOK NISTE PROČITALI I RAZUMJELI UPUTE U OVOM PRIRUČNIKU I KORISNIČKOM PRIRUČNIKU VOZILA.

NEPRAVILNOM UPORABOM OVE AUTOSJEDALICE POVEĆAVA SE RIZIK OD TEŠKIH OZLJEDA ILI SMRTI PRILIKOM OŠTRG SKRETANJA, IZNENADNOG KOČENJA ILI SUDARA.

NEMOJTE koristiti alternativne točke opterećenja koje nisu navedene u ovim uputama.

NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA.

PAZITE da sjedalicu montirate i pričvrstite tako da se ne može zaglaviti iza pokretnog sjedala ili zapeti za vrata.

VRLO JE VAŽNO bedreni dio pojasa pravilno provući s dijelom pojasa koji pokriva krilo preko crvenih pokazivača putanje za sigurnosni pojas ispod oslonaca za ruke, a kosi pojas kroz crvene pokazivače sigurnosnog pojasa za ramena. Provjerite da remenje pojasa nije uvrnuto.

Sigurnosni pojas vozila koji dječju sjedalicu drži uz vozilo mora biti stegnut.

UPOZORENJA

NIKADA NEMOJTE OSTAVLJATI PRTLJAGU ili druge predmete u vozilu nepričvršćene, jer u slučaju sudara mogu nanijeti ozljede.

NE VRŠITE PREINAKE NA AUTOSJEDALICI niti koristite dodatke ili dijelove drugih proizvođača.

Dječja sjedalica ne smije se koristiti bez navlake.

Navlaka za sjedalicu ne smije se zamijeniti ni s jednom drugom osim s onom koju preporučuje proizvođač, jer navlaka čini sastavni dio performansi sjedalice. Zamjenske dijelove Graco potražite samo kod svog zastupnika.

Briga i održavanje

METALNI I PLASTIČNI DIJELOVI: čistite blagim sapunom i hladnom vodom. Nemojte koristiti bjelilo ili deterdžente.

S VREMENA NA VRIJEME PROVJERITE jesu li se dijelovi AUTOSJEDALICE pohabali, kao i jesu li tekstil i šavovi poderani. Opazite li oštećenja NE nastojte popraviti autosjedalicu. Zamijenite je.

NEMOJTE KORISTITI AUTOSJEDALICU bez navlake.

Sklapanje autosjedalice

- 1 Okrenite oslonac za glavu i oslonac za donji dio leđa kako je prikazano.
- 2 Stisnite crveni gumb za podešavanje i gurnite dva dijela jedan u drugi dok ne sjednu na svoje mjesto.
PROVJERITE jesu li se dva dijela čvrsto uklopila povlačeći ih.
- 3 Spojite elastičnu vrpcu kao što je prikazano.
- 4 Okrenite sjedalicu i umetnite tkaninu oslonca za glavu ispod tkanine oslonca za donji dio leđa kao što je prikazano.

Radi lakšeg umetanja tkanine, razmaknite gornji i donji oslonac leđa stiskajući crveni gumb za podešavanje.

- 5 Pričvrstite naslon sjedalice za bazu. Kuke u obliku slova "U" u dnu oslonca za leđa zakačit će se za poluge na bazi.
Pobrinite se da niti jedan dio navlake sjedalice ne ometa pričvršćivanje oslonca za leđa na bazu.
- 6 Nakon što je oslonac za leđa čvrsto pričvršćen na bazu, gurnite ga prema gore kako je prikazano.
- 7 Vaša autosjedalica Graco je sada spremna za korištenje. Pogledajte "Korištenje autosjedalice Graco" i "Vežanje djeteta u vozilu".

KORIŠTENJE AUTOSJEDALICE na način neprikladan za veličinu djeteta može povećati rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Ograničenja težine i visine

Da bi koristilo ovu autosjedalicu Graco, dijete MORA zadovoljavati sve sljedeće uvjete:

- 8
 - dob od približno 4 do 12 godina
 - težina između 15-36 kg i
 - visina između 96 i 150 cm, i
 - rameni pojas MORA biti položen u crvenom području preko djetetovih ramena kako je prikazano u 8 dok bedreni dio mora biti postavljen nisko na kukovima djeteta, te
 - uši djeteta moraju biti ispod vrha autosjedalice. Ako su vrhovi ušiju iznad vrha sjedalice, vaše je dijete preveliko za autosjedalicu

**NEPOUZDANI sustavi sigurnosnih pojaseva u vozilima
NEMOJTE KORISTITI NITI JEDAN OD SLJEDEĆIH SUSTAVA
SIGURNOSNIH POJASEVA.**

- 9 **NIKADA** ne koristite samo pojas koji ide preko krila.

10 **NIKADA** ne koristite pasivni zaštitni pojas za krilo ili ramena montiran na vrata

10* Navlaka za sjedalicu ne smije se zamijeniti ni s jednom drugom osim s onom koju preporučuje proizvođač, jer navlaka čini sastavni dio performansi sjedalice. Zamjenske dijelove Graco potražite samo kod svog zastupnika.

Pojasevi vozila moraju ravno ležati na djetetu i NE SMIJU biti uvrnuti.

11 Rameni pojas NE postavljajte labavo i ne provlačite ga ispod djetetove ruke.

12 NE postavljajte sigurnosni pojas preko oslonaca za ruke. On mora proći ispod oslonca za ruke.

Vodite računa da se pojas vozila NE uvrne.

Bedreni dio pojasa za bedra i ramena MORA ležati nisko i prijanjati uz kukove samo dodirujući bedra.

13 NE dopustite da dijete klizi u autosjedalici. Ako dijete ne želi držati sigurnosni pojas pravilno postavljen, NE upotrebljavajte tu autosjedralicu. Upotrijebite drugačiju dječju sjedalicu.

Oslonac za glavu u vozilu ne smije ometati uporabu oslonca za glavu na autosjedalici.

14 Prednja strana autosjedalice NE SMIJE visjeti preko prednjeg dijela automobilskog sjedala.

15 Naslon autosjedalice MORA prijanjati uz naslon sjedala vozila kako je prikazano.

Položaji autosjedalice

16 Autosjedralica ima dva ovdje prikazana položaja.

17 Naslon autosjedalice MORA prijanjati uz naslon sjedala vozila kako je prikazano i u prvom i u drugom položaju.

18 NEMOJTE KORISTITI autosjedralicu dalje od položaja nagiba.

Vežanje djeteta u vozilu

19 Čvrsto postavite autosjedralicu uz naslon sjedala automobila koje mora biti okrenuto prema naprijed i opremljeno bedrenim i ramenim pojasom.

Postavite dijete u autosjedralicu leđima ravno na naslon autosjedalice.

20 Postavite rameni pojas kroz pokazivače putanje za rameni pojas kao što je prikazano na slici 20, NE kao što je prikazano na slici 21.

21 Zakopčajte kopču i povucite rameni pojas prema gore kako biste gazategnuli.

- 22** Da bi se osigurala ispravna visina oslonca za glavu, dno oslonca za glavu **MORA** biti u ravnini s vrhom djetetovih ramena kako je prikazano na slici 22 dok se rameni pojas mora nalaziti u crvenoj zoni kako je prikazano na slici 23.
- Bedreni dio pojasa **MORA** proći ispod oslonaca za ruke I sjesti nisko na kukove.
- Pojas se NE SMIJE uvrnuti.**
- 24** Ako pojas prelazi djetetu preko vrata, glave ili lica, prilagodite visinu oslonca za glavu. Slijedite upute u "Podešavanje oslonca za glavu".
- 25** **Podešavanje oslonca za glavu**
Neka se dijete lagano nagne prema naprijed **PRIJE** podešavanja visine oslonca za glavu.
- 26** Stisnite crveni gumb za podešavanje na vrhu sjedalice i povucite oslonac za leđa prema gore dok ne sjedne u jedan od 6 položaja visine.
- 27** Kod spuštanja, stisnite crveni gumb za podešavanje i gurnite prema dolje.
PROVJERITE povlačenjem oslonca za glavu prema gore, da je sigurno sjeo u jedan od 6 položaja visine.
- 28** Prikačite konektore za donja sidrišta u vozilu.
- 29** **NIKADA** ne stavljajte po dva konektora na jedno sidrište vozila.
- 30** Konektori moraju uvijek ostati pričvršćeni kad dijete nije u vozilu jer trebaju držati sustav zaštite kad nije u uporabi.
- 31** Čvrsto povucite pojaseve za stabilizaciju s prednje strane sjedalice kako biste se uvjerali da su pričvršćeni i da sjedalica čvrsto prijanja na oslonac za leđa u vozilu.
- 32** Kod vađenja boostera, podignite otpusne poluge na njegovim bokovima i blago ih odmaknite od sjedalice.
- 33** Gurnite konektor, podignite ga i izvucite (odvojite od sidrišta). Ponovite postupak s drugim konektorom.
- 34** **Držać za čašu**
Da biste izbjegli opekline, **NIKADA** ne stavljajte vruće tekućine u držače za čaše.
Držači za čaše se nalaze na obje strane sjedalice.
- 35** **Uklanjanje navlake za sjedalicu**
Uklonite elastične omče i kukice sa sjedalice kao što je prikazano. Navlaku perite u perilici hladnom vodom na programu za osjetljivo rublje i osušite je na sušilu. **NEMOJTE KORISTITI BJELILO.**
Da biste vratili navlaku na sjedalicu, postupite obrnutim redoslijedom.

OSTRZEŻENIE

NIE INSTALUJ ANI NIE UŻYWAJ TEGO SAMOCHODOWEGO FOTELIKA DZIECIĘCEGO, DOPÓKI NIE PRZECZYTAŁEŚ I NIE ZROZUMIAŁEŚ POLECEŃ W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI SAMOCHODU.

NAJWAŻNIEJSZE, aby siedzisko typu booster było poprawnie zamocowane za pomocą pasa bezpieczeństwa, tak aby biodrowa część pasa przechodziła przez czerwone prowadnice pod podłokietnikami, a skośna część pasa – przez czerwone prowadnice na wysokości barków. Należy pamiętać, by pas nie był skręcony.

ZACHOWAJ WSZELKĄ STARANNOŚĆ przy wyborze miejsca i przy instalacji fotelika, aby nie mógł zostać uwięziony przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE TEGO FOTELIKA ZWIĘKSZA RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI W PRZYPADKU OSTREGO SKRĘTU, GWAŁTOWNEGO HAMOWANIA LUB ZDERZENIA.

NIE ZAKŁADAJ na fotelik pokrowców pochodzących od innych producentów. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą i kupuj wyłącznie części GRACO.

NIE STOSUJ żadnej konfiguracji, która nie jest pokazana w instrukcjach.

NIE MOCUJ fotelika do jakichkolwiek innych punktów przenoszących obciążenia, nie ukazanych w niniejszej instrukcji.

Statystyki wypadków pokazują, iż **DZIECI SĄ BARDZIEJ BEZPIECZNE, JEŻELI SĄ ZAPIĘTE PASAMI NA TYLNYCH SIEDZENIACH POJAZDÓW, A NIE NA PRZEDNICH SIEDZENIACH.** W przypadku samochodu z poduszką powietrzną po stronie przedniego pasażera, należy odwołać się do instrukcji obsługi samochodu oraz niniejszych instrukcji instalacji fotelika.

NIGDY NIE ZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI.

NIGDY NIE ZOSTAWIAJ W SAMOCHODZIE NIE PRZYPIĘTEGO FOTELIKA. Nie przypięty fotelik może się przemieszczać w pojeździe i może spowodować obrażenia pasażerów przy ostrym zakręcie, gwałtownym hamowaniu lub zderzeniu. Wyjmij fotelik, albo upewnij się, że jest bezpiecznie przypięty w pojeździe.

OSTRZEŻENIE

NIGDY NIE ZOSTAWIAJ BAGAŻU lub innych nie umocowanych przedmiotów w pojeździe; w przypadku kolizji mogą one powodować obrażenia.

WYMIĘŃ FOTELIK PO JAKIMKOLWIEK WYPADKU. Wypadek może spowodować w foteliku uszkodzenia, których nie będzie widać.

NIE MAJSTRUJ PRZY FOTELIKU, ani nie stosuj akcesoriów / części pochodzących od innych dostawców.

NIGDY NIE UŻYWAJ FOTELIKA, JEŻELI BRAKUJE MU JAKICHKOLWIEK CZĘŚCI, LUB JEŻELI JEST USZKODZONY. NIE UŻYWAJ naderwanych, postrzępionych lub uszkodzonych pasów bezpieczeństwa w pojeździe.

POZOSTAWIONY NA SŁOŃCU FOTELIK MOŻE SIĘ BARDZO ROZGRZAĆ. Kontakt z rozgrzаныmi częściami może spowodować u dziecka oparzenia. Zawsze dotknij powierzchni metalowych lub plastikowych, zanim umieścisz dziecko w foteliku.

NIGDY NIE DAWAJ TEGO FOTELIKA komukolwiek innemu, o ile nie załączasz do niego niniejszej instrukcji.

NIGDY NIE UŻYWAJ FOTELIKA Z DRUGIEJ RĘKI, albo fotelika którego historii nie znasz.

NIGDY NIE UŻYWAJ FOTELIKA bez podłokietników przymocowanych do podstawy.

Konserwacja i pielęgnacja

- **STAŁE UŻYTKOWANIE FOTELIKA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE SIEDZENIA W SAMOCHODZIE.** Aby chronić tapicerkę, podkładaj ręcznik lub cienki koc.
- **CZĘŚCI METALOWE I PLASTIKOWE:** czyścić przy pomocy łagodnego mydła i zimnej wody. Nie używać wybielaczy lub detergentów.
- **OD CZASU DO CZASU SPRAWDZAJ FOTELIK , czy nie ma zużytych części, naderwanych materiałów i łąt.** Jeżeli znajdziesz jakiegokolwiek uszkodzenia, NIE PRÓBUJ majstrować przy foteliku. Wymień fotelik.
- **NIE UŻYWAJ FOTELIKA** bez pokrowca.

Montaż fotelika dziecięcego

- 1 Odwróć zagłówek i oparcie, jak pokazano na rysunku.
- 2 Wciśnij czerwony przycisk regulacyjny i wprowadź jeden element w drugi, aż zaskoczą. **SPRAWDŹ**, czy oba elementy są dobrze połączone, pociągając je w różnych kierunkach.
- 3 Załóż gumkę, jak pokazano na rysunku.
- 4 Odwróć oparcie i wsuń tkaninę zagłówka pod tkaninę na oparciu, jak pokazano na rysunku. Aby łatwiej było wsunąć tkaninę, rozsuń oparcie i zagłówek, naciskając czerwony przycisk regulacyjny.
- 5 Przymocuj oparcie do podstawy. Haki wygięte w kształcie litery 'U' mają się zatrzaskać na prętach w podstawie. Dopilnuj aby żaden element pokrowca siedzenia nie przeszkadzał w czasie przymocowywania oparcia do podstawy.
- 6 Po poprawnym połączeniu oparcia z podstawą, wyprostuj oparcie jak pokazano na rysunku.
- 7 Fotelik GRACO jest w tym momencie gotowy do użycia. Patrz "Użytkowanie fotelika GRACO" oraz "Zabezpieczenie dziecka w pojeździe".

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE fotelika spowodowane nieodpowiednim dopasowaniem wielkości dziecka, może zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Limity wzrostu i wagi

Aby korzystać z fotelika GRACO, dziecko MUSI spełniać WSZYSTKIE z poniższych wymagań:

- 8 • **około 4-12 roku życia** :
- waga między 15 - 36 kg, oraz
- wzrost między 96 - 150 cm ;
- pas piersiowy MUSI przebiegać przez pierś dziecka w czerwonej strefie, jak pokazano na rys. 8 a część biodrowa pasa jest umieszczona nisko na biodrach dziecka;
- uszy dziecka znajdują się pod górną krawędzią fotelika. Jeżeli górne części uszu są powyżej górnej krawędzi fotelika, dziecko jest zbyt duże, aby używać fotelika.

NIEBEZPIECZNE SYSTEMY PASÓW SAMOCHODOWYCH
NIE UŻYWAJ ŻADNEGO Z PONIŻSZYCH SYSTEMÓW PASÓW SAMOCHODOWYCH.

- 9 • **NIGDY** nie używaj samego pasa biodrowego.
- 10 • **NIGDY** nie używaj **Pasywnych Pasów Biodrowych lub Piersiowych Przymocowanych do Drzwi.**

Pasy samochodowe **MUSZĄ** przebiegać płasko po ciele dziecka i **NIE MOGĄ** być poskręcane.

- 11 Pas piersiowy **NIE MOŻE** być luźny lub przebiegać pod ramieniem dziecka.
- 12 **NIE UMIESZCZAJ** pasa nad podłokietnikami. Pas musi przebiegać pod podłokietnikami.

Upewnij się, że pas bezpieczeństwa NIE jest poskręcany.

Część biodrowa pasa biodrowo/piersiowego MUSI być umieszczona nisko i wygodnie na biodrach, lekko zachodząc na uda.

- 13 **NIE POZWALAJ** dziecku zjeżdżać w dół fotelika. Jeżeli dziecko nie potrafi jechać w pasach we właściwym położeniu, **NIE UŻYWAJ** tego fotelika. Zastosuj inny system zabezpieczenia dziecka.

Zagłówek siedzenia samochodowego nie może kolidować z zagłówkiem fotelika.

- 14 Przd fotelika **NIE MOŻE** wystawać poza brzeg siedzenia w samochodzie.
- 15 Tył fotelika **MUSI** dokładnie przylegać do siedzenia w samochodzie, jak pokazano.

Położenie fotelika

- 16 Fotelik może mieć dwa położenia jak pokazano.
- 17 Tył fotelika **MUSI** przylegać ściśle do siedzenia pojazdu, jak pokazano, w pierwszym lub w drugim położeniu.
- 18 **NIE UŻYWAJ** fotelika przy odchylonym siedzeniu samochodu.

Zabezpieczenie dziecka w pojeździe

- 19 Umieść fotelik na siedzeniu i dosuń go mocno do oparcia siedzenia skierowanego w przód, wyposażonego wyłącznie w pas biodrowo-piersiowy.

Posadź dziecko w foteliku, aby plecy dziecka opierały się płasko o oparcie fotelika.

- 20 Przelóż **pas piersiowy przez prowadnicę pasa piersiowego jak pokazano na rys. 20** **NIE** jak pokazano na rys. 21. Zapnij klamrę i dociągnij pas piersiowy, aby był napięty.

- 22 Aby uzyskać właściwą wysokość zagłówka, dół zagłówka **MUSI** być na jednym poziomie z ramionami dziecka, jak pokazano na rys. 22, a pas piersiowy musi być ułożony w strefie czerwonej, jak pokazano na rys. 23

Biodrowa część pasa MUSI przechodzić pod podłokietnikami i być umieszczona nisko na biodrach.

Pas NIE MOŻE być poskręcany.

- 24 Jeżeli pas przebiega po szyi, głowie lub twarzy dziecka, ustaw odpowiednio wysokość zagłówka. Stosuj się do instrukcji 'Regulacja zagłówka'.

Regulacja zagłówka

PRZED regulacją wysokości zagłówka dziecko powinno wychylić się nieco do przodu.

- 26 Naciśnij czerwony guzik regulacyjny na górze siedzenia i wyciągaj zagłówek, aż zaskoczy w jednej z 6 pozycji.
- 27 Aby obniżyć zagłówek, wciśnij czerwony przycisk i wsuń zagłówek w dół.

SPRAWDŹ, czy zagłówek dobrze zaskoczył w jednej z 6 pozycji, ciągnąc go w górę i w dół.

- 28 Przymocować łączniki do dolnych zakotwień pojazdu.
- 29 **NIGDY** nie umieszczają dwóch łączników w jednym zakotwieniu pojazdu.
- 30 Gdy dziecko nie znajduje się w pojeździe, łączniki te muszą być zawsze przymocowane, ponieważ ich funkcją jest utrzymywanie fotelika w miejscu, gdy nie jest przymocowany.
- 31 Pociągnij mocno za troki z przodu fotelika, żeby sprawdzić, czy są przymocowane i czy fotelik jest dosunięty do oparcia fotela samochodu.
- 32 Aby zdemontować fotelik, podnieść znajdujące się po bokach dźwignie zwalnające i ostrożnie odciągnąć je od fotelika.
- 33 Wepchnąć łącznik, podnieść go i wyciągnąć (odciągnąć od zakotwienia). Powtórzyć czynności dla drugiego łącznika.

34 Otwory na kubki

Aby uniknąć oparzenia, **NIGDY** nie umieszczaj gorących płynów w otworach na kubki.

Otwory na kubki znajdują się po obu stronach siedzenia.

35 Zdejmowanie pokrowca

Zdjąć gumki i zaczepy z siedzenia jak pokazano.

Pokrowiec należy prać w cyklu „delikatne” pralki w zimnej wodzie, a następnie zostawić do odcieknięcia. **NIE STOSOWAĆ WYBIELACZA.**

Aby ponownie założyć pokrowiec, wykonać powyższe instrukcje w odwrotnej kolejności.

يجب أن يمر الجزء الخاص بحزام الحجر أسفل مساند الأذرع ويجب أن يكون أسفل الفخذ.

يجب أن لا يكون الحزام ملتويًا.

24 في حالة مرور الحزام عبر رقبة الطفل أو رأسه أو وجهه، يجب إعادة ضبط ارتفاع الجزء الخاص بدعم الرأس. اتبع الإرشادات الموجودة في «ضبط دعم الرأس».

25 ضبط دعم الرأس

قبل أن تقوم بضبط ارتفاع الجزء الخاص بدعم الرأس، اطلب من طفلك أن يميل إلى الأمام قليلاً.

26 اضغط على زر الضبط الأحمر الموجود أعلى المقعد واسحب الجزء الخاص بدعم الظهر لأعلى إلى أن يصل إلى أي من مواضع الارتفاع الست الموجودة.

27 للخفض، اضغط على زر الضبط الأحمر وادفع لأسفل.

تأكد من أنه مؤمن في أحد مواضع الارتفاع الست عن طريق جذب الجزء الخاص بدعم الرأس.

تأمين الطفل في السيارة باستخدام مشبك ضبط موضع حزام الكتف

حامل الأكواب

28 لتجنب الحروق، لا تقم بوضع سوائل ساخنة في حامل الأكواب الخاص بك نهائياً. يوجد حامل أكواب على جانبي المقعد.

إزالة غطاء المقعد

29 قم بإزالة العقد والخطافات المرنة من المقعد كما هو موضح.

30 راجع الصورة

31 في بعض الطرازات، يوجد مشبك من البلاستيك في المقعد الأمامي على القاعدة، يجب إزالته قبل الغسل.

يمكن غسل الغطاء في الغسالة باستخدام الماء البارد على الدورة القصيرة واتركه ليجف. لا تستخدم أي مبيضات.

لإعادة وضع غطاء المقعد، قم بعكس الإرشادات السابقة.

- 11 يجب أن تكون أحزمة السيارة مستوية على الطفل ويجب أن لا تكون ملتوية.
لا تستخدم حزام كتف غير محكم أو موضوع تحت ذراع الطفل.
- 12 لا تضع حزام السيارة أعلى مساند الأذرع. يجب أن تمر أسفل مساند الأذرع.
تأكد من أن حزام السيارة غير ملتوي.
- يجب أن يكون جزء الحجر الخاص بحزام الحجر/الكتف منخفضاً ومريحاً على منطقة الفخذ، يلامس الأرجل فقط.
- 13 لا تسمح للطفل بالتزحلق لأسفل في المقعد الإضافي. إذا وجدت أن الطفل لن يقوم بالحفاظ على الموضع الصحيح لقيود السيارة، لا تستخدم هذا المقعد الإضافي. استخدم نظام تقييد مختلف للطفل.
- 14 يجب أن لا يتداخل مسند الرأس الخاص بمقعد السيارة مع الجزء الخاص بدعم الرأس للمقعد الإضافي. يجب عدم تعليق مقدمة المقعد الإضافي على مقدمة مقعد السيارة.
- 15 يجب أن يتناسب ظهر المقعد الإضافي مع ظهر مقعد السيارة كما هو موضح.
مواقع المقعد الإضافي
- 16 يوجد موضعان للمقعد الإضافي كما هو موضح.
- 17 يجب أن يتناسب ظهر المقعد الإضافي مع ظهر مقعد السيارة كما هو موضح سواء في الموضع الأول أو الثاني.
- 18 لا تستخدم المقعد الإضافي إلا في المواضع المحددة.
تأمين طفلك في السيارة
- 19 ضع المقعد الإضافي بإحكام على ظهر مقعد سيارة ذات مواجهة أمامية معدة بحزام حجر/كتف فقط.
- اطلب من طفلك الجلوس في المقعد الإضافي بحيث يكون ظهرهم مستوياً مع ظهر المقعد الإضافي.
- 20 قم بوضع حزام الكتف من خلال الإرشادات الخاصة بحزام الكتف الموضحة في الشكل
20 وليس الشكل 21. قم بإحكام المشبك واجذب حزام الكتف لتوثيقه.
- 22 للتأكد من الحصول على الارتفاع المناسب للجزء الخاص بدعم الرأس، يجب أن يكون
الجزء السفلي من مسند الرأس متساوياً مع أعلى كتف الطفل، كما هو موضح في الشكل
22، ويجب أن يكون حزام الكتف موضوعاً في المنطقة الحمراء كما هو موضح في
الشكل 23.

قد يؤدي الفشل في استخدام المقعد الإضافي بأسلوب يتناسب مع حجم طفلك في زيادة معدلات المخاطرة بوجود إصابات خطيرة أو خطر الموت.

الحدود الخاصة بالوزن والطول.

لتمتكن من استخدام هذا المقعد الإضافي التابع لـ Graco، يجب أن يتوفر في طفلك كافة المتطلبات التالية:

مع دعم الظهر (العمر من ٣ إلى ١٢ سنة):

- يجب أن يتراوح الوزن من ١٥ إلى ٣٦ كيلوجرام، و
- أن يكون الطول من ٩٦ إلى ١٥٠ سم، و
- يجب أن يكون حزام الكتف موضوعاً عبر أكتاف الطفل في المنطقة الحمراء الموضحة في الشكل 8 ويجب أن يتم وضع الجزء الخاص بالحجر بشكل منخفض على فخذ الطفل، و
- يجب أن تكون أذن الطفل أسفل أعلى منطقة من المقعد الإضافي. إذا كانت قمة أذن طفلك فوق أعلى منطقة في المقعد، فهذا يعني أن طفلك يعتبر كبيراً جداً على المقعد الإضافي.

- عند الجلوس في المقعد الإضافي، يجب أن تكون أذن طفلك أدنى من أعلى منطقة في وسادة الرأس الموجودة في السيارة أو مسند الرأس.
- يمكن استخدام مقعد Graco الإضافي مع دعم الظهر أو بدونه (في بعض الطرازات فقط) طالما توفرت المتطلبات المذكورة أعلاه.

أنظمة حزام أمان السيارات غير الآمنة

- يحظر استخدام أي نظام من نظم أحزمة السيارات التالية.
- لا تقم باستخدام حزام يوضع على الحجر فقط نهائياً.
- لا تقم نهائياً باستخدام حزام معلق على الحجر أو حزام كتف ذو مقاومة سلبية معلق على الباب

تركيب المقعد الإضافي

- 1 قم بقلب دعم الرأس ودعم الظهر السفلي كما هو موضح.
- 2 اضغط على زر الضبط الأحمر وقم بإدراج جزأين معاً إلى أن يتم ضبطهما في مكانهما الصحيح.
قم بالمراجعة للتأكد من تأمين القطعتين سوياً جيداً عن طريق جذبهما.
- 3 قم بإرفاق الشريط المرن كما هو موضح.
- 4 قم بقلب المقعد وإدراج القماش بداية من الجزء الخاص بدعم الرأس الموجود أسفل القماش الموجود على الجزء الخاص بدعم الظهر من أسفل كما هو موضح.
لتسهيل إدراج القماش، قم بإبعاد جزء الظهر العلوي والسفلي عن طريق الضغط على زر الضبط الأحمر.
- 5 قم بإرفاق مسند الظهر بالقاعدة. ستقوم الخطافات التي على شكل «U» الموجودة أسفل مسند الظهر بعمل تأمين متداخل مع الأعمدة الموجودة على القاعدة.
تأكد من عدم تداخل أي جزء من أجزاء غطاء المقعد عند إرفاق مسند الظهر بالقاعدة.
- 6 بمجرد أن يتم إرفاق مسند الظهر بأمان بالقاعدة، قم بدفع مسند الظهر لأعلى كما هو موضح.
- 7 إن مقعد Graco الإضافي الخاص بك جاهزاً للاستخدام الآن. راجع «استخدام المقعد الإضافي من Graco وتأمين طفلك في السيارة».

تحذير

لا تقم بترك أي حقائب أو أي أشياء غير مؤمنة في السيارة، فإنها قد تتسبب في حدوث إصابات في حالة التصادم.

يجب استبدال المقعد الإضافي بعد وقوع أي حادث من أي نوع. قد تتسبب الحوادث في وجود أضرار بالمقعد الإضافي ربما لا يمكنك رؤيتها.

لا تقم بتعديل المقعد الإضافي أو استخدام أي ملحقات أو أجزاء يوفرها أي مُصنع آخر.

لا تقم باستخدام المقعد الإضافي نهائياً إذا كان تالفاً أو في حالة وجود أي أجزاء مفقودة. لا تستخدم حزام مقعد سيارة مقطوع أو مستهلك أو تالف.

قد يصبح المقعد الإضافي شديد السخونة إذا تم تركه في الشمس. قد تؤدي ملامسة هذه الأجزاء لطفلك إلى إصابته بحروق جلدية. قم دائماً بتحسس أسطح أي أجزاء معدنية أو بلاستيكية قبل وضع طفلك في المقعد الإضافي.

لا تقم بإعطاء هذا المقعد الإضافي إلى أي شخص آخر بدون إعطاءه هذا الدليل.

لا تستخدم أي مقعد إضافي مستخدم من قبل أو مقعد إضافي لست ملماً بتاريخ استخدامه.

لا تستخدم هذا المقعد الإضافي نهائياً بدون إرفاق مساند الأذرع بالقاعدة.

الرعاية والصيانة

• قد يؤدي الاستخدام المستمر للمقعد الإضافي إلى الإضرار بمقعد السيارة. استخدم منشفة أو بطانية رقيقة لحماية أريكة السيارة.

• الأجزاء المعدنية والبلاستيكية: قم بتنظيفها باستخدام صابون خفيف وماء فاتر. لا يجب استخدام أي مبيضات أو منظفات صناعية.

• يجب فحص المقعد الإضافي من وقت إلى آخر للبحث عن أي أجزاء مستهلكة أو مواد ممزقة. في حالة العثور على أي أجزاء تالفة، لا تحاول تعديل المقعد الإضافي. بل يجب استبدال المقعد الإضافي.

• لا تقم باستخدام المقعد الإضافي بدون الغطاء الخاص به.

تحذير

لا يجب تركيب أو استخدام هذا المقعد الإضافي قبل أن تقوم بقراءة وفهم الإرشادات الموجودة في هذا الدليل والموجودة في دليل المالك الخاص بسيارتك.

من المهم جداً أن يتم وضع المقعد الإضافي بشكل صحيح مع الجزء المخصص للحجر من الحزام من خلال الإرشادات الحمراء الخاصة بالحزام تحت مساند الأذرع والحزام القطري من خلال الإرشادات الحمراء الخاصة بحزام الكتف عند الاستخدام مع دعم الظهر أو من خلال مشبك ضبط موضع حزام الكتف عند الاستخدام كمقعد إضافي بلا ظهر. تأكد من عدم التواء شبكة الحزام.

تأكد جيداً من العثور على المقعد الإضافي وتركيبه بحيث لا يصبح عرضه للتشابك بواسطة مقعد قابل للتحرك أو في باب السيارة.

يؤدي الفشل في استخدام هذا المقعد الإضافي بشكل صحيح إلى رفع معدلات وجود إصابات خطيرة أو خطر الموت من خلال دورة سريعة أو توقف مفاجئ أو اصطدام.

لا تستخدم أي غطاء مقعد تابع لأي مصنعين آخرين مع هذا المقعد الإضافي. ارجع إلى تاجر التجزئة التابع لـ Graco فقط للحصول على قطع الغيار.

لا تستخدم أي تكوينات لم يتم توضيحها في الإرشادات.

لا تستخدم أي نقاط تحميل بديلة لم يتم توضيحها في هذه الإرشادات.

طبقاً لإحصائيات الحوادث، يكون الأطفال أكثر أماناً عند تقييدهم بشكل صحيح في المقاعد الخلفية للسيارات بدلاً من الجلوس في المقاعد الأمامية. للسيارات التي تتضمن وسائل هوائية لمقعد الراكب الأمامي، راجع دليل المالك الخاص بسيارتك بالإضافة إلى هذه الإرشادات لتركيب المقعد الإضافي.

لا تقم بترك الأطفال بلا مراقبة نهائياً.

لا تترك المقعد الإضافي بلا تأمين في سيارتك نهائياً. قد يتم إلقاء المقعد الإضافي غير المؤمن ويتسبب في وجود إصابات أثناء دوران حاد أو توقف مفاجئ أو اصطدام. قم بإزالته أو تأكد من تأمينه جيداً بواسطة الأحزمة الموجودة في السيارة.

يجب دوما الاحتفاظ «بدليل المالك» مع المقعد الإضافي. توجد بعض الإرشادات أسفل هيكل المقعد.

المقاييس الأوروبية

يتوافق المقعد الإضافي الخاص بك مع المقاييس

الأوروبية

ECE R44.04

المجموعة العالمية ٢، ٣ من ١٥ إلى ٣٦ كيلوجرام

يوجد رقم موافقة مرفق بهيكل المقعد، يجب

عدم إزالته

Product of:

Newell Europe Sarl

10 Chemin de Blandonnet

CH 1214 Vernier, Switzerland

Legal representative in the EU

Newell Poland services Sp. Z.o.o

Plac Andersa 7, 61-894 Poznan,

Poland

يناسب الاستخدام مع عربة ذات حزام أمان

ذي ٣ نقاط سحب، يتوافق مع اللائحة رقم ١٦

من لوائح اللجنة الاقتصادية الأوروبية ECE أو

أي مقاييس معادلة أخرى.

إشعار: ١- تعتبر هذه القيود من القيود «العالمية» الخاصة بالأطفال. وتتوافق مع اللائحة رقم ٤٤ وسلسلة تعديلات ٠٤، للاستخدام العام في السيارات وتناسب معظم وليس كل مقاعد السيارات. ٢- يكون المقعد مناسباً إذا قام مُصنِع السيارة بالتصريح في دليل السيارة أن هذه السيارة يمكنها قبول القيود «العالمية» للطفل الخاصة بهذه المجموعة العمرية. ٣- تم تصنيف هذه القيود الخاصة بالطفل على أنها «عالمية» ضمن شروط أكثر تقييداً من تلك المطبقة على التصميمات الأقدم التي لا تحمل هذا الإشعار. ٤- في حالة وجود أي شكوك، استشر إما مُصنِع قيود الأطفال أو بائع التجزئة. يمكن استخدامه فقط إذا كانت السيارات المصرح بها ذات حزام أمان ذو ٣ نقاط سحب، يتوافق مع اللائحة رقم ١٦ من UN/ECE أو أي مقاييس معادلة أخرى. لا تستخدم مقعد السيارة هذا مع أي سيارة يوجد بها وسائد هوائية.

